PL - POLSKA WERSJA ..... 2
EN - ENGLISH VERSION ..... 11
DE - DEUTSCHE VERSION ..... 20
FR - VERSION FRANÇAISE ..... 27
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ ..... 34
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ ..... 41
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA ..... 48
LV - LATVIEŠU VERSIJA ..... 55
CZ - ČESKÁ VERZE ..... 62
SK - SLOVENSKÁ VERZIA ..... 69
HU - MAGYAR VÁLTOZAT ..... 76
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ ..... 83
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL ..... 90
IT - VERSIONE ITALIANA ..... 97
NL - NEDERLANDSE VERSIE ..... 104
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ..... 111
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS ..... 118

# G80286

**Przystawka taśmowa na szlifierkę**

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

**PL**



# Przystawka taśmowa na szlifierkę

**UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

**PL - POLSKA WERSJA**

## Zachowaj tę instrukcję

Instrukcja będzie potrzebna do zapoznania się z ostrzeżeniami i środkami ostrożności dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami montażu, zasadami obsługi i konserwacji, wykazem części oraz schematami.

Przechowuj instrukcję w bezpiecznym i suchym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

W niniejszej instrukcji i/lub na maszynie stosowane są następujące symbole:


Należy stosować ochronę słuchu


Należy stosować ochronę oczu


Należy stosować ochronę dróg oddechowych


Należy stosować ochronę rąk


Przeczytać instrukcję obsługi


Uwaga!


Konstrukcja klasy II
(podwójna izolacja zapewniająca dodatkową ochronę)


Ochrona środowiska
Zużytego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy oddać go do recyklingu w miejscach do tego przeznaczonych. Skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji na temat recyklingu.

## Ogólne środki bezpieczeństwa

## OSTRZEŻENIE:

Podczas korzystania z narzędzia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała oraz uszkodzenia sprzętu.
Przed użyciem narzędzia przeczytaj wszystkie instrukcje!

1. Podczas mocowania przystawki szlifierskiej do szlifierki kątowej odłącz szlifierkę przewodową od źródła zasilania.
2. Zawsze odłączaj przystawkę od szlifierki kątowej przed jej czyszczeniem lub kontrolą.
3. Nie używaj urządzenia w miejscach mokrych ani wilgotnych.
4. Podczas użytkowania i czyszczenia tarczy noś ochronę oczu i rąk.
5. Podczas pracy noś maskę przeciwpyłową.

6. Trzymaj palce i kończyny z dala od tarczy, gdy jest ona zamocowana na szlifierce.
7. Jak każde narzędzie szlifierskie, może spowodować obrażenia, jeśli nie jest prawidłowo obsługiwane.
8. Jak w przypadku każdego elektronarzędzia, urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
9. Zawsze przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa dołączonych do szlifierki kątowej, z którą używana jest ta przystawka.

## OSTRZEŻENIE:

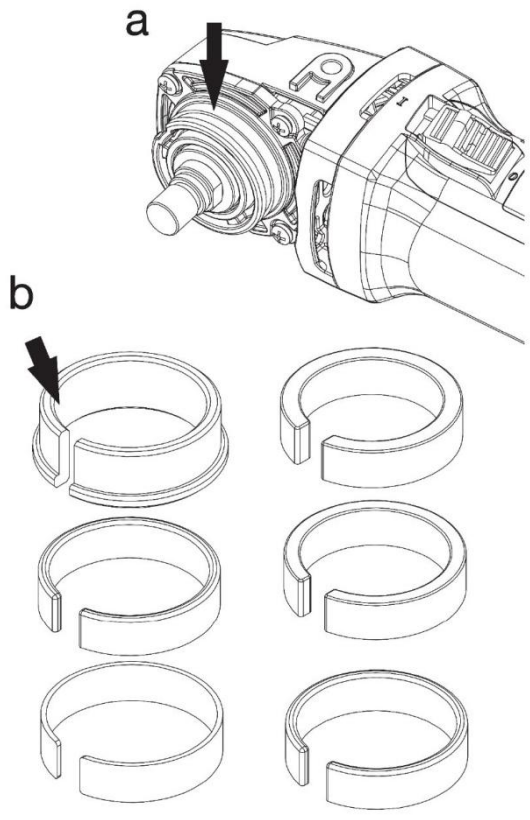
Niektóre pyły powstające podczas obróbki mechanicznej, a także substancje wydzielane przez maszynę, mogą zawierać chemikalia uznawane za rakotwórcze, powodujące wady wrodzone lub inne szkody dla układu rozrodczego, i mogą być niebezpieczne dla zdrowia.

## MONTAŻ

Przystawka do polerowania rur jest przeznaczona do stosowania ze szlifierką kątową z gwintem M14, o prędkości obrotowej na biegu jałowym nie mniejszej niż 4000 obr./min.

Przed montażem tej przystawki polerskiej upewnij się, że zasilanie zostało odłączone i urządzenie jest wyjęte z gniazda.

## KROKI:



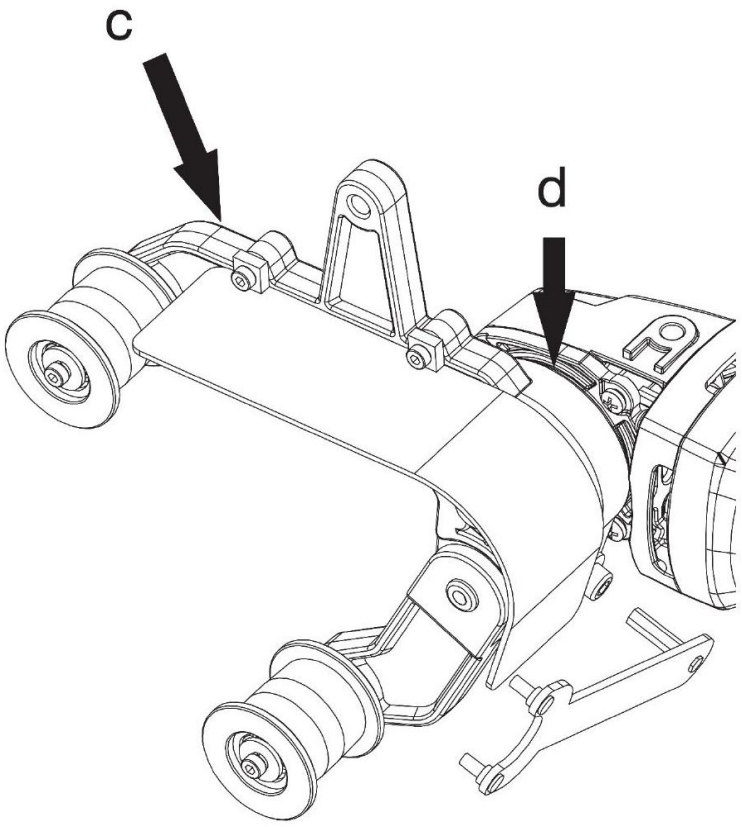

a. Uchwyt osłony
b. Pierścienie opcjonalne
(możliwe 0–6 pierścieni)

Krok pierwszy:

Wybierz pierścień kompatybilny z Twoją szlifierką kątową.

Umieść go we właściwej pozycji.

c. Podpora trójkątna
d. Kołek ustalający.

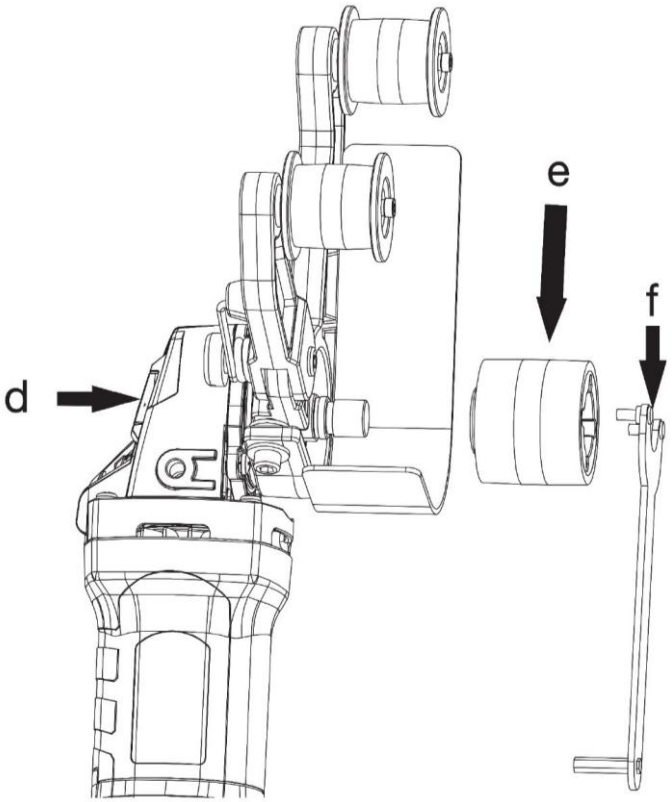



Krok drugi:

Zamontuj obejmę przystawki polerskiej na pierścieniu i mocno dokręć ją kluczem imbusowym.

Upewnij się, że kołek ustalający jest zgodny z obejmą Twojej szlifierki; w przeciwnym razie istnieje ryzyko zsunięcia się pasa.

d. Przycisk blokady wrzeciona
e. Koło napędowe
f. Klucz.



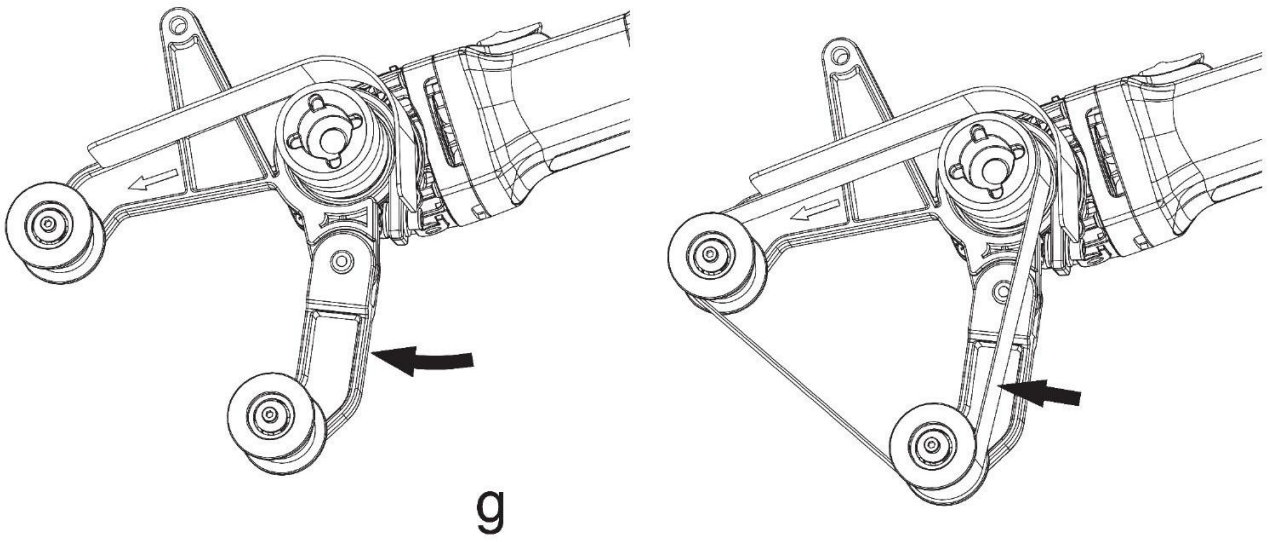

Krok trzeci:

Naciśnij przycisk blokady wrzeciona, aby upewnić się, że wrzeciono pozostaje nieruchome.

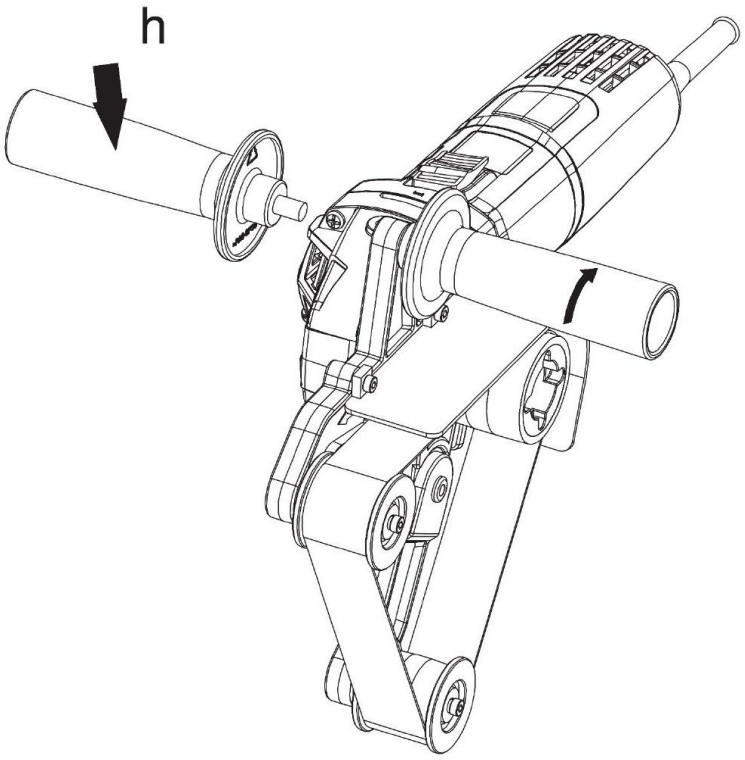
Zamontuj koło napędowe na wałku.

Dokręć je mocno za pomocą klucza.

Uwaga: Przed wykonaniem tego kroku wałek musi pozostać nieruchomy.




g. Kierunek naciskania podpory
Krok czwarty: Naciśnij podporę zgodnie ze strzałką (g), aby zmniejszyć kąt.
Umieść pas na podporze trójkątnej.




h. Uchwyt pomocniczy

Krok piąty:

Zamontuj uchwyt pomocniczy w pozycji pokazanej na ilustracji.

Dokręć go mocno.

Uwaga:
Uchwyt można zamontować po obu stronach.

## DANE TECHNICZNE

Kompatybilne szlifierki kątowe: 115 mm / 125 mm
Rodzaj gwintu: M14
Średnica wrzeciona: -
Wymagana moc szlifierki: bez znaczenia
Maksymalna prędkość obrotowa: 4000-5000 obr./min
Rodzaj zasilania szlifierki: przewodowa oraz akumulatorowa
Wymiary pasa szlifierskiego: 28 * 530 mm
Zakres regulacji pasa: -
Maksymalna szerokość szlifowania: -
Przeznaczenie: polerowanie rur

Zawartość zestawu:
6 x obejma mocująca
1 x klucz
1 x tarcza szlifierska
3 x pas szlifierski.

## OBSŁUGA

## OSTRZEŻENIE:

Przed montażem lub demontażem przystawki odłącz szlifierkę kątową od źródła zasilania. Jeśli jest to szlifierka akumulatorowa, najpierw wyjmij akumulator.

Podczas polerowania noś okulary ochronne lub gogle, a w razie potrzeby także maskę przeciwpyłową.

Upewnij się, że pas i podpora są w dobrym stanie. Zużyty pas może się zakleszczyć.

Upewnij się, że obrabiany materiał jest solidnie i stabilnie zamocowany.

Przystawka do polerowania rur musi być prawidłowo zamontowana. Wszystkie elementy powinny być mocno dokręcone — zapewnia to bezpieczną kontrolę nad narzędziem.

Powoli opuszczaj pas szlifierski, aż zetknie się z obrabianym materiałem i rozpocznie się polerowanie. Dostosuj prędkość obrotową silnika, aby zapewnić płynną i czystą pracę. Nie dociskaj nadmiernie pasa do materiału — może to spowodować jego zakleszczenie, a nawet zerwanie.

Zawsze dobieraj odpowiedni pas do rodzaju obrabianego materiału. Nie szlifuj materiałów, które nie są zalecane, ponieważ może to uszkodzić narzędzie i spowodować obrażenia.

## KONSERWACJA

Przed każdym użyciem oczyść wał napędowy. Upewnij się, że nie ma na nim zabrudzeń, smaru ani pozostałości materiału.

Aby utrzymać przystawkę w doskonałym stanie technicznym, po każdym użyciu przetrzyj ją, usuwając wszelkie zanieczyszczenia i cząstki.

Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

# Karta Gwarancyjna

**Data sprzedaży ***

**Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) ***

*** wypełnia sprzedawca**

(pieczątka i czytelny podpis sprzedawcy)

**UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.**

**Adres ***

**Nazwa produktu ***

**Model / Kod produktu ***

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuje poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(czytelny podpis nabywcy)

**Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu**

**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

**I. OKRES GWARANCJI**

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
   a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
   b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

**II. OBOWIĄZKI GWARANTA**

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

**III. WARUNKI GWARANCJI**

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
   a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
   b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
   c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powodzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
   d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzą czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

**IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE**

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY" dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: http://b2b.geko.pl. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregokolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej**

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci*

# G80286

**Belt sander attachment for sanding and polishing**

Translation of the original instructions

**EN**



# Belt sander attachment for sanding and polishing

**ATTENTION!**

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.


Produced for:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, Spacerowa Street 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**EN - ENGLISH VERSION**

## Keep these instructions

You will need this manual to familiarize yourself with safety warnings and precautions, assembly instructions, operation and maintenance instructions, parts lists, and diagrams.

Keep this manual in a safe and dry place for future reference.

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:


Hearing protection should be worn


Eye protection should be worn


Respiratory protection should be used


Hand protection should be worn


Read the user manual


Attention!


Class II construction
(double insulation for extra protection)


Environmental protection
Used electrical equipment should not be disposed of with household waste. It should be recycled at designated collection points. Contact your local office or retailer for recycling information.

## General safety measures

### WARNING:

When using a tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and equipment damage.
Read all instructions before using the tool!

1. When attaching the sanding attachment to the angle grinder, disconnect the corded sander from the power source.
2. Always disconnect the attachment from the angle grinder before cleaning or inspecting it.
3. Do not use the device in wet or damp places.
4. Wear eye and hand protection when using and cleaning the blade.
5. Wear a dust mask while working.

6. Keep fingers and limbs away from the disc when it is mounted on the grinder.
7. Like any grinding tool, it can cause injury if not handled properly.
8. As with any power tool, keep the device out of the reach of children.
9. Always follow all warnings and safety instructions supplied with the angle grinder with which this attachment is used.

## WARNING:

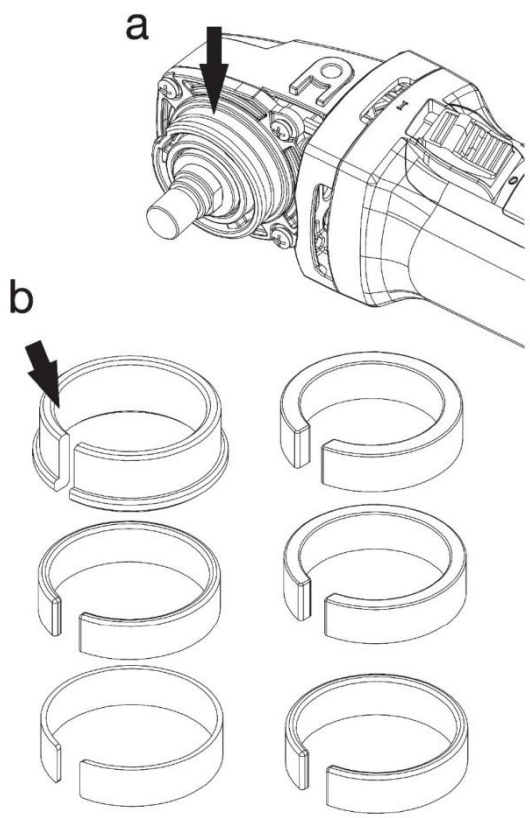
Some dust generated during mechanical processing, as well as substances released by the machine, may contain chemicals known to cause carcinogenesis, birth defects or other reproductive harm, and may be hazardous to health.

## INSTALLATION

The pipe polishing attachment is designed for use with an angle grinder with an M14 thread and a no-load speed of not less than 4000 rpm.

Before installing this polishing attachment, make sure the power is turned off and the device is unplugged.

## STEPS:



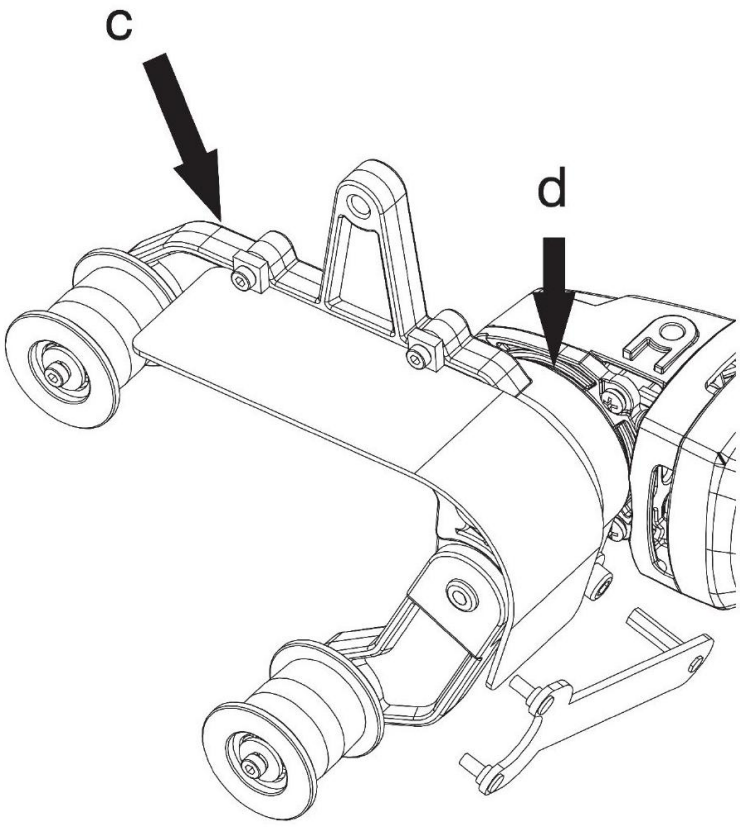

a. Cover holder
b. Optional rings
(0–6 rings possible)

Step one:

Choose a ring compatible with your angle grinder.

Place it in the correct position.

c. Triangular support
d. Locating pin.

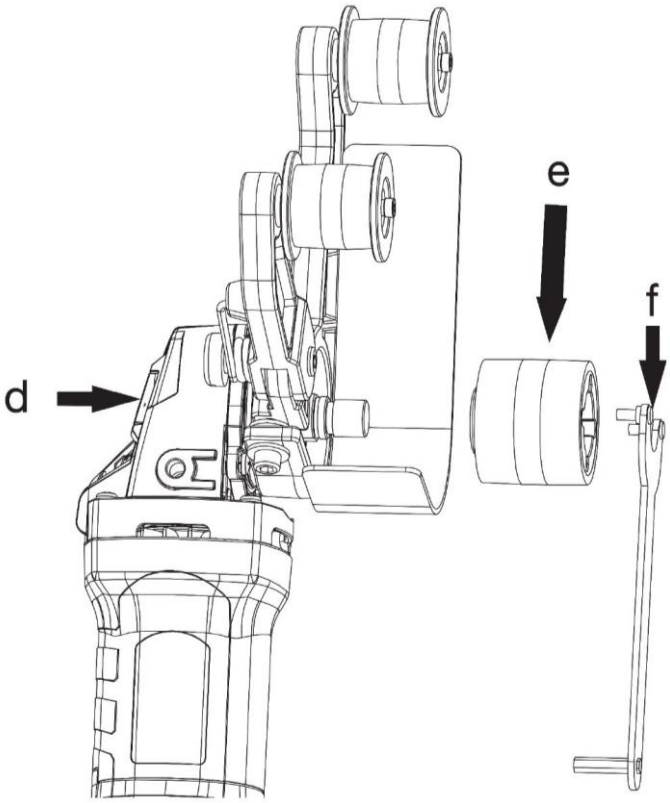



Step two:

Install the polishing attachment clamp onto the ring and tighten it securely with the Allen key.

Make sure the locating pin is compatible with your sander's clamp; otherwise, there is a risk of the belt slipping.

d. Spindle lock button
e. Drive wheel
f. Key.



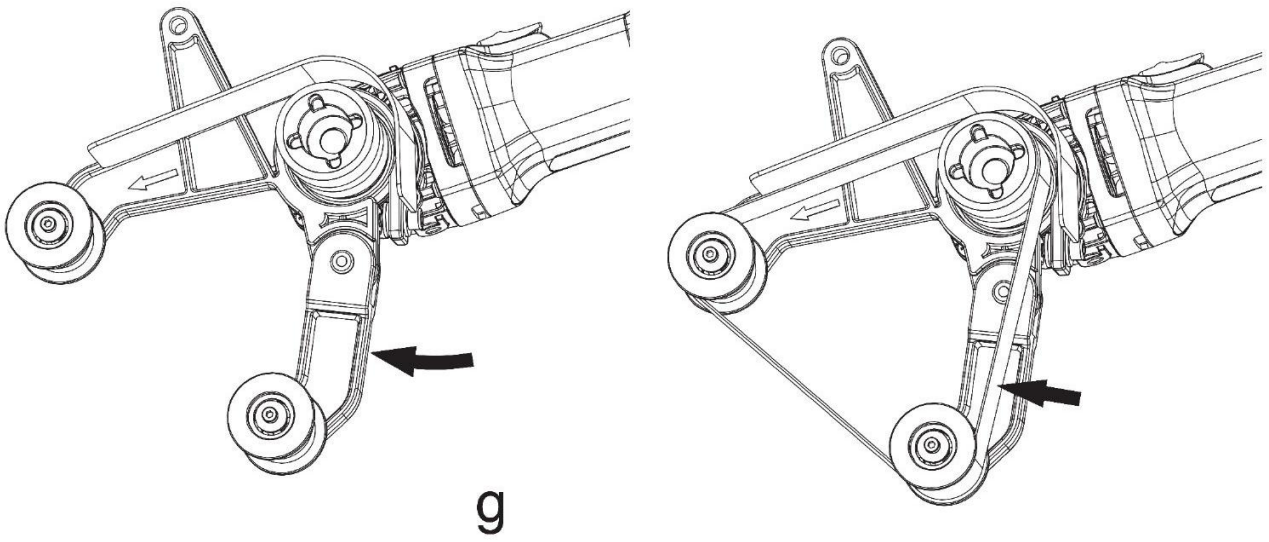

Step three:

Press the spindle lock button to ensure the spindle remains stationary.

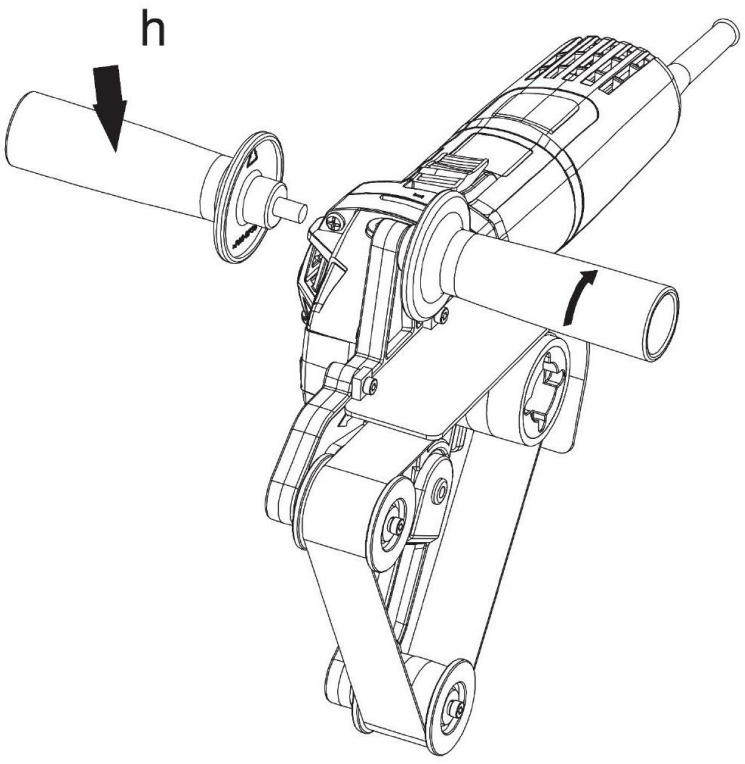
Install the drive gear onto the shaft.

Tighten them firmly with a wrench.

Note: The shaft must remain stationary before performing this step.




g. Support pressure direction
Step Four: Press the support as indicated by the arrow (g) to decrease the angle.
Place the belt on the triangular support.




h. Auxiliary handle

Step five:

Install the auxiliary handle in the position shown in the illustration.

Tighten it firmly.

Attention:
The handle can be mounted on both sides.

## TECHNICAL DATA

Compatible angle grinders: 115 mm / 125 mm
Thread type: M14
Spindle diameter: -
Grinder power requirement: irrelevant
Maximum rotational speed: 4000-5000 rpm
Grinder power supply type: corded and battery-powered
Sanding belt dimensions: 28 * 530 mm
Belt adjustment range: -
Maximum grinding width: -
Purpose: pipe polishing

Set contents:
6 x mounting clamps
1 x key
1 x grinding disc
3 x sanding belt.

## SERVICE

## WARNING:

Before installing or removing an attachment, unplug the angle grinder from the power source. If it is a cordless grinder, first remove the battery.

When polishing, wear safety glasses or goggles and, if necessary, a dust mask.

Make sure the belt and support are in good condition. A worn belt can jam.

Make sure the material being processed is securely and stably mounted.

The pipe polishing attachment must be properly assembled. All components should be securely tightened to ensure safe control of the tool.

Slowly lower the sanding belt until it contacts the workpiece and polishing begins. Adjust the motor speed to ensure smooth, clean operation. Do not apply excessive pressure to the belt, as this can cause it to jam or even break.

Always select the correct belt for the material being processed. Do not sand materials that are not recommended, as this may damage the tool and cause injury.

## MAINTENANCE

Before each use, clean the drive shaft. Make sure it is free of dirt, grease, and material residue.

To keep your attachment in top condition, wipe it down after each use to remove any dirt and particles.

Store the device in a cool, dry place out of reach of children.

# Warranty Card

| | |
|---|---|
| **Date of sale *** | **Address *** |
| **Buyer (name and surname / company name) *** | **Product name *** |
| *** completed by the seller** | **Model / Product Code *** |
| (seller's stamp and legible signature) | I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. |
| **NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.** | (legible signature of the buyer) |
| | **The warranty card is only valid with proof of purchase.** |

**Guarantor** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

**I. WARRANTY PERIOD**

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
   a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
   b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

**II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR**

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

**III. WARRANTY CONDITIONS**

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
   a. improper transport and storage;
   b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
   c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
   d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
    - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
    - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
    - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
    - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
    - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.

5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

**IV. WARRANTY NOTICE**

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: http://b2b.geko.pl. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

### Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

*The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci*

# G80286

**Bandaufsatz für Schleifmaschine**

Übersetzung der Originalanweisungen

**DE**



# Bandaufsatz für Schleifmaschine

**ACHTUNG!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.


Produziert für:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, Spacerowa Straße 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**DE - DEUTSCHE VERSION**

## Bewahren Sie diese Anweisungen auf

Sie benötigen dieses Handbuch, um sich mit Sicherheitshinweisen und Vorsichtsmaßnahmen, Montageanleitungen, Bedienungs- und Wartungsanweisungen, Teilelisten und Diagrammen vertraut zu machen.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren und trockenen Ort auf.

In diesem Handbuch und/oder auf der Maschine werden folgende Symbole verwendet:


Gehörschutz sollte getragen werden.


Augenschutz sollte getragen werden


Es sollte Atemschutz verwendet werden.


Handschutz sollte getragen werden


Lesen Sie die Bedienungsanleitung


Aufmerksamkeit!


Konstruktion der Klasse II
(Doppelte Isolierung für zusätzlichen Schutz)


Umweltschutz
Gebrauchte Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen recycelt werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler.

## Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

### WARNUNG:

Bei der Verwendung eines Werkzeugs sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Verletzungen und Sachschäden zu minimieren.
Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs alle Anweisungen sorgfältig durch!

1. Beim Anbringen des Schleifaufsatzes am Winkelschleifer muss der kabelgebundene Schleifer von der Stromversorgung getrennt werden.
2. Vor der Reinigung oder Inspektion muss der Aufsatz immer vom Winkelschleifer abgenommen werden.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht an nassen oder feuchten Orten.
4. Tragen Sie beim Umgang mit der Klinge und bei deren Reinigung eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
5. Tragen Sie während der Arbeit eine Staubmaske.

6. Halten Sie Finger und Gliedmaßen von der Scheibe fern, wenn diese am Schleifer montiert ist.
7. Wie jedes Schleifwerkzeug kann es bei unsachgemäßer Handhabung Verletzungen verursachen.
8. Wie bei allen Elektrowerkzeugen gilt: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Beachten Sie stets alle Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen, die dem Winkelschleifer beiliegen, mit dem dieser Aufsatz verwendet wird.

## WARNUNG:

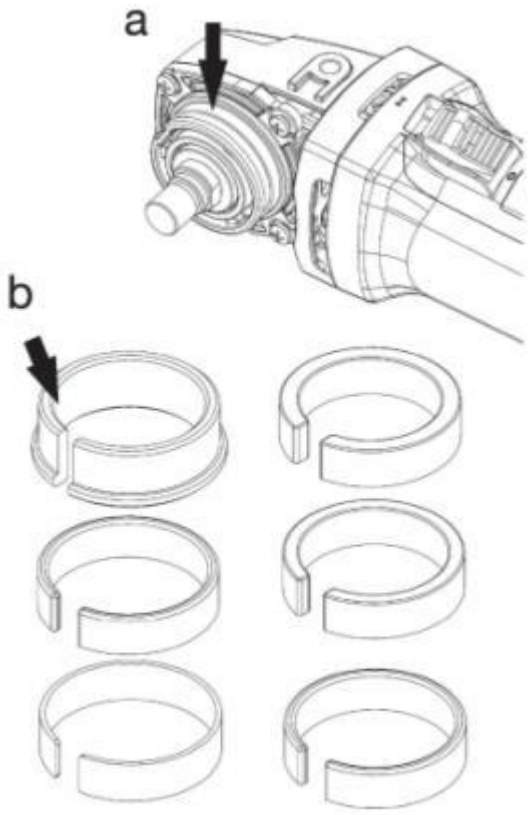
Bei der mechanischen Bearbeitung entstehende Stäube sowie von der Maschine freigesetzte Stoffe können Chemikalien enthalten, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere reproduktionsschädigende Wirkungen hervorrufen und gesundheitsgefährdend sein können.

## INSTALLATION

Der Rohrpolieraufsatz ist für die Verwendung mit einem Winkelschleifer mit M14-Gewinde und einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 4000 U/min ausgelegt.

Vor der Montage dieses Polieraufsatzes vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

## SCHRITTE:



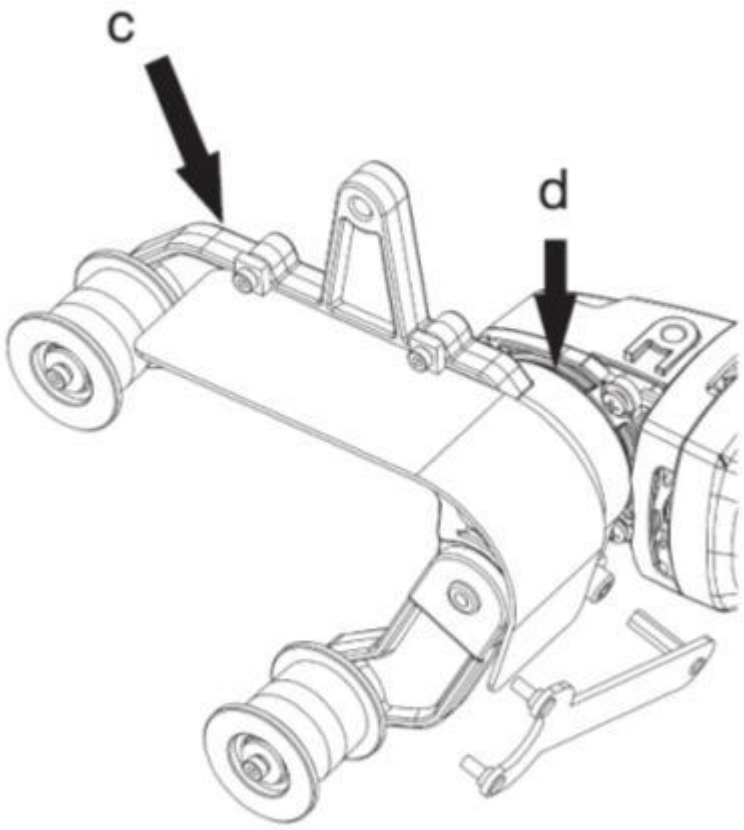

a. Deckelhalter
b. Optionale Ringe
(0–6 Ringe möglich)

Schritt eins:

Wählen Sie einen Ring, der mit Ihrem Winkelschleifer kompatibel ist.

Bringen Sie es an die richtige Position.

c. Dreieckige Stütze
d. Positionierstift.

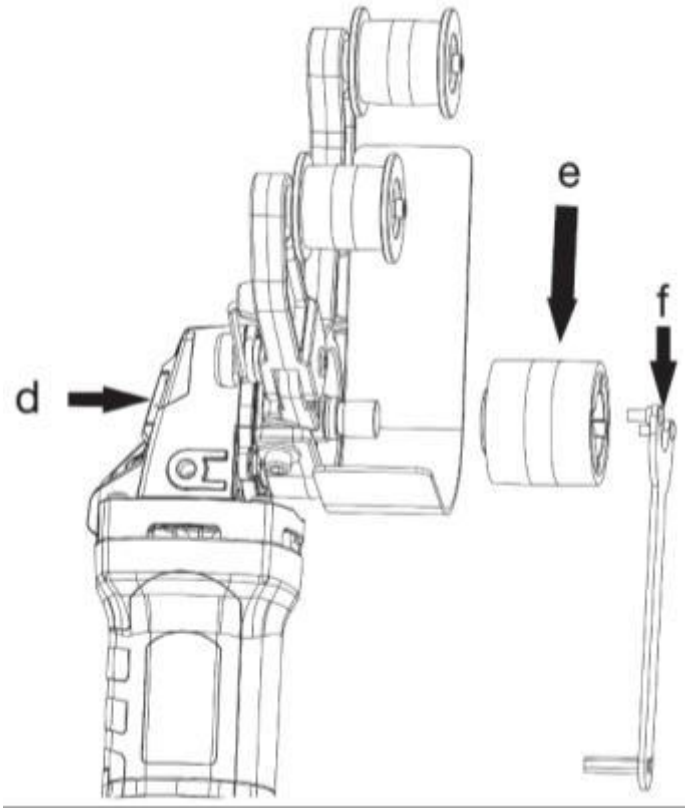



Schritt zwei:

Montieren Sie die Polieraufsatzklemme am Ring und ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel fest an.

Vergewissern Sie sich, dass der Positionierstift mit der Klemme Ihres Schleifers kompatibel ist; andernfalls besteht die Gefahr, dass das Schleifband verrutscht.

d. Spindelarretierungsknopf
e. Antriebsrad
f. Schlüssel.



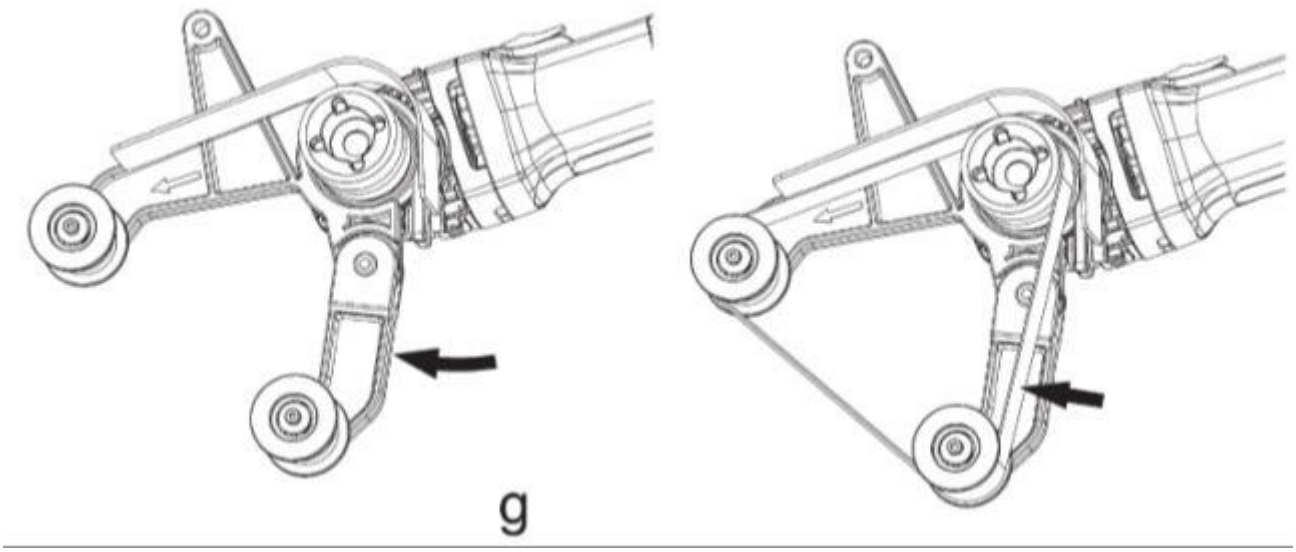

Schritt drei:

Drücken Sie die Spindelarretierungstaste, um sicherzustellen, dass die Spindel stillsteht.

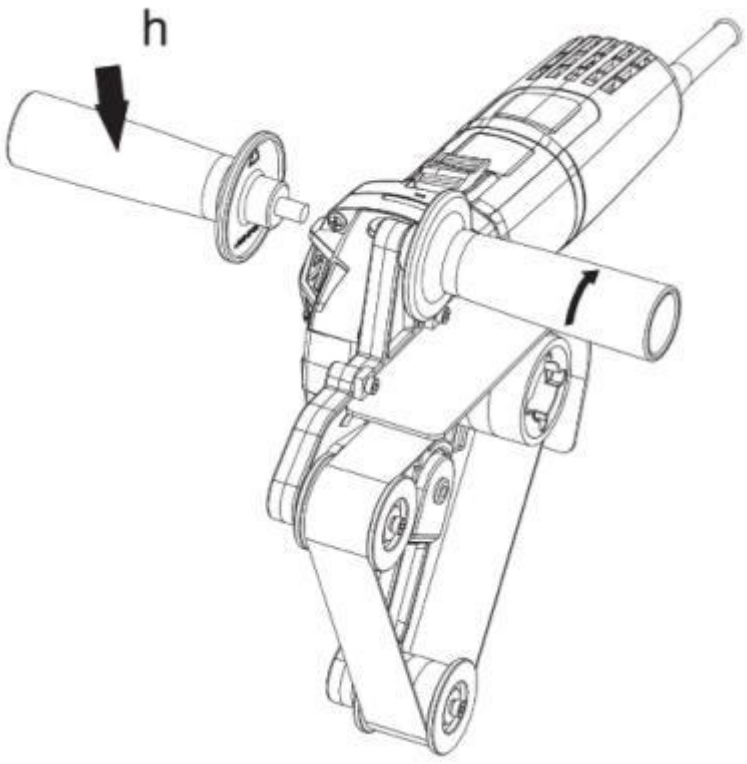
Montieren Sie das Antriebsrad auf der Welle.

Ziehen Sie sie mit einem Schraubenschlüssel fest an.

Hinweis: Die Welle muss vor Durchführung dieses Schrittes stillstehen.




g. Richtung des Stützdrucks
Schritt Vier: Drücken Sie die Stütze wie durch den Pfeil (g) angezeigt, um den Winkel zu verringern. Legen Sie den Gürtel auf die dreieckige Halterung.




h. Hilfsgriff

Schritt fünf:

Montieren Sie den Hilfsgriff an der in der Abbildung gezeigten Position.

Ziehen Sie es fest an.

Aufmerksamkeit:
Der Griff kann auf beiden Seiten montiert werden.

## TECHNISCHE DATEN

Kompatible Winkelschleifer: 115 mm / 125 mm
Gewindeart: M14
Spindeldurchmesser: -
Leistungsbedarf der Schleifmaschine: irrelevant
Maximale Drehzahl: 4000–5000 U/min
Art der Stromversorgung der Schleifmaschine: kabelgebunden und batteriebetrieben
Abmessungen des Schleifbandes: 28 * 530 mm
Verstellbereich des Riemens: -
Maximale Schleifbreite: -
Zweck: Rohrpolieren

Inhalt des Sets:
6 x Montageklemmen
1 x Schlüssel
1 x Schleifscheibe
3 x Schleifband.

## SERVICE

## WARNUNG:

Vor dem Anbringen oder Entfernen eines Aufsatzes muss der Winkelschleifer vom Stromnetz getrennt werden. Bei einem Akku-Winkelschleifer muss zuerst der Akku entfernt werden.

Beim Polieren Schutzbrille oder -brille und gegebenenfalls eine Staubmaske tragen.

Stellen Sie sicher, dass der Riemen und die Halterung in einwandfreiem Zustand sind. Ein abgenutzter Riemen kann sich verklemmen.

Stellen Sie sicher, dass das zu bearbeitende Material sicher und stabil befestigt ist.

Der Rohrpolieraufsatz muss ordnungsgemäß montiert sein. Alle Komponenten müssen fest angezogen werden, um eine sichere Handhabung des Werkzeugs zu gewährleisten.

Senken Sie das Schleifband langsam ab, bis es das Werkstück berührt und der Poliervorgang beginnt. Passen Sie die Motordrehzahl für einen gleichmäßigen und sauberen Lauf an. Üben Sie keinen zu hohen Druck auf das Band aus, da es sich sonst verklemmen oder sogar reißen kann.

Wählen Sie stets das passende Schleifband für das jeweilige Material. Schleifen Sie keine ungeeigneten Materialien, da dies das Werkzeug beschädigen und zu Verletzungen führen kann.

## WARTUNG

Reinigen Sie die Antriebswelle vor jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass sie frei von Schmutz, Fett und Materialrückständen ist.

Damit Ihr Aufsatz in optimalem Zustand bleibt, wischen Sie ihn nach jedem Gebrauch ab, um Schmutz und Partikel zu entfernen.

Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

# G80286

**Accessoire de courroie pour ponceuse**

Traduction des instructions originales

**FR**



# Accessoire de courroie pour ponceuse

**ATTENTION !**

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.


Produit pour :

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, rue Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**FR - VERSION FRANÇAISE**

## Conservez ces instructions

Ce manuel vous permettra de vous familiariser avec les avertissements et précautions de sécurité, les instructions de montage, les instructions d'utilisation et d'entretien, les listes de pièces et les schémas.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr et sec pour toute consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et/ou sur la machine :



Il faut porter une protection auditive.



Le port de lunettes de protection est recommandé.



Une protection respiratoire doit être utilisée.



Le port de protections pour les mains est recommandé.



Lisez le manuel d'utilisation



Attention!



Construction de classe II
(Double isolation pour une protection accrue)



Protection de l'environnement
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être recyclés dans les points de collecte prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage.

## Mesures générales de sécurité

## AVERTISSEMENT:

Lors de l'utilisation d'un outil, il convient de toujours respecter les précautions de sécurité de base afin de réduire les risques de blessures et d'endommagement du matériel.
Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'outil !

1. Lors de la fixation de l'accessoire de ponçage à la meuleuse d'angle, débranchez la ponceuse filaire de la source d'alimentation.
2. Débranchez toujours l'accessoire de la meuleuse d'angle avant de le nettoyer ou de l'inspecter.
3. N’utilisez pas l’appareil dans des endroits humides ou mouillés.
4. Portez des protections oculaires et des gants lors de l'utilisation et du nettoyage de la lame.
5. Portez un masque anti-poussière pendant que vous travaillez.

6. Gardez vos doigts et vos membres éloignés du disque lorsqu'il est monté sur la meuleuse.
7. Comme tout outil de meulage, il peut causer des blessures s'il n'est pas manipulé correctement.
8. Comme pour tout outil électrique, gardez l'appareil hors de portée des enfants.
9. Suivez toujours tous les avertissements et les consignes de sécurité fournis avec la meuleuse d'angle avec laquelle cet accessoire est utilisé.

## AVERTISSEMENT:

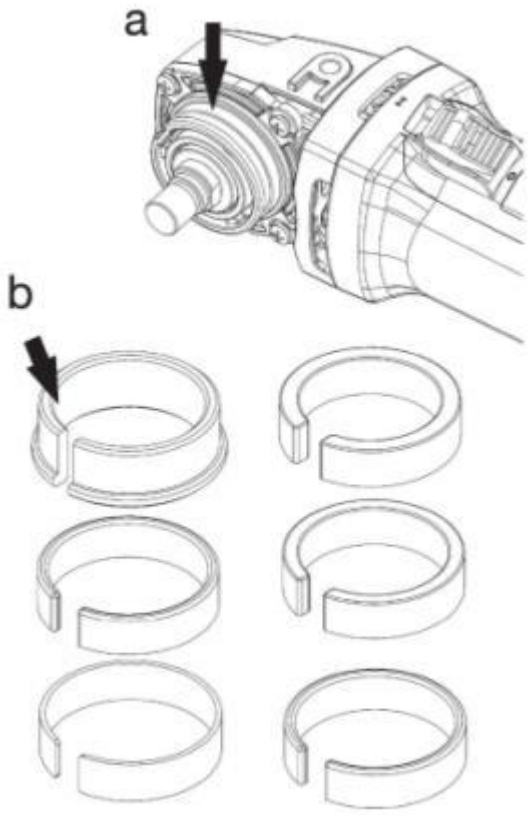
Certaines poussières générées lors du traitement mécanique, ainsi que les substances libérées par la machine, peuvent contenir des produits chimiques reconnus comme cancérigènes, tératogènes ou nocifs pour la reproduction, et peuvent être dangereux pour la santé.

## INSTALLATION

L'accessoire de polissage de tuyaux est conçu pour être utilisé avec une meuleuse d'angle dotée d'un filetage M14 et d'une vitesse à vide d'au moins 4000 tr/min.

Avant d'installer cet accessoire de polissage, assurez-vous que l'alimentation est coupée et que l'appareil est débranché.

## MESURES:



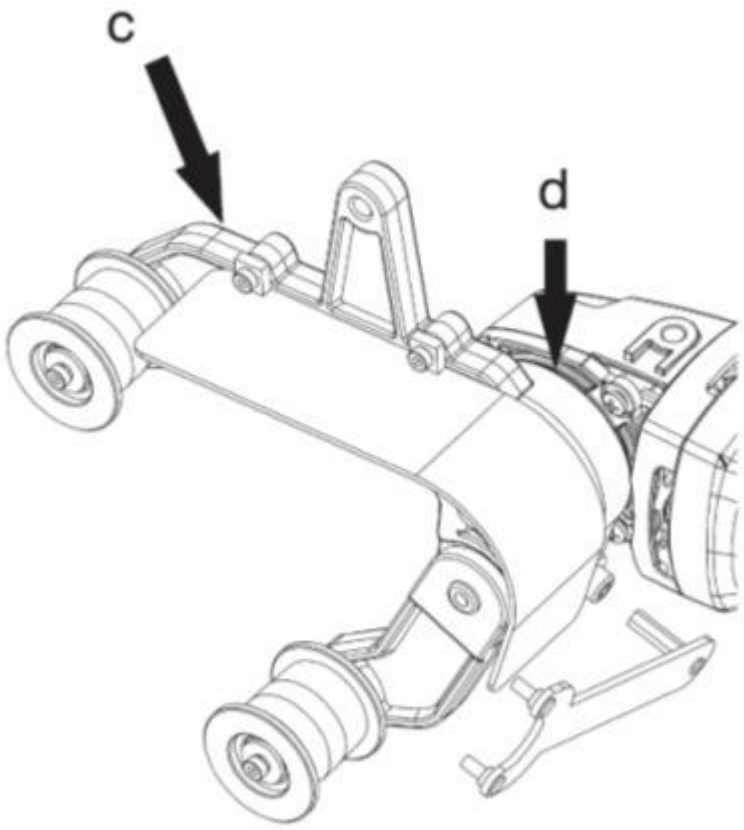

a. Support de couvercle
b. Anneaux optionnels
(0 à 6 anneaux possibles)

Première étape :

Choisissez une bague compatible avec votre meuleuse d'angle.

Placez-le dans la bonne position.

c. Support triangulaire
d. Goupille de localisation.

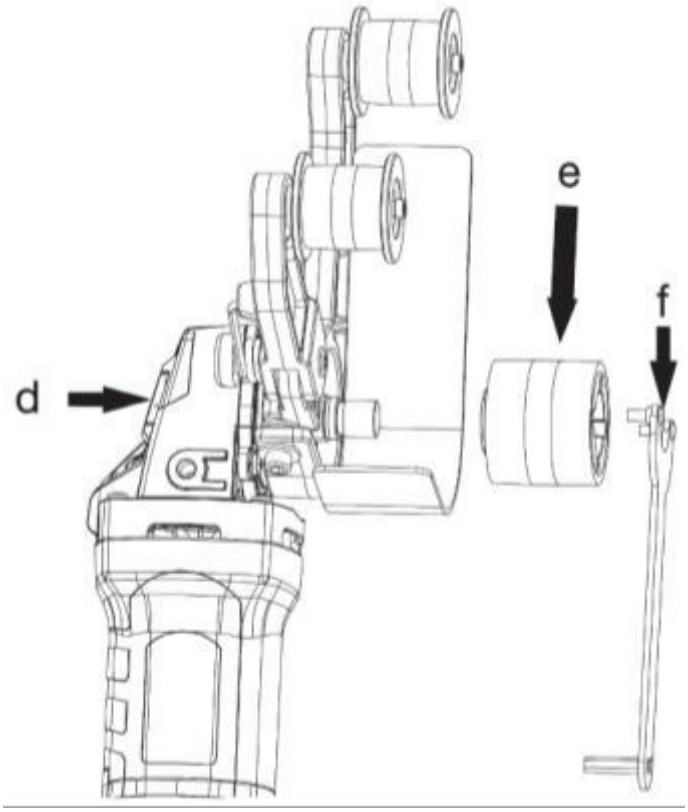



Deuxième étape :

Installez la pince de polissage sur l'anneau et serrez-la fermement avec la clé Allen.

Assurez-vous que la goupille de positionnement est compatible avec la pince de votre ponceuse ; sinon, il y a un risque que la courroie glisse.

d. Bouton de verrouillage de la broche
e. Roue motrice
f. Clé.



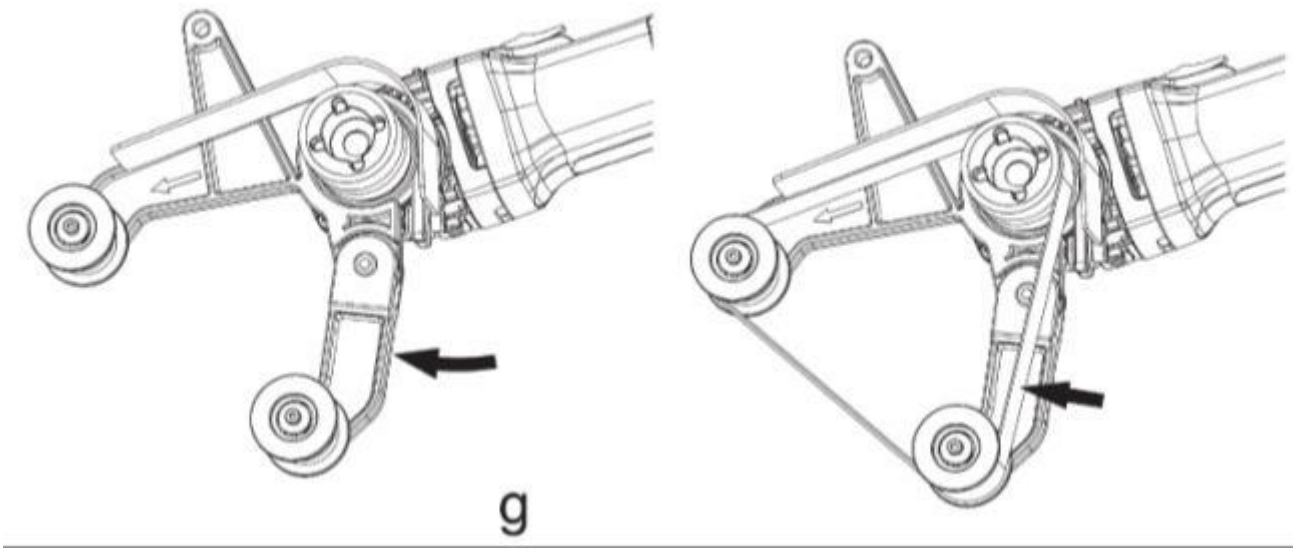

Troisième étape :

Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche pour garantir que celle-ci reste immobile.

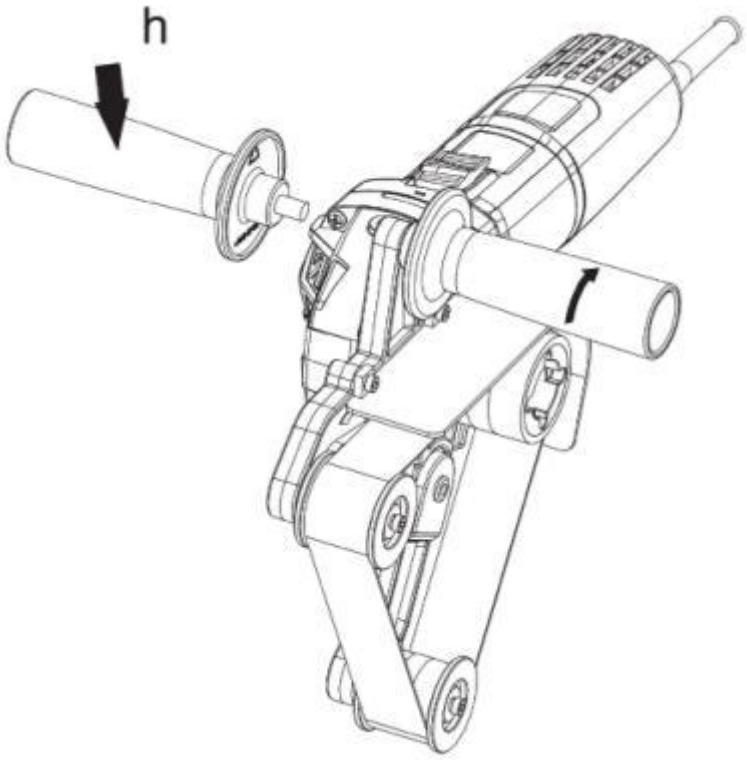
Installez le pignon d'entraînement sur l'arbre.

Serrez-les fermement avec une clé.

Remarque : L'arbre doit rester immobile avant d'effectuer cette étape.




g. Direction de la pression de soutien
Étape quatre : Appuyez sur le support comme indiqué par la flèche (g) pour diminuer l'angle.
Placez la ceinture sur le support triangulaire.




h. Poignée auxiliaire

Étape cinq :

Installez la poignée auxiliaire à l'endroit indiqué sur l'illustration.

Serrez-le fermement.

Attention:
La poignée peut être montée des deux côtés.

## DONNÉES TECHNIQUES

Meuleuses d'angle compatibles : 115 mm / 125 mm
Type de filetage : M14
Diamètre de la broche : -
Puissance requise pour le broyeur : sans importance
Vitesse de rotation maximale : 4000-5000 tr/min
Type d'alimentation de la meuleuse : filaire et sur batterie
Dimensions de la bande abrasive : 28 × 530 mm
Plage de réglage de la ceinture : -
Largeur de meulage maximale : -
Objectif : polissage des tuyaux

Contenu du coffret :
6 x pinces de fixation
1 x clé
1 disque à meuler
3 bandes abrasives.

## SERVICE

## AVERTISSEMENT:

Avant d'installer ou de retirer un accessoire, débranchez la meuleuse d'angle de la source d'alimentation. S'il s'agit d'une meuleuse sans fil, retirez d'abord la batterie.

Lors du polissage, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection et, si nécessaire, un masque anti-poussière.

Vérifiez que la courroie et son support sont en bon état. Une courroie usée peut se bloquer.

Assurez-vous que le matériau traité est fixé de manière sûre et stable.

L'accessoire de polissage des tubes doit être correctement assemblé. Tous les composants doivent être fermement serrés pour garantir une utilisation sûre de l'outil.

Abaissez lentement la bande abrasive jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la pièce à usiner et que le polissage commence. Réglez la vitesse du moteur pour un fonctionnement régulier et propre. N'exercez pas une pression excessive sur la bande, car cela pourrait la bloquer ou même la casser.

Choisissez toujours la bande abrasive adaptée au matériau à travailler. Ne poncez pas les matériaux non recommandés, car cela pourrait endommager l'outil et provoquer des blessures.

## ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, nettoyez l'arbre de transmission. Assurez-vous qu'il soit exempt de saleté, de graisse et de résidus de matériaux.

Pour conserver votre accessoire en parfait état, essuyez-le après chaque utilisation afin d'éliminer toute saleté et particule.

Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

# G80286

**Ленточная насадка для шлифовальной машины**

Перевод оригинальных инструкций

**RU**



# Ленточная насадка для шлифовальной машины

**ВНИМАНИЕ!**

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Киетлин, Спейсерова-стрит, 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

**RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ**

## Сохраните эти инструкции.

Данное руководство необходимо для ознакомления с предупреждениями и мерами предосторожности, инструкциями по сборке, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию, перечнями деталей и схемами.

Храните данное руководство в безопасном и сухом месте для дальнейшего использования.

В данном руководстве и/или на станке используются следующие обозначения:


Необходимо использовать средства защиты слуха.


Необходимо носить защитные очки.


Необходимо использовать средства защиты органов дыхания.


Необходимо носить средства защиты рук.


Ознакомьтесь с руководством пользователя.


Внимание!


Строительство класса II
(двойная изоляция для дополнительной защиты)


защита окружающей среды
Использованное электрооборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его следует сдавать на переработку в специально отведенные пункты сбора. Для получения информации о переработке обратитесь в местный офис или к продавцу.

## Общие меры безопасности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При использовании инструмента всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск травм и повреждения оборудования.
Перед использованием инструмента внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями!

1. При установке шлифовальной насадки на угловую шлифовальную машинку отсоедините ее от сети.
2. Перед чисткой или осмотром угловой шлифовальной машины всегда отсоединяйте насадку от нее.
3. Не используйте устройство во влажных или сырых местах.
4. При использовании и чистке лезвия надевайте защитные очки и перчатки.
5. Во время работы надевайте пылезащитную маску.

6. Держите пальцы и конечности подальше от диска, когда он установлен на шлифовальном станке.
7. Как и любой шлифовальный инструмент, он может стать причиной травмы при неправильном обращении.
8. Как и любой электроинструмент, храните его в недоступном для детей месте.
9. Всегда соблюдайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к угловой шлифовальной машине, с которой используется данное приспособление.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

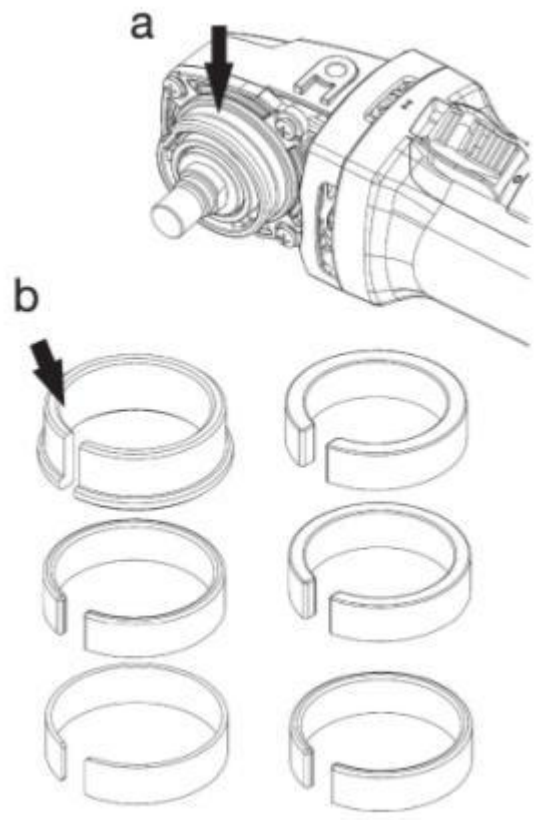
Часть пыли, образующейся в процессе механической обработки, а также вещества, выделяемые оборудованием, могут содержать химические вещества, известные своей способностью вызывать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции, и могут быть опасны для здоровья.

## УСТАНОВКА

Насадка для полировки труб предназначена для использования с угловой шлифовальной машиной с резьбой M14 и скоростью вращения без нагрузки не менее 4000 об/мин.

Перед установкой этой полировальной насадки убедитесь, что питание выключено и устройство отсоединено от сети.

## ШАГИ:



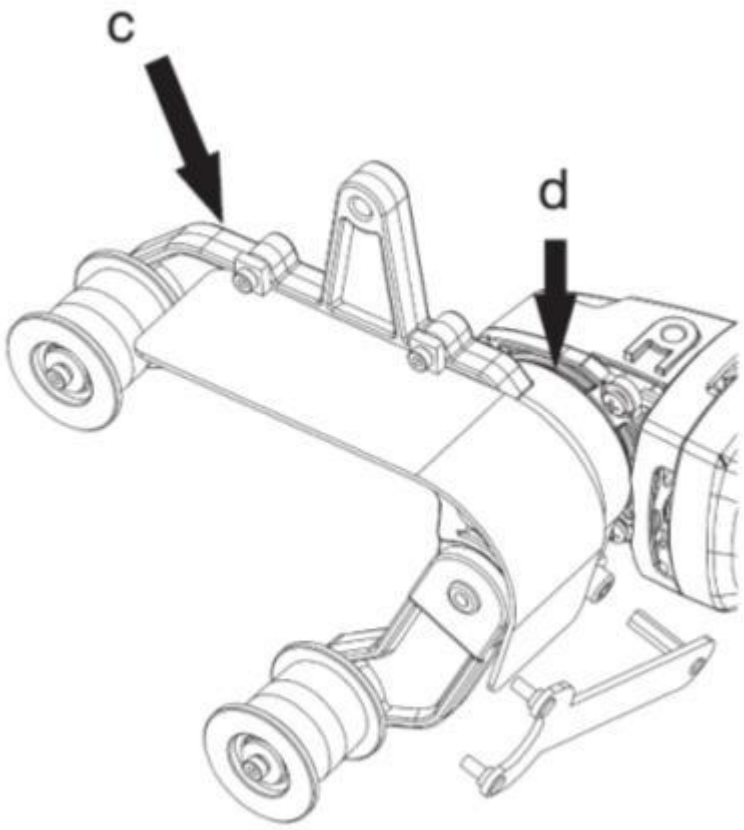

a. Держатель обложки
б. Дополнительные кольца
(Возможно от 0 до 6 колец)

Шаг первый:

Выберите кольцо, совместимое с вашей угловой шлифовальной машиной.

Разместите его в правильном положении.

c. Треугольная опора
d. Установочный штифт.

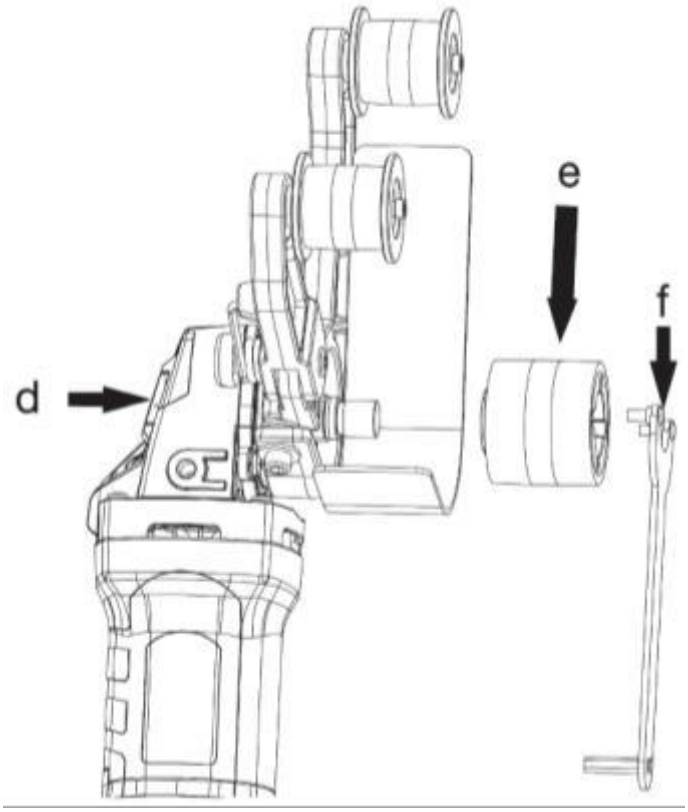



Шаг второй:

Установите зажим для полировальной насадки на кольцо и надежно затяните его шестигранным ключом.

Убедитесь, что установочный штифт совместим с зажимом вашей шлифовальной машины; в противном случае существует риск проскальзывания ленты.

d. Кнопка блокировки шпинделя
e. Ведущее колесо
f. Ключ.



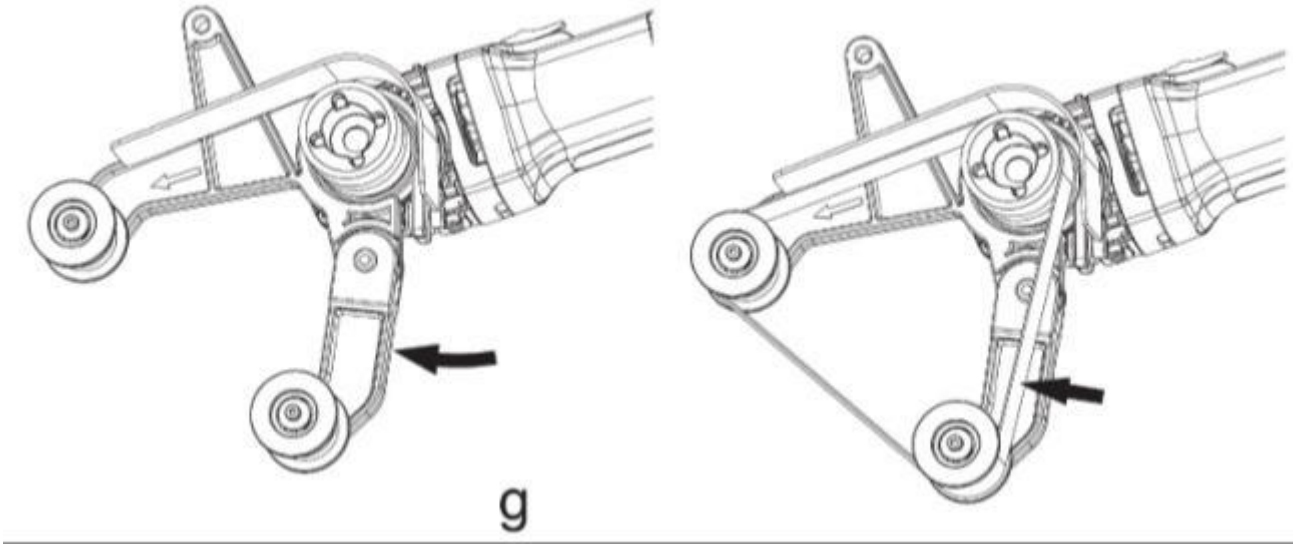

Шаг третий:

Нажмите кнопку блокировки шпинделя, чтобы шпиндель оставался неподвижным.

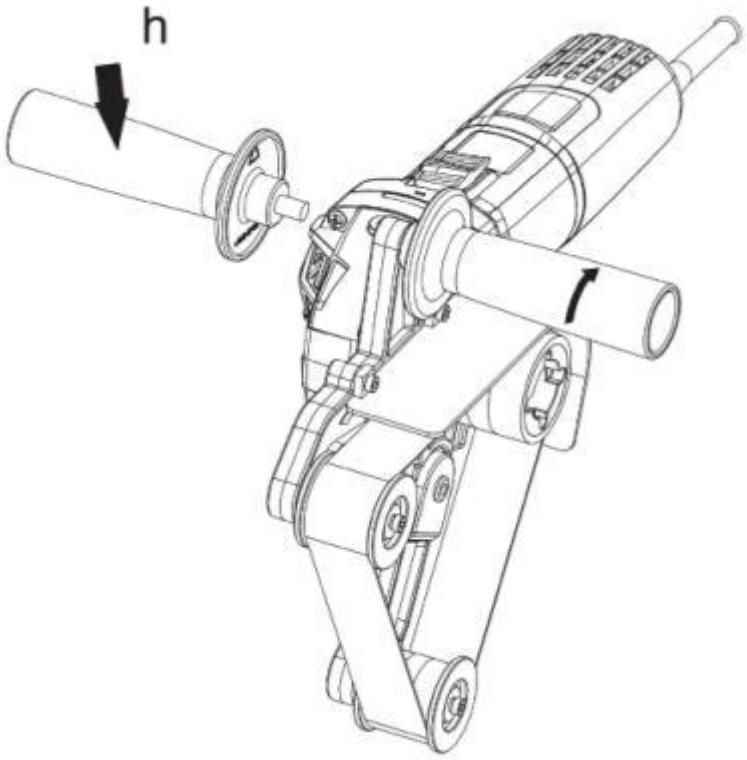
Установите ведущую шестерню на вал.

Крепко затяните их гаечным ключом.

Примечание: Перед выполнением этого шага вал должен оставаться неподвижным.




g. Направление опорного давления
Шаг четвертый: Нажмите на опору, как показано стрелкой (g), чтобы уменьшить угол.
Разместите ремень на треугольной опоре.




h. Вспомогательная рукоятка

Шаг пятый:

Установите вспомогательную рукоятку в положение, показанное на иллюстрации.

Затяните покрепче.

Внимание:
Ручку можно установить с обеих сторон.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Совместимые угловые шлифовальные машины: 115 мм / 125 мм
Тип резьбы: M14
Диаметр шпинделя: -
Требования к мощности шлифовальной машины: не имеют значения.
Максимальная скорость вращения: 4000-5000 об/мин.
Типы источников питания для шлифовальной машины: проводные и аккумуляторные.
Размеры шлифовальной ленты: 28 * 530 мм
Диапазон регулировки ремня: -
Максимальная ширина шлифовки: -
Назначение: полировка труб.

Состав набора:
6 крепежных зажимов
1 ключ
1 шлифовальный диск
3 шлифовальные ленты.

## УСЛУГА

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед установкой или снятием насадки отключите угловую шлифовальную машинку от источника питания. Если это беспроводная шлифовальная машинка, сначала извлеките аккумулятор.

При полировке надевайте защитные очки или защитные маски, а при необходимости — пылезащитную маску.

Убедитесь, что ремень и опора находятся в хорошем состоянии. Изношенный ремень может заклинить.

Убедитесь, что обрабатываемый материал надежно и устойчиво закреплен.

Насадка для полировки труб должна быть правильно собрана. Все компоненты должны быть надежно затянуты для обеспечения безопасного управления инструментом.

Медленно опускайте шлифовальную ленту до тех пор, пока она не коснется заготовки и не начнется полировка. Отрегулируйте скорость двигателя для обеспечения плавной и чистой работы. Не оказывайте чрезмерного давления на ленту, так как это может привести к ее заклиниванию или даже обрыву.

Всегда выбирайте ленту, подходящую для обрабатываемого материала. Не шлифуйте материалы, которые не рекомендуется шлифовать, так как это может повредить инструмент и привести к травмам.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием очищайте приводной вал. Убедитесь, что на нем нет грязи, смазки и остатков материала.

Чтобы ваше приспособление оставалось в отличном состоянии, протирайте его после каждого использования, чтобы удалить грязь и частицы.

Храните устройство в прохладном, сухом месте, недоступном для детей.

# G80286

**Ремінне кріплення для шліфувальної машини**

Переклад оригінальної інструкції

**UA**



# Ремінне кріплення для шліфувальної машини

**УВАГА!**

Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Кетлін, вулиця Спацерова, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

**UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ**

## Зберігайте ці інструкції

Вам знадобиться цей посібник, щоб ознайомитися з попередженнями та застереженнями щодо безпеки, інструкціями зі складання, інструкціями з експлуатації та технічного обслуговування, переліками деталей та схемами.

Зберігайте цей посібник у безпечному та сухому місці для подальшого використання.

У цьому посібнику та/або на машині використовуються такі символи:


Слід носити засоби захисту слуху


Слід носити захист для очей


Слід використовувати засоби захисту дихальних шляхів


Слід носити захист для рук


Прочитайте посібник користувача


Увага!


Будівництво II класу
(подвійна ізоляція для додаткового захисту)


Захист навколишнього середовища
Використане електрообладнання не слід викидати разом із побутовими відходами. Його слід переробляти у спеціально відведених пунктах збору. Зверніться до місцевого офісу або продавця, щоб отримати інформацію про переробку.

## Загальні заходи безпеки

## УВАГА:

Під час використання інструменту слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб зменшити ризик травмування та пошкодження обладнання.
Перед використанням інструменту прочитайте всі інструкції!

1. Під час приєднання шліфувальної насадки до кутової шліфувальної машини від’єднайте дротову шліфувальну машину від джерела живлення.
2. Завжди від’єднуйте насадку від кутової шліфувальної машини перед її очищенням або оглядом.
3. Не використовуйте пристрій у вологих або сирих місцях.
4. Використовуйте засоби захисту очей та рук під час використання та чищення леза.
5. Під час роботи одягайте пилозахисну маску.

6. Тримайте пальці та кінцівки подалі від диска, коли він встановлений на шліфувальній машині.
7. Як і будь-який шліфувальний інструмент, він може призвести до травм, якщо з ним неправильно поводитися.
8. Як і будь-який електроінструмент, тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
9. Завжди дотримуйтесь усіх попереджень та інструкцій з безпеки, що додаються до кутової шліфувальної машини, з якою використовується це насадження.

## УВАГА:

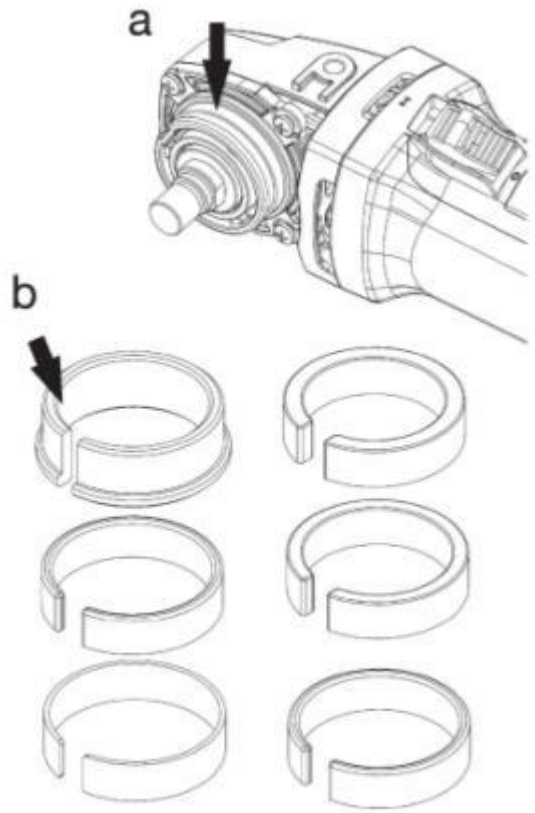
Деякий пил, що утворюється під час механічної обробки, а також речовини, що виділяються машиною, можуть містити хімічні речовини, що, як відомо, викликають канцерогенез, вроджені вади розвитку або інші репродуктивні порушення, і можуть бути небезпечними для здоров'я.

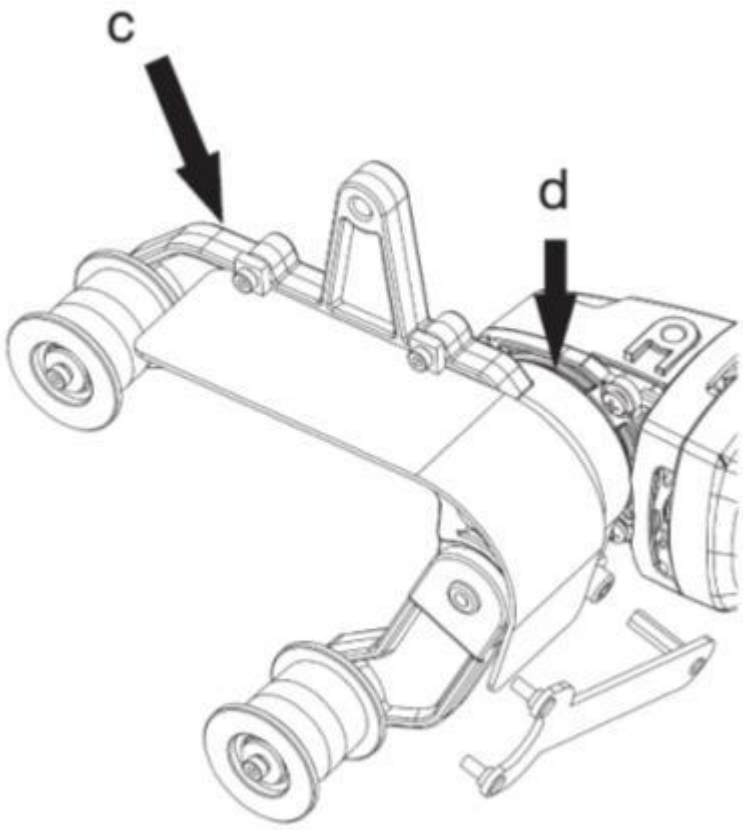
## ВСТАНОВЛЕННЯ

Насадка для полірування труб призначена для використання з кутовою шліфувальною машиною з різьбленням M14 та швидкістю холостого ходу не менше 4000 об/хв.

Перед встановленням цієї полірувальної насадки переконайтеся, що живлення вимкнено, а пристрій відключено від мережі.

## КРОКИ:

| | |
|---|---|
|  | a. Тримач кришки<br>b. Додаткові кільця<br>(Можливо 0–6 дзвінків)<br><br>Крок перший:<br><br>Виберіть кільце, сумісне з вашою кутовою шліфувальною машиною.<br><br>Розмістіть його в правильному положенні.<br><br>c. Трикутна опора<br>d. Фіксуючий штифт. |

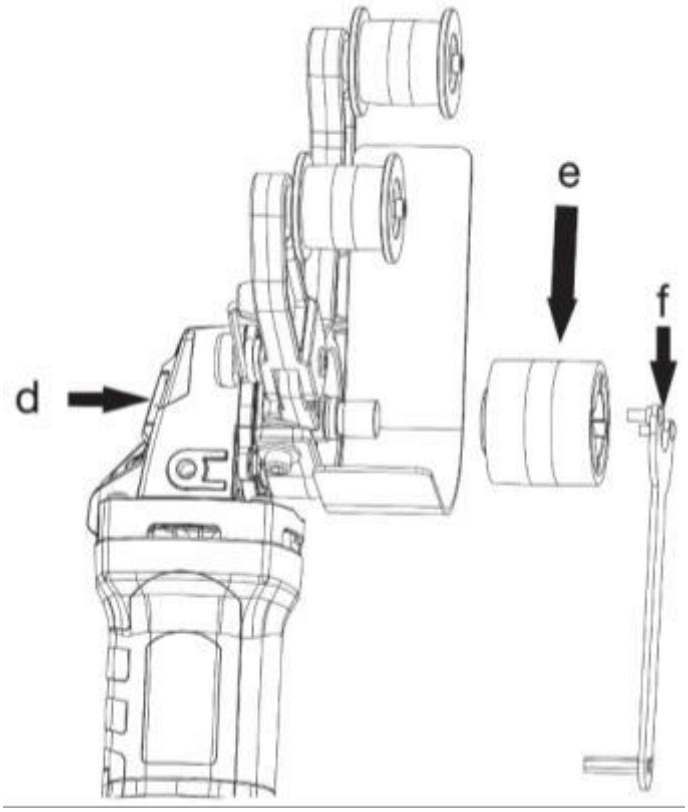



Крок другий:

Встановіть затискач полірувальної насадки на кільце та щільно затягніть його шестигранним ключем.

Переконайтеся, що фіксуючий штифт сумісний із затискачем вашої шліфувальної машини; інакше існує ризик зісковзування стрічки.

d. Кнопка блокування шпинделя
e. Ведуче колесо
f. Ключ.



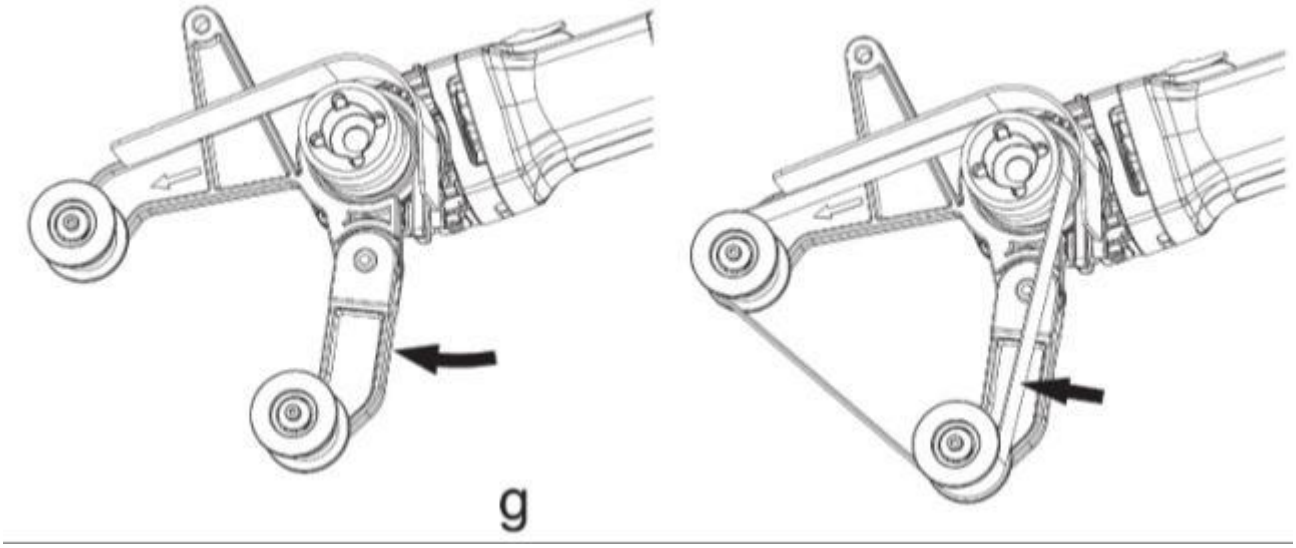

Крок третій:

Натисніть кнопку блокування шпинделя, щоб шпиндель залишався нерухомим.

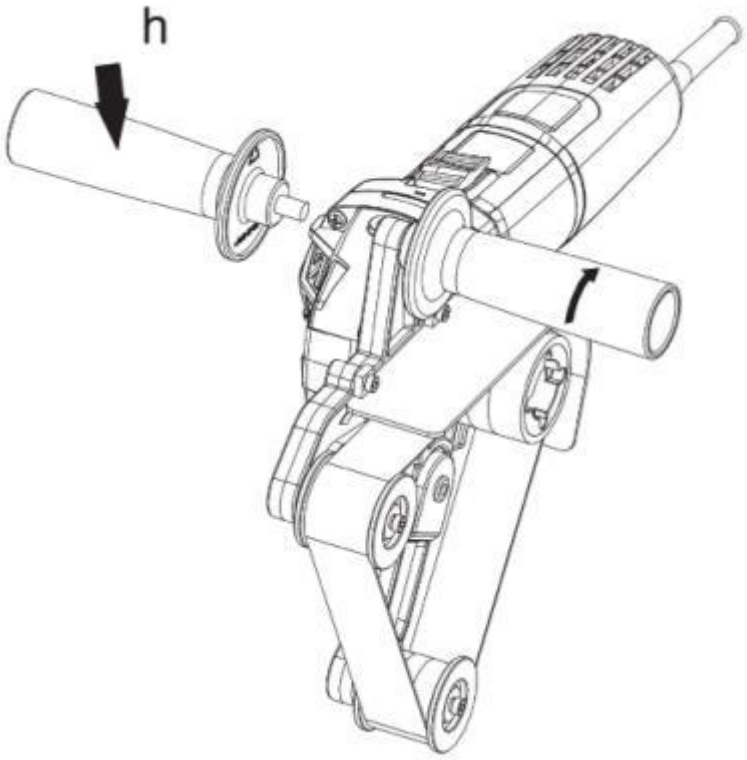
Встановіть ведучу шестерню на вал.

Міцно затягніть їх гайковим ключем.

Примітка: Вал має залишатися нерухомим перед виконанням цього кроку.




g. Напрямок тиску опори
Крок четвертий: Натисніть на опору, як зазначено стрілкою (g), щоб зменшити кут.
Помістіть ремінь на трикутну опору.




h. Допоміжна ручка

Крок п'ятий:

Встановіть допоміжну ручку в положення, показане на малюнку.

Міцно затягніть його.

Увага:
Ручку можна встановити з обох боків.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Сумісні кутові шліфувальні машини: 115 мм / 125 мм
Тип різьби: M14
Діаметр шпинделя: -
Вимоги до потужності шліфувальної машини: не мають значення
Максимальна швидкість обертання: 4000-5000 об/хв
Тип живлення шліфувальної машини: дротовий та акумуляторний
Розміри шліфувальної стрічки: 28 * 530 мм
Діапазон регулювання ременя: -
Максимальна ширина шліфування: -
Призначення: полірування труб

Вміст набору:
6 монтажних затискачів
1 х ключ
1 х шліфувальний диск
3 шліфувальні стрічки.

## СЕРВІС

## УВАГА:

Перед встановленням або зняттям насадки від'єднайте кутову шліфувальну машину від джерела живлення. Якщо це бездротова шліфувальна машина, спочатку вийміть акумулятор.

Під час полірування використовуйте захисні окуляри або захисні окуляри, а за необхідності — пилозахисну маску.

Переконайтеся, що ремінь та його опора у належному стані. Зношений ремінь може заклинити.

Переконайтеся, що оброблюваний матеріал надійно та стабільно закріплений.

Насадка для полірування труб має бути правильно зібрана. Усі компоненти мають бути надійно затягнуті, щоб забезпечити безпечне керування інструментом.

Повільно опускайте шліфувальну стрічку, доки вона не торкнеться заготовки та не почнеться полірування. Відрегулюйте швидкість двигуна, щоб забезпечити плавну та чисту роботу. Не натискайте надмірно на стрічку, оскільки це може призвести до її заклинювання або навіть поломки.

Завжди вибирайте правильну стрічку для оброблюваного матеріалу. Не шліфуйте матеріали, які не рекомендовані, оскільки це може пошкодити інструмент і призвести до травм.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед кожним використанням очищуйте карданний вал. Переконайтеся, що на ньому немає бруду, мастила та залишків матеріалу.

Щоб підтримувати насадку в ідеальному стані, протирайте її після кожного використання, щоб видалити будь-який бруд та частинки.

Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому місці, недоступному для дітей.

# G80286

**Šlifuoklio diržo tvirtinimas**

Originalių instrukcijų vertimas

LT



# Šlifuoklio diržo tvirtinimas

**DĖMESIO!**

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:
**GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.**
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

**LT - LIETUVIŠKA VERSIJA**

## Laikykite šias instrukcijas

Jums reikės šio vadovo, kad susipažintumėte su saugos įspėjimais ir atsargumo priemonėmis, surinkimo instrukcijomis, naudojimo ir priežiūros instrukcijomis, dalių sąrašais ir schemomis.

Šį vadovą laikykite saugioje ir sausoje vietoje, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.

Šiame vadove ir (arba) ant įrenginio naudojami šie simboliai:


Reikia dėvėti klausos apsaugos priemones


Reikia dėvėti akių apsaugos priemones


Reikia naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemones


Reikia dėvėti rankų apsaugos priemones


Perskaitykite naudotojo vadovą


Dėmesio!


II klasės konstrukcija
(dviguba izoliacija papildomai apsaugai)


Aplinkos apsauga
Panaudotos elektros įrangos negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Ją reikia perdirbti tam skirtuose surinkimo punktuose. Dėl informacijos apie perdirbimą kreipkitės į vietinį biurą arba pardavėją.

## Bendrosios saugos priemonės

## ĮSPĖJIMAS:

Naudojant įrankį, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad sumažėtų sužalojimo ir įrangos sugadinimo rizika.
Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visas instrukcijas!

1. Tvirtindami šlifavimo antgalį prie kampinio šlifuoklio, atjunkite laidinį šlifuoklį nuo maitinimo šaltinio.
2. Prieš valydami ar tikrindami kampinį šlifuoklį, visada atjunkite jį nuo jo.
3. Nenaudokite prietaiso drėgnose ar šlapiose vietose.
4. Naudodami ir valydami peilį, dėvėkite akių ir rankų apsaugos priemones.
5. Dirbdami dėvėkite dulkių kaukę.

6. Laikykite pirštus ir galūnes atokiai nuo disko, kai jis sumontuotas ant šlifuoklio.
7. Kaip ir bet kuris šlifavimo įrankis, netinkamai elgiantis, jis gali sukelti sužalojimų.
8. Kaip ir bet kurį elektrinį įrankį, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. Visada laikykitės visų įspėjimų ir saugos nurodymų, pateiktų kartu su kampiniu šlifuokliu, su kuriuo naudojamas šis priedas.

## ĮSPĖJIMAS:

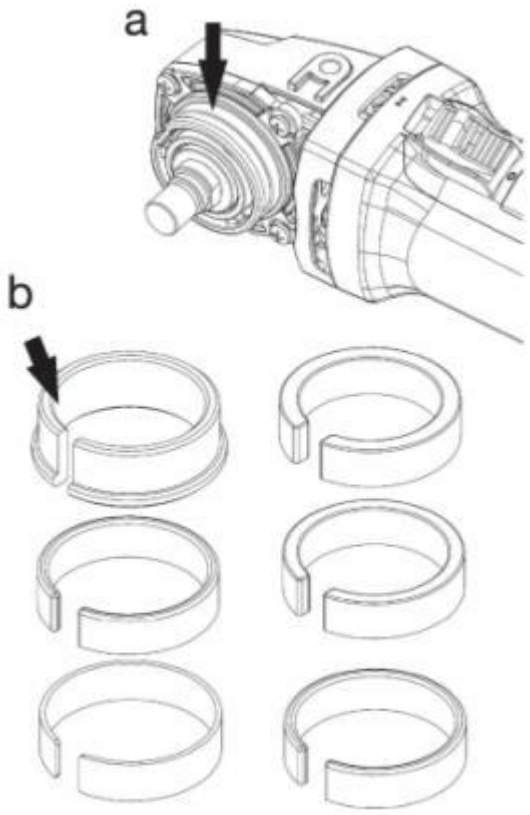
Kai kurios mechaninio apdorojimo metu susidarančios dulkės, taip pat mašinos išskiriamos medžiagos gali turėti cheminių medžiagų, kurios, kaip žinoma, sukelia kancerogenezę, apsigimimus ar kitokią reprodukcinę žalą, ir gali būti pavojingos sveikatai.

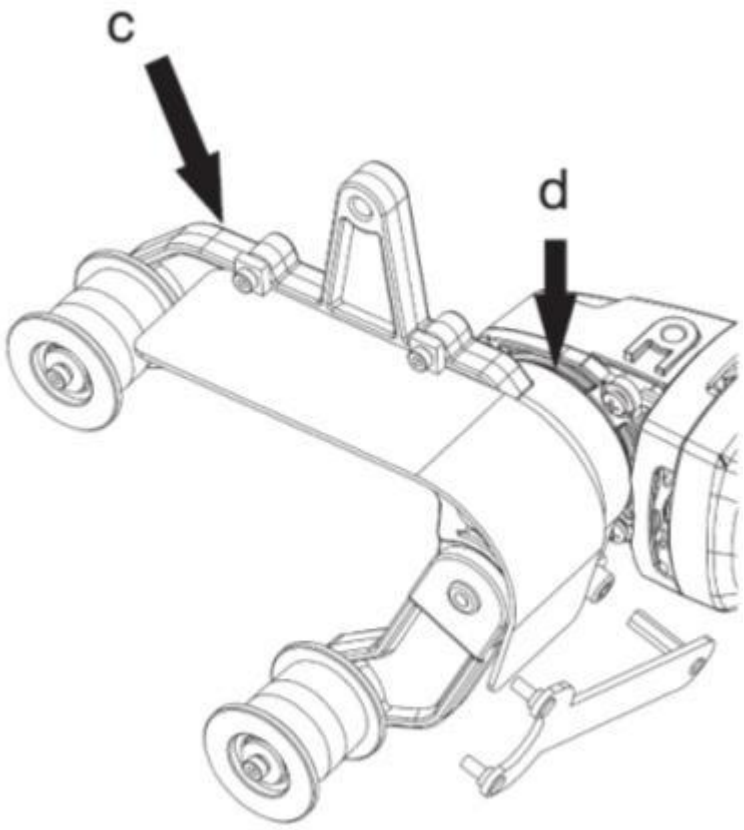
## ĮRENGIMAS

Vamzdžių poliravimo antgalis skirtas naudoti su kampiniu šlifuokliu su M14 sriegiu, kurio tuščiosios eigos greitis yra ne mažesnis kaip 4000 aps./min.

Prieš montuodami šį poliravimo antgalį, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o maitinimo laidas atjungtas nuo elektros tinklo.

## ŽINGSNIAI:

<table>
<tr>
<td>
</td>
<td>a. Dangtelio laikiklis<br>b. Papildomi žiedai<br>(Galimi 0–6 skambučiai)<br><br>Pirmas žingsnis:<br><br>Pasirinkite žiedą, tinkantį jūsų kampiniam šlifuokliui.<br><br>Padėkite jį teisingoje padėtyje.<br><br>c. Trikampė atrama<br>d. Padėties kaištis.</td>
</tr>
</table>

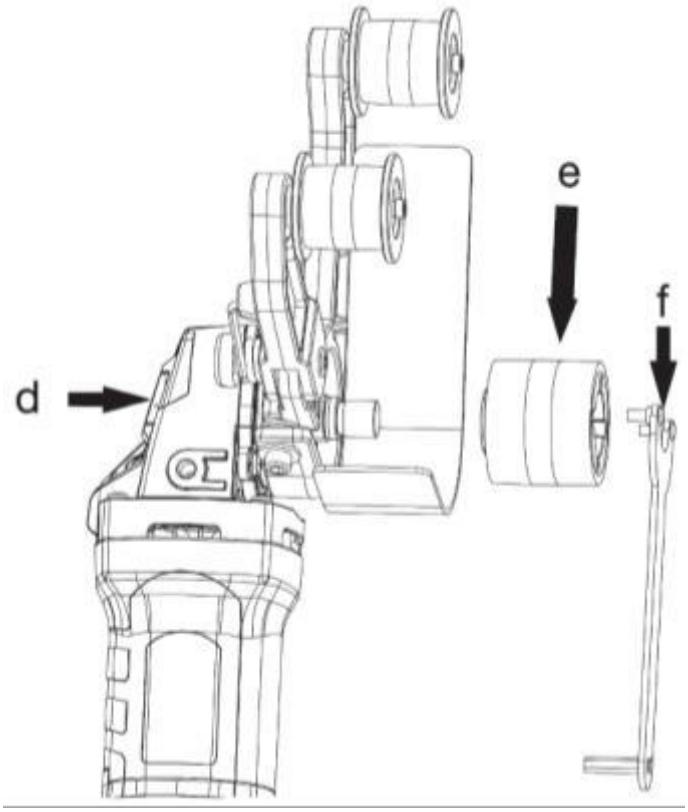



Antras žingsnis:

Uždėkite poliravimo antgalio spaustuvą ant žiedo ir tvirtai priveržkite jį šešiakampiu raktu.

Įsitikinkite, kad fiksavimo kaištis suderinamas su jūsų šlifuoklio spaustuku; priešingu atveju kyla pavojus, kad juosta nuslys.

d. Veleno fiksavimo mygtukas
e. Varomasis ratas
f. Raktas.



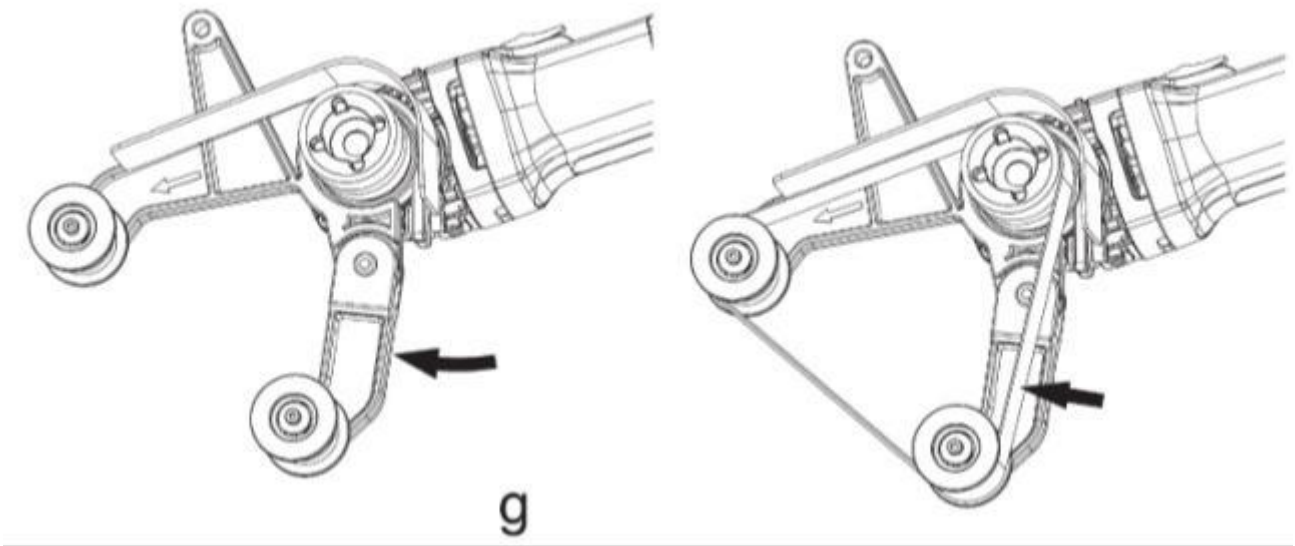

Trečias žingsnis:

Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką, kad įsitikintumėte, jog velenas nejuda.

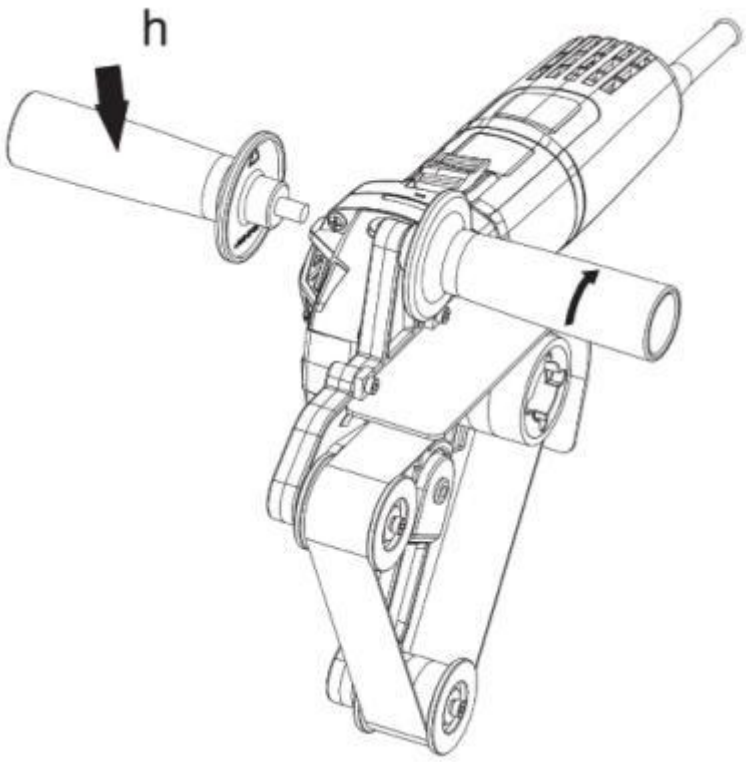
Sumontuokite pavaros krumpliaratį ant veleno.

Tvirtai priveržkite juos veržliarakčiu.

Pastaba: Prieš atliekant šį veiksmą, velenas turi likti nejudantis.




g. Atramos slėgio kryptis
Ketvirtas žingsnis: paspauskite atramą, kaip nurodyta rodykle (g), kad sumažintumėte kampą.
Padėkite diržą ant trikampio formos atramos.




h. Pagalbinė rankena

Penktas žingsnis:

Sumontuokite pagalbinę rankeną paveikslėlyje parodytoje padėtyje.

Tvirtai priveržkite.

Dėmesio:
Rankena gali būti montuojama iš abiejų pusių.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Suderinami kampiniai šlifuokliai: 115 mm / 125 mm
Sriegio tipas: M14
Veleno skersmuo: -
Šlifuoklio galios poreikis: nesvarbu
Maksimalus sukimosi greitis: 4000–5000 aps./min.
Šlifuoklio maitinimo tipas: maitinamas laidiniu ir baterijomis
Šlifavimo juostos matmenys: 28 * 530 mm
Diržo reguliavimo diapazonas: -
Didžiausias šlifavimo plotis: -
Paskirtis: vamzdžių poliravimas

Rinkinio turinys:
6 x tvirtinimo spaustukai
1 raktas
1 x šlifavimo diskas
3 šlifavimo juostos.

## PASLAUGA

## ĮSPĖJIMAS:

Prieš montuodami arba nuimdami priedą, atjunkite kampinį šlifuoklį nuo maitinimo šaltinio. Jei tai akumuliatorinis šlifuoklis, pirmiausia išimkite akumuliatorių.

Poliruojant, dėvėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius ir, jei reikia, dulkių kaukę.

Įsitikinkite, kad diržas ir jo atrama yra geros būklės. Susidėvėjęs diržas gali užstrigti.

Įsitikinkite, kad apdorojama medžiaga yra tvirtai ir stabiliai pritvirtinta.

Vamzdžių poliravimo antgalis turi būti tinkamai surinktas. Visos dalys turi būti tvirtai priveržtos, kad būtų užtikrintas saugus įrankio valdymas.

Lėtai nuleiskite šlifavimo juostą, kol ji palies ruošinį ir prasidės poliravimas. Sureguliuokite variklio greitį, kad užtikrintumėte sklandų ir švarų veikimą. Nespauskite juostos per stipriai, nes dėl to ji gali užstrigti ar net nutrūkti.

Visada pasirinkite tinkamą juostą apdorojamai medžiagai. Nešlifuokite medžiagų, kurios nėra rekomenduojamos, nes tai gali pažeisti įrankį ir sukelti sužalojimą.

## PRIEŽIŪRA

Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite pavaros veleną. Įsitikinkite, kad jame nėra nešvarumų, riebalų ir medžiagų likučių.

Kad jūsų priedas būtų geriausios būklės, po kiekvieno naudojimo nuvalykite jį, kad pašalintumėte nešvarumus ir daleles.

Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

# G80286

**Slīpmašīnas jostas stiprinājums**

Oriģinālo instrukciju tulkojums

**LV**



# Slīpmašīnas jostas stiprinājums

**UZMANĪBU!**

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

**LV - LATVIEŠU VERSIJA**

## Saglabājiet šos norādījumus

Šī rokasgrāmata būs nepieciešama, lai iepazītos ar drošības brīdinājumiem un piesardzības pasākumiem, montāžas instrukcijām, ekspluatācijas un apkopes instrukcijām, detaļu sarakstiem un diagrammām.

Glabājiet šo rokasgrāmatu drošā un sausā vietā turpmākai uzziņai.

Šajā rokasgrāmatā un/vai uz ierīces tiek izmantoti šādi simboli:


Jāvalkā dzirdes aizsargi


Jāvalkā acu aizsargi


Jālieto elpošanas ceļu aizsarglīdzekļi


Jāvalkā roku aizsargi


Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu


Uzmanību!


II klases konstrukcija
(dubulta izolācija papildu aizsardzībai)


Vides aizsardzība
Nolietotas elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās jāpārstrādā tam paredzētās savākšanas vietās. Lai iegūtu informāciju par pārstrādi, sazinieties ar vietējo biroju vai mazumtirgotāju.

## Vispārīgi drošības pasākumi

## BRĪDINĀJUMS:

Lietojot instrumentu, vienmēr jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu miesas bojājumu un aprīkojuma bojājumu risku.
Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visus norādījumus!

1. Pievienojot slīpēšanas uzgali leņķa slīpmašīnai, atvienojiet ar vadu darbināmo slīpmašīnu no barošanas avota.
2. Pirms leņķa slīpmašīnas tīrīšanas vai pārbaudes vienmēr atvienojiet to no tās.
3. Nelietojiet ierīci mitrās vai slapjās vietās.
4. Lietojot un tīrot asmeni, valkājiet acu un roku aizsargus.
5. Strādājot, valkājiet putekļu masku.

6. Turiet pirkstus un ekstremitātes tālāk no diska, kad tas ir uzmontēts uz slīpmašīnas.
7. Tāpat kā jebkurš slīpēšanas instruments, tas var izraisīt traumas, ja ar to rīkojas nepareizi.
8. Tāpat kā jebkuru elektroinstrumentu, turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
9. Vienmēr ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus, kas pievienoti leņķa slīpmašīnai, ar kuru šī ierīce tiek izmantota.

## BRĪDINĀJUMS:

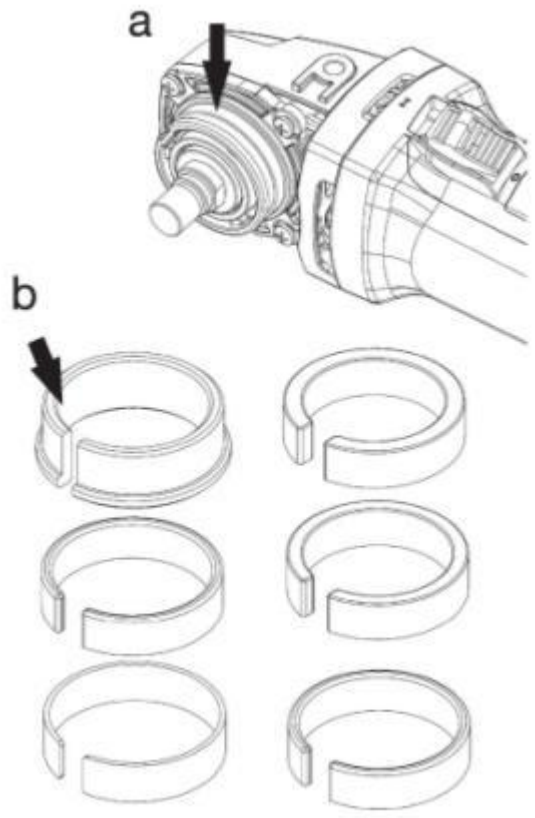
Daži mehāniskās apstrādes laikā radušies putekļi, kā arī iekārtas izdalītās vielas var saturēt ķīmiskas vielas, kas izraisa kanceroģenēzi, iedzimtus defektus vai citu reproduktīvo kaitējumu, un var būt bīstamas veselībai.

## UZSTĀDĪŠANA

Cauruļu pulēšanas uzgalis ir paredzēts lietošanai ar leņķa slīpmašīnu ar M14 vītni un tukšgaitas ātrumu ne mazāku par 4000 apgr./min.

Pirms šī pulēšanas uzgaļa uzstādīšanas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

## DARBĪBAS:



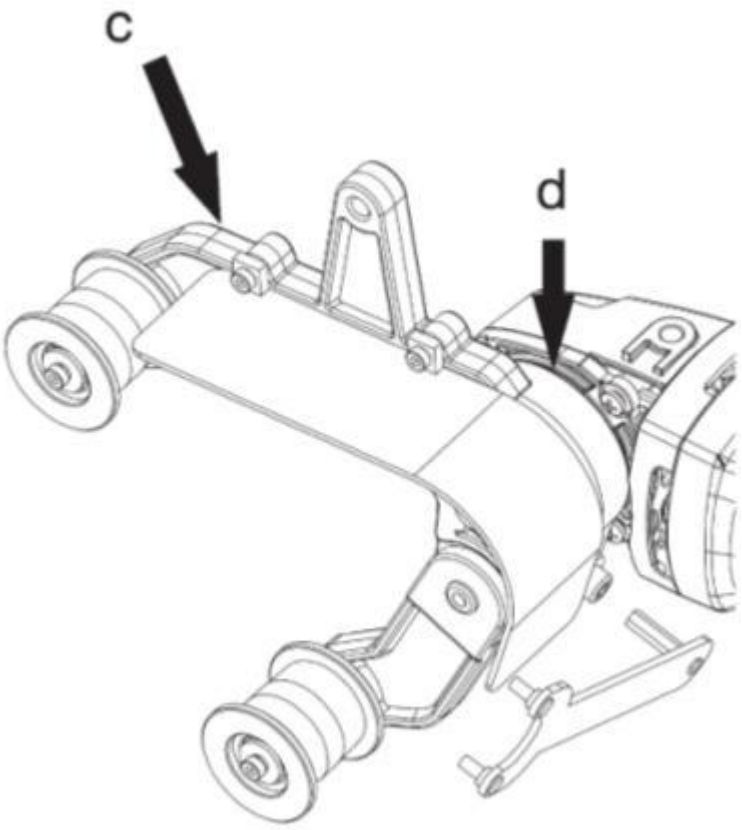

a. Vāka turētājs
b. Papildu gredzeni
(iespējami 0–6 zvani)

Pirmais solis:

Izvēlieties gredzenu, kas ir saderīgs ar jūsu leņķa slīpmašīnu.

Novietojiet to pareizajā pozīcijā.

c. Trīsstūrveida atbalsts
d. Novietojuma tapa.

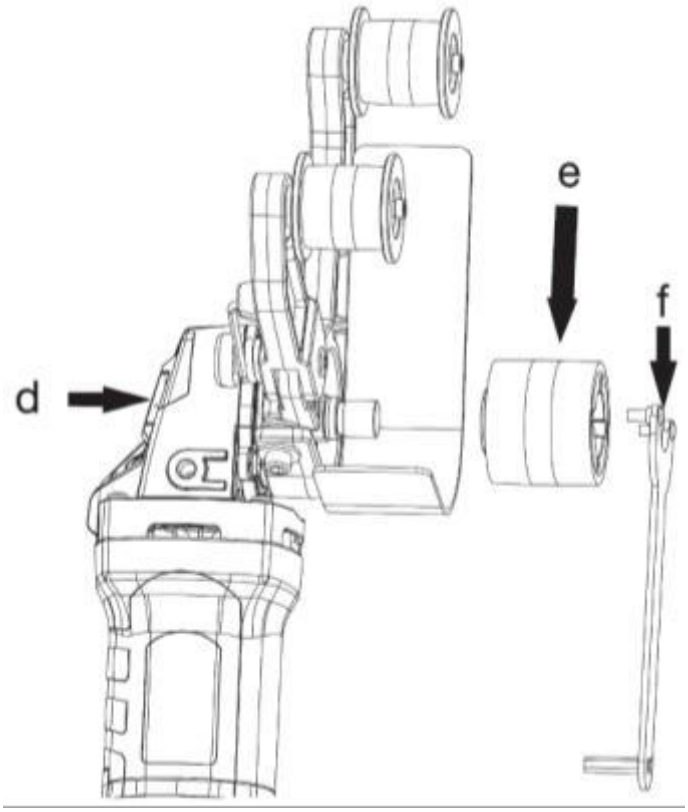



Otrais solis:

Uzlieciet pulēšanas uzgaļa skavu uz gredzena un cieši pievelciet to ar sešstūra atslēgu.

Pārliecinieties, vai fiksācijas tapa ir saderīga ar slīpmašīnas skavu; pretējā gadījumā pastāv risks, ka lente var slīdēt.

d. Vārpstas bloķēšanas poga
e. Piedziņas ritenis
f. Atslēga.



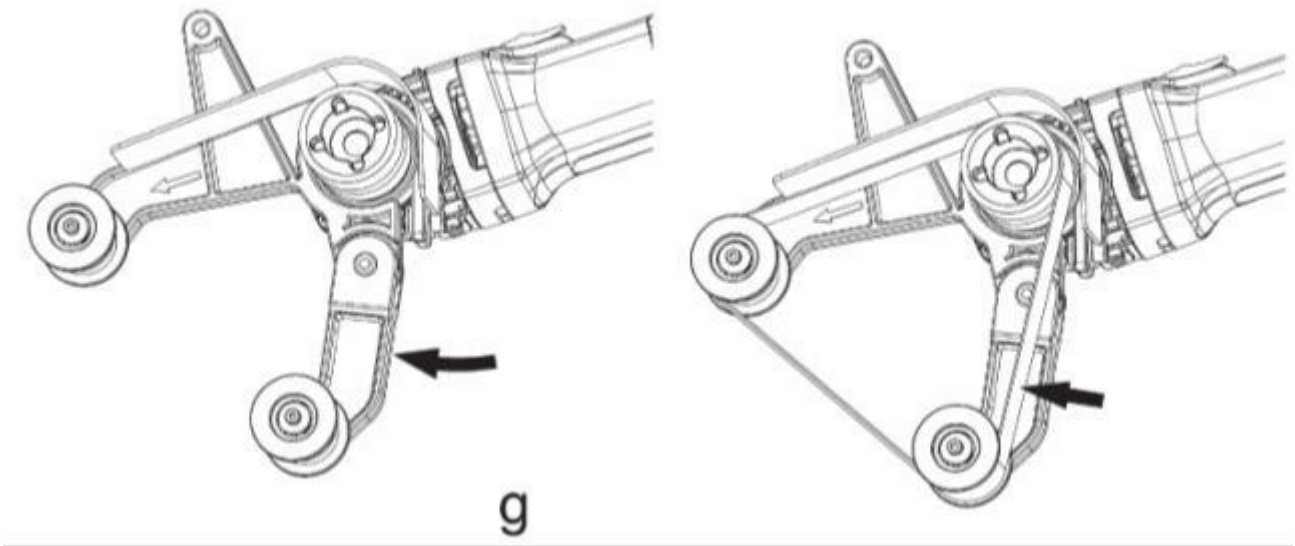

Trešais solis:

Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu, lai pārliecinātos, ka vārpsta paliek nekustīga.

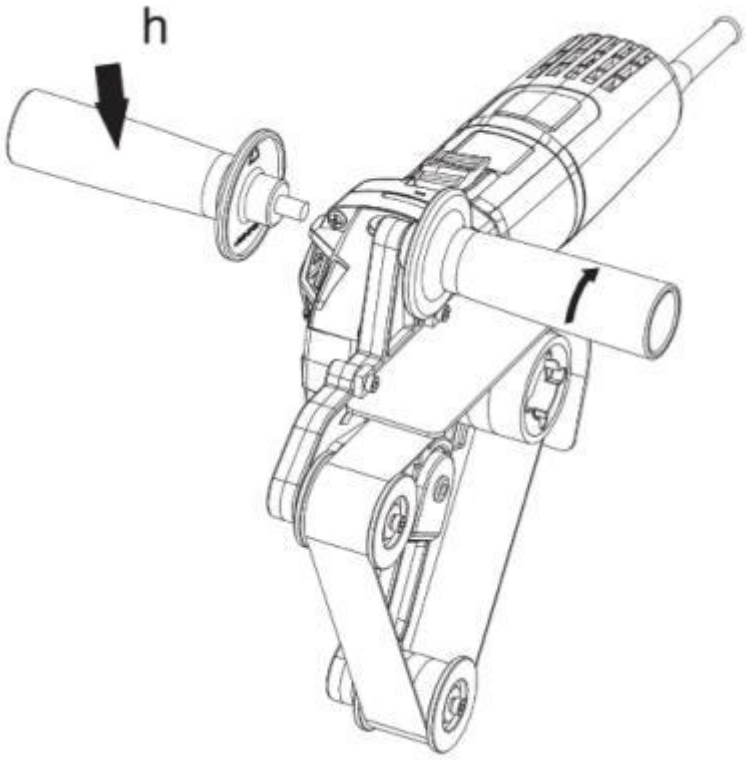
Uzstādiet piedziņas zobratu uz vārpstas.

Stingri pievelciet tos ar uzgriežņu atslēgu.

Piezīme: Pirms šīs darbības veikšanas vārpstai jāpaliek nekustīgai.




g. Atbalsta spiediena virziens
Ceturtais solis: nospiediet balstu, kā norādīts ar bultiņu (g), lai samazinātu leņķi.
Novietojiet jostu uz trīsstūrveida balsta.




h. Palīgrokturis

Piektais solis:

Uzstādiet palīgrokturi attēlā parādītajā pozīcijā.

Cieši pievelciet to.

Uzmanību:
Rokturi var uzstādīt abās pusēs.

## TEHNISKIE DATI

Saderīgas leņķa slīpmašīnas: 115 mm / 125 mm
Vītnes tips: M14
Vārpstas diametrs: -
Dzirnaviņu jaudas prasības: nav būtiskas
Maksimālais rotācijas ātrums: 4000–5000 apgr./min
Dzirnaviņas barošanas avota tips: ar vadu un ar baterijām darbināms
Slīplentes izmēri: 28 * 530 mm
Jostas regulēšanas diapazons: -
Maksimālais slīpēšanas platums: -
Mērķis: cauruļu pulēšana

Komplekta saturs:
6 x montāžas skavas
1 atslēga
1 x slīpēšanas disks
3 x slīpēšanas lentes.

## PAKALPOJUMS

## BRĪDINĀJUMS:

Pirms uzgaļa uzstādīšanas vai noņemšanas atvienojiet leņķa slīpmašīnu no strāvas avota. Ja tā ir akumulatora slīpmašīna, vispirms izņemiet akumulatoru.

Pulējot, valkājiet aizsargbrilles un, ja nepieciešams, putekļu masku.

Pārliecinieties, ka siksna un tās balsts ir labā stāvoklī. Nodilusi siksna var iesprūst.

Pārliecinieties, vai apstrādājamais materiāls ir droši un stabili nostiprināts.

Cauruļu pulēšanas uzgalim jābūt pareizi saliktam. Visām detaļām jābūt droši pievilktām, lai nodrošinātu drošu instrumenta vadāmību.

Lēnām nolaidiet slīplenti, līdz tā pieskaras sagatavei un sākas pulēšana. Pielāgojiet motora ātrumu, lai nodrošinātu vienmērīgu un tīru darbību. Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu uz lenti, jo tas var izraisīt tās iesprūšanu vai pat pārrāvumu.

Vienmēr izvēlieties pareizo lenti apstrādājamajam materiālam. Neslīpējiet materiālus, kas nav ieteicami, jo tas var sabojāt instrumentu un izraisīt traumas.

## APKOPE

Pirms katras lietošanas reizes notīriet piedziņas vārpstu. Pārliecinieties, ka tā nav netīra, smērviela vai materiāla atlikumi.

Lai uzturētu uzgali labākajā stāvoklī, pēc katras lietošanas reizes noslaukiet to, lai noņemtu netīrumus un daļiņas.

Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

# G80286

**Upevnění pásu pro brusku**

Překlad originálního návodu

CZ



# Upevnění pásu pro brusku

**POZOR!**

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

**CZ - ČESKÁ VERZE**

## Uschovejte si tyto pokyny

Tuto příručku budete potřebovat k seznámení se s bezpečnostními varováními a opatřeními, montážními pokyny, pokyny k obsluze a údržbě, seznamy dílů a schémata.

Uchovávejte tento návod na bezpečném a suchém místě pro budoucí použití.

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:


Měly by se nosit chrániče sluchu


Měly by se nosit ochranné brýle


Měla by se používat ochrana dýchacích cest


Měla by se nosit ochrana rukou


Přečtěte si uživatelskou příručku


Pozor!


Konstrukce II. třídy
(dvojitá izolace pro extra ochranu)


Ochrana životního prostředí
Použité elektrické zařízení by se nemělo likvidovat s domovním odpadem. Mělo by být recyklováno na určených sběrných místech. Informace o recyklaci vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

## Obecná bezpečnostní opatření

## VAROVÁNÍ:

Při používání nářadí je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko zranění osob a poškození zařízení.
Před použitím nástroje si přečtěte všechny pokyny!

1. Při připojování brusného nástavce k úhlové brusce odpojte brusku s kabelem od zdroje napájení.
2. Před čištěním nebo kontrolou úhlové brusky vždy odpojte nástavec.
3. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
4. Při používání a čištění čepele používejte ochranu očí a rukou.
5. Při práci noste protiprachovou masku.

6. Pokud je kotouč namontován na brusce, držte jeho prsty a končetiny v dostatečné vzdálenosti od něj.
7. Stejně jako jakýkoli brusný nástroj může i tento způsobit zranění, pokud se s ním nesprávně zachází.
8. Stejně jako u každého elektrického nářadí uchovávejte toto zařízení mimo dosah dětí.
9. Vždy dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny dodané s úhlovou bruskou, se kterou se toto příslušenství používá.

## VAROVÁNÍ:

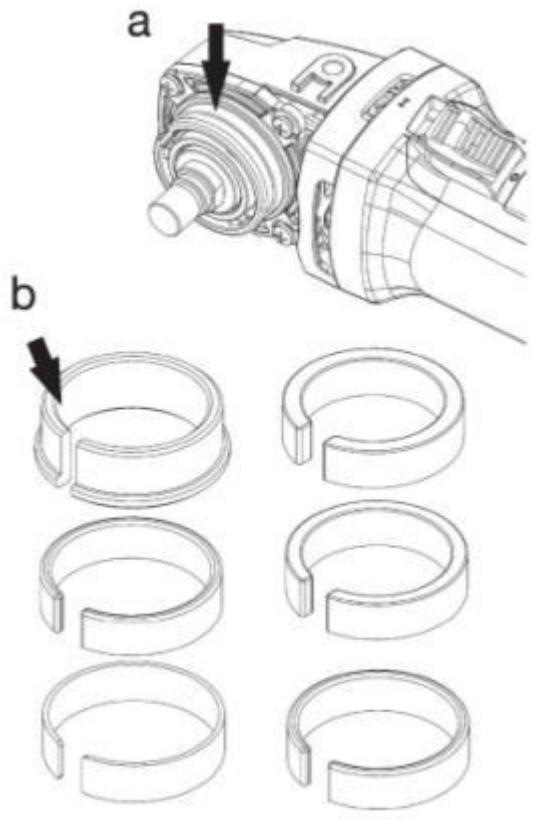
Část prachu vznikajícího během mechanického zpracování, stejně jako látky uvolňované strojem, může obsahovat chemikálie, o nichž je známo, že způsobují karcinogenitu, vrozené vady nebo jiné reprodukční poškození, a může být nebezpečná pro zdraví.

## INSTALACE

Nástavec na leštění trubek je určen pro použití s úhlovou bruskou se závitem M14 a otáčkami naprázdno nejméně 4000 ot/min.

Před instalací tohoto lešticího nástavce se ujistěte, že je napájení vypnuto a zařízení je odpojeno od sítě.

## KROKY:



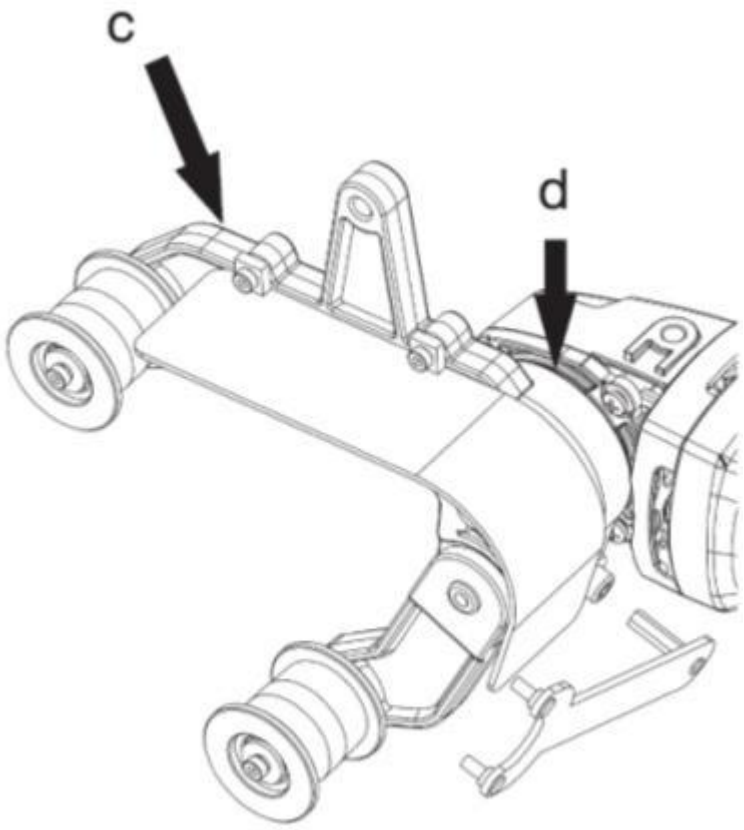

a. Držák krytu
b. Volitelné kroužky
(0–6 možných zazvonění)

Krok jedna:

Vyberte kroužek kompatibilní s vaší úhlovou bruskou.

Umístěte jej do správné polohy.

c. Trojúhelníková podpora
d. Polohovací kolík.

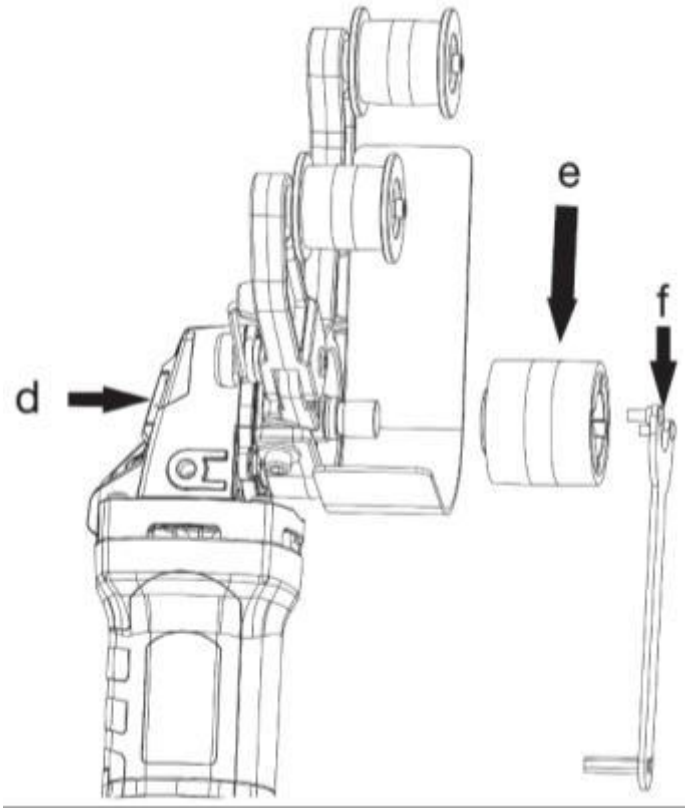



Druhý krok:

Nasaďte svorku lešticího nástavce na kroužek a pevně ji utáhněte imbusovým klíčem.

Ujistěte se, že je pojistný kolík kompatibilní se svorkou vaší brusky, jinak hrozí riziko prokluzování pásu.

d. Tlačítko aretace vřetena
e. Hnací kolo
f. Klíč.



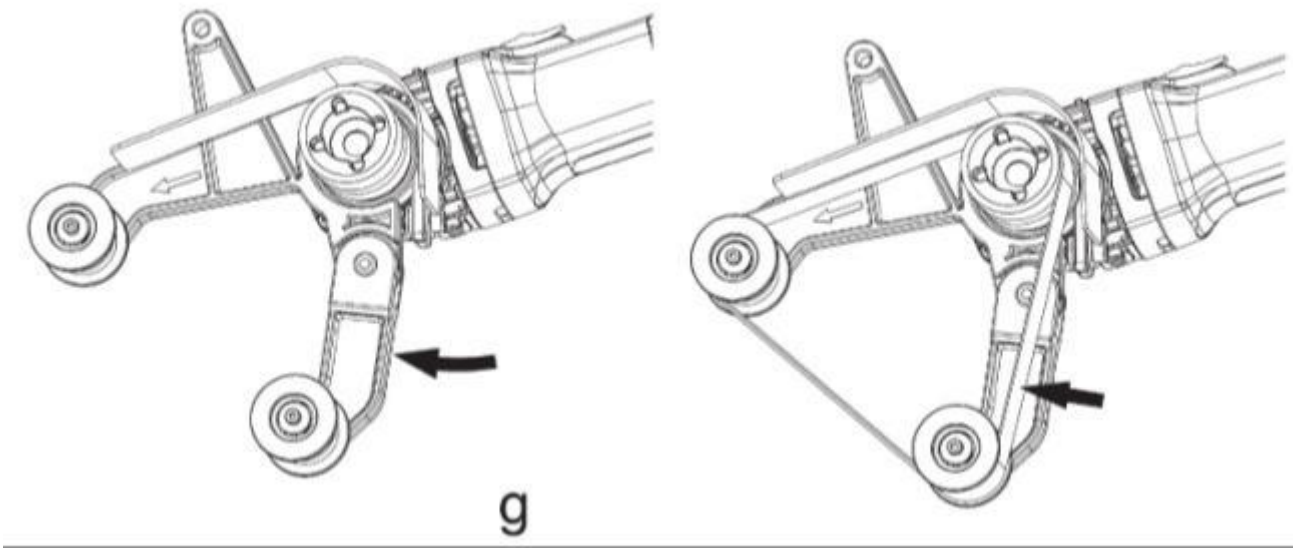

Krok tři:

Stiskněte tlačítko aretace vřetena, abyste zajistili, že vřeteno zůstane v klidu.

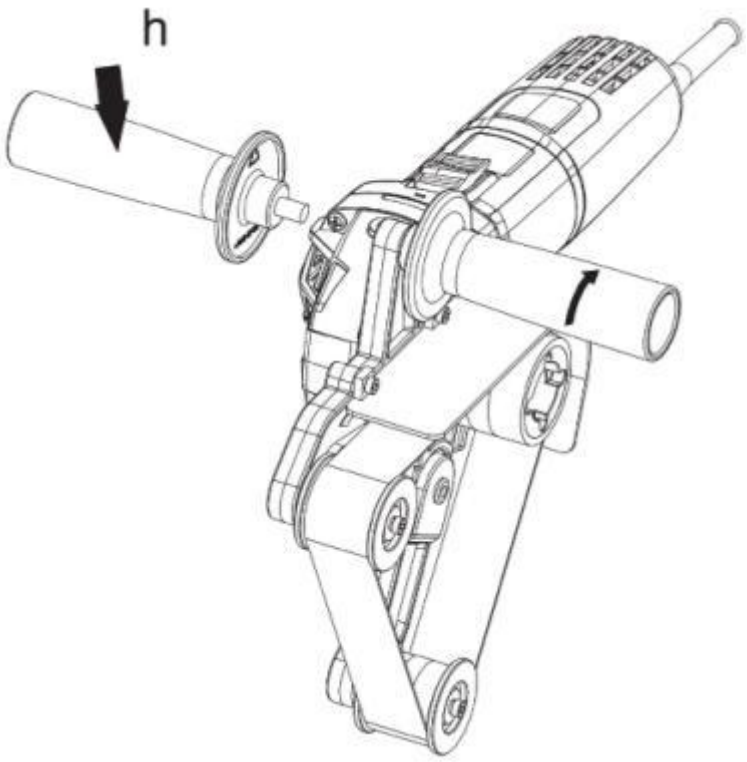
Nasaďte hnací kolo na hřídel.

Pevně je utáhněte klíčem.

Poznámka: Před provedením tohoto kroku musí hřídel zůstat v klidu.




g. Směr tlaku podpory
Krok čtyři: Stiskněte podpěru ve směru šipky (g) pro zmenšení úhlu.
Umístěte pás na trojúhelníkovou podpěru.




h. Pomocná rukojeť

Krok pět:

Nainstalujte pomocnou rukojeť do polohy znázorněné na obrázku.

Pevně utáhněte.

Pozor:
Rukojeť lze namontovat na obě strany.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilní úhlové brusky: 115 mm / 125 mm
Typ závitu: M14
Průměr vřetena: -
Požadavek na výkon mlýnku: irelevantní
Maximální otáčky: 4000-5000 ot/min
Typ napájení brusky: kabelový a bateriový
Rozměry brusného pásu: 28 * 530 mm
Rozsah nastavení pásu: -
Maximální šířka broušení: -
Účel: leštění trubek

Obsah sady:
6 montážních svorek
1 x klíč
1 x brusný kotouč
3x brusný pás.

## SERVIS

## VAROVÁNÍ:

Před instalací nebo demontáží příslušenství odpojte úhlovou brusku od zdroje napájení. Pokud se jedná o akumulátorovou brusku, nejprve vyjměte baterii.

Při leštění používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle a v případě potřeby i protiprachovou masku.

Ujistěte se, že řemen a jeho podpěra jsou v dobrém stavu. Opotřebovaný řemen se může zaseknout.

Ujistěte se, že zpracovávaný materiál je bezpečně a stabilně upevněn.

Nástavec na leštění trubek musí být správně smontován. Všechny součásti by měly být bezpečně utaženy, aby bylo zajištěno bezpečné ovládání nástroje.

Pomalu spusťte brusný pás, dokud se nedotkne obrobku a nezačne leštění. Upravte otáčky motoru tak, aby byl zajištěn plynulý a čistý chod. Na pás nevyvíjejte nadměrný tlak, mohlo by dojít k jeho zaseknutí nebo dokonce zlomení.

Vždy vyberte správný pás pro zpracovávaný materiál. Nebruste materiály, které nejsou doporučeny, mohlo by dojít k poškození nástroje a zranění.

## ÚDRŽBA

Před každým použitím očistěte hnací hřídel. Ujistěte se, že je bez nečistot, mastnoty a zbytků materiálu.

Abyste udrželi svůj nástavec v perfektním stavu, po každém použití jej otřete, abyste odstranili veškeré nečistoty a částice.

Přístroj skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

# G80286

**Upevnenie na pás pre brúsku**

Preklad originálnych pokynov

**SK**



# Upevnenie na pás pre brúsku

**POZOR!**

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.


Vyrobené pre:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, Spacerowa ulica 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**SK - SLOVENSKÁ VERZIA**

## Uschovajte si tieto pokyny

Túto príručku budete potrebovať na oboznámenie sa s bezpečnostnými upozorneniami a opatreniami, montážnymi pokynmi, pokynmi na obsluhu a údržbu, zoznamami dielov a schémami.

Túto príručku uschovajte na bezpečnom a suchom mieste pre budúce použitie.

V tejto príručke a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:


Mali by sa nosiť chrániče sluchu


Mali by sa nosiť ochranné okuliare


Mala by sa používať ochrana dýchacích ciest


Mali by sa nosiť ochranné pomôcky na ruky


Prečítajte si používateľskú príručku


Pozor!


Konštrukcia II. triedy
(dvojitá izolácia pre extra ochranu)


Ochrana životného prostredia
Použité elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Mali by sa recyklovať na určených zberných miestach. Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

## Všeobecné bezpečnostné opatrenia

## POZOR:

Pri používaní náradia by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko zranenia osôb a poškodenia zariadenia.
Pred použitím nástroja si prečítajte všetky pokyny!

1. Pri pripájaní brúsneho nadstavca k uhlovej brúske odpojte brúsku s káblom od zdroja napájania.
2. Pred čistením alebo kontrolou uhlovej brúsky vždy odpojte nadstavec od nej.
3. Nepoužívajte zariadenie na mokrých alebo vlhkých miestach.
4. Pri používaní a čistení čepele noste ochranu očí a rúk.
5. Počas práce noste protiprachovú masku.

6. Keď je kotúč namontovaný na brúske, držte prsty a končatiny v bezpečnej vzdialenosti od neho.
7. Ako každý brúsny nástroj, aj tento môže spôsobiť zranenie, ak sa s ním nesprávne zaobchádza.
8. Rovnako ako každé elektrické náradie, uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
9. Vždy dodržiavajte všetky varovania a bezpečnostné pokyny dodané s uhlovou brúskou, s ktorou sa tento nadstavec používa.

## POZOR:

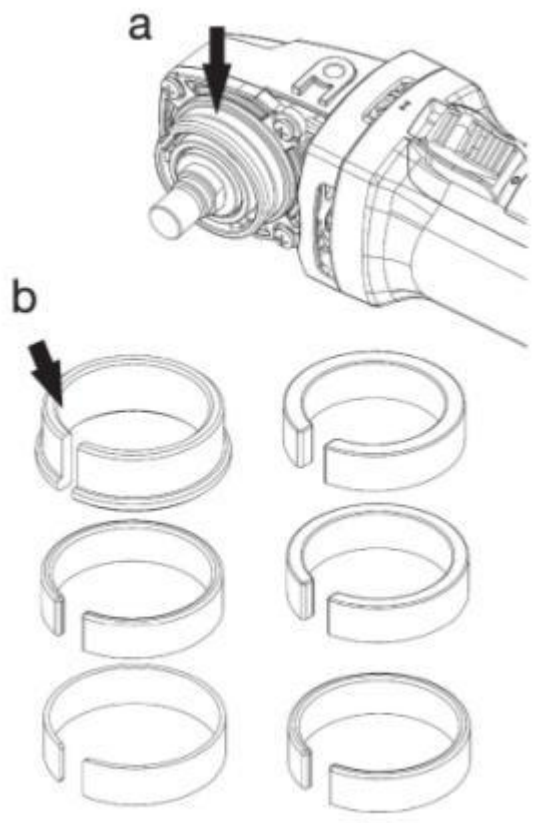
Niektorý prach vznikajúci počas mechanického spracovania, ako aj látky uvoľňované strojom, môžu obsahovať chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú karcinogenézu, vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenie a môžu byť nebezpečné pre zdravie.

## INŠTALÁCIA

Nadstavec na leštenie rúrok je určený na použitie s uhlovou brúskou so závitom M14 a otáčkami na voľnobeh najmenej 4000 ot./min.

Pred inštaláciou tohto leštiaceho nadstavca sa uistite, že je napájanie vypnuté a zariadenie je odpojené od siete.

## KROKY:



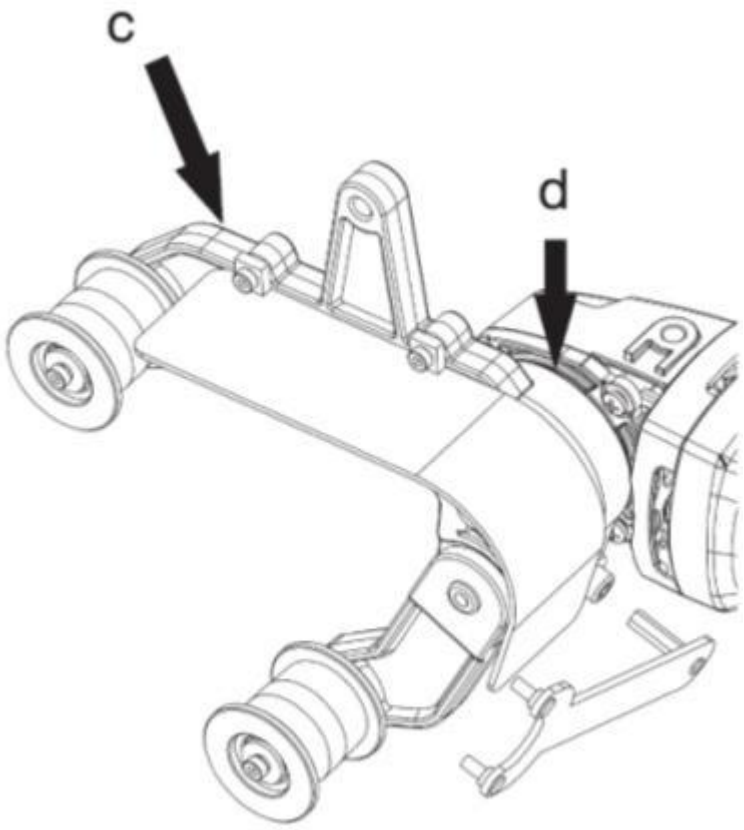

a. Držiak krytu
b. Voliteľné krúžky
(Možných 0–6 zvonení)

Prvý krok:

Vyberte si krúžok kompatibilný s vašou uhlovou brúskou.

Umiestnite ho do správnej polohy.

c. Trojuholníková podpora
d. Polohovací kolík.

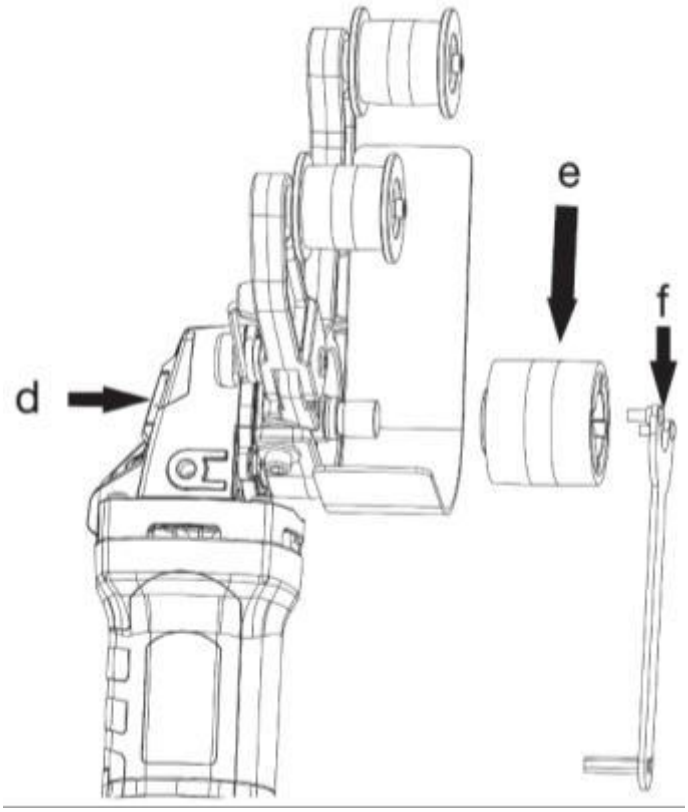



Druhý krok:

Nasaďte svorku leštiaceho nadstavca na krúžok a bezpečne ju utiahnite imbusovým kľúčom.

Uistite sa, že poistný kolík je kompatibilný so svorkou vašej brúsky, inak hrozí riziko skĺznutia pásu.

d. Tlačidlo aretácie vretena
e. Hnacie koleso
f. Kľúč.



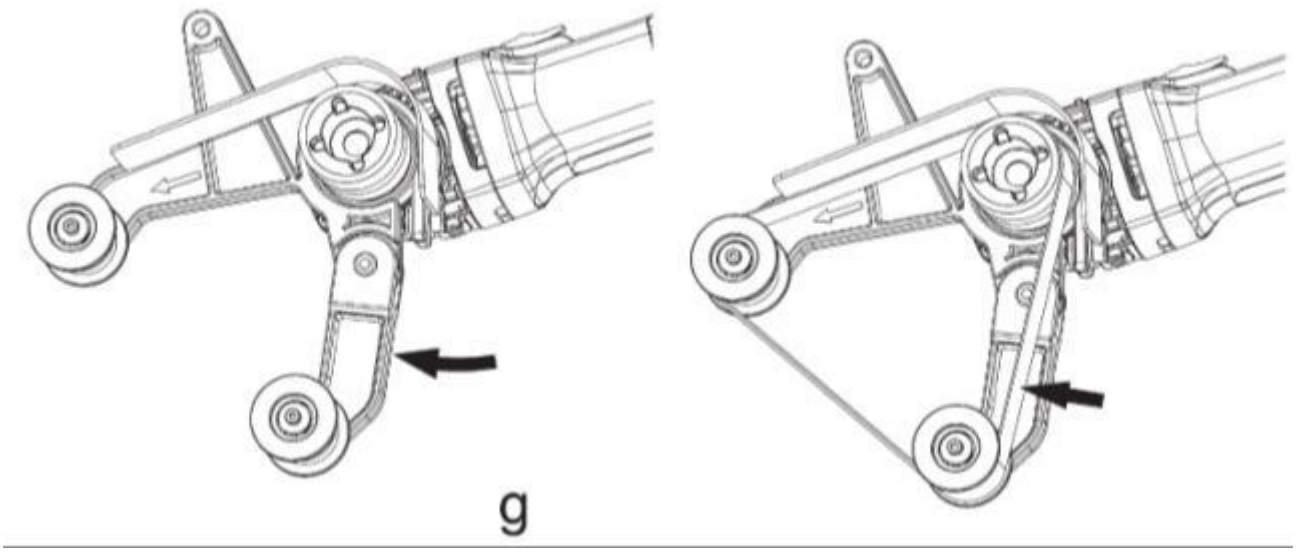

Tretí krok:

Stlačte tlačidlo aretácie vretena, aby ste sa uistili, že vreteno zostane nehybné.

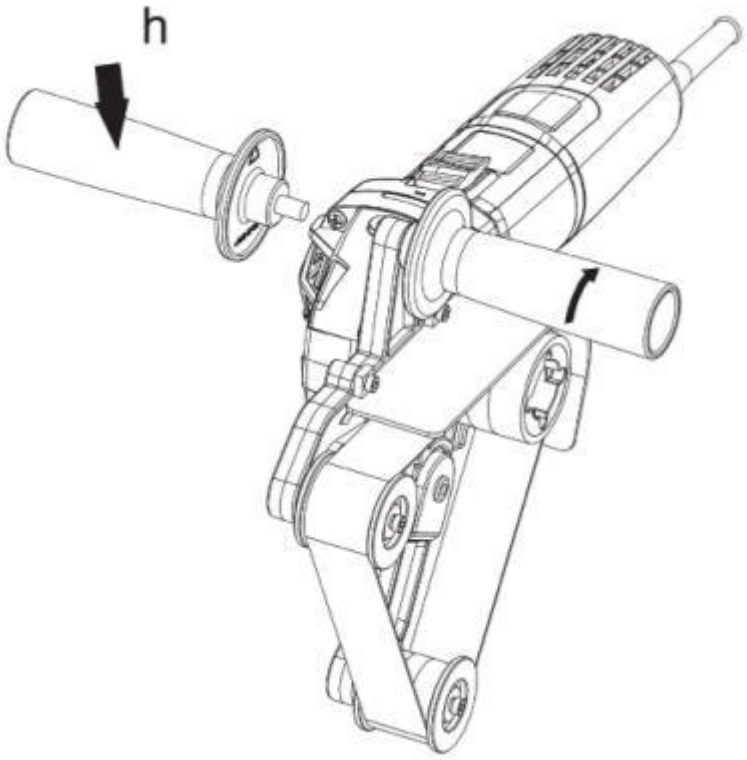
Nainštalujte hnacie ozubené koleso na hriadeľ.

Pevne ich utiahnite kľúčom.

Poznámka: Pred vykonaním tohto kroku musí hriadeľ zostať nehybný.




g. Smer tlaku podpery
Krok štyri: Stlačte podperu v smere šípky (g) pre zníženie uhla.
Umiestnite pás na trojuholníkovú podperu.




h. Pomocná rukoväť

Piaty krok:

Nainštalujte pomocnú rukoväť do polohy znázornenej na obrázku.

Pevne ho utiahnite.

Pozor:
Rukoväť je možné namontovať na obe strany.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilné uhlové brúsky: 115 mm / 125 mm
Typ závitu: M14
Priemer vretena: -
Požiadavka na výkon brúsky: irelevantná
Maximálna rýchlosť otáčania: 4000 – 5000 ot./min.
Typ napájania brúsky: káblový a batériový
Rozmery brúsneho pásu: 28 * 530 mm
Rozsah nastavenia pásu: -
Maximálna šírka brúsenia: -
Účel: leštenie rúrok

Obsah sady:
6 x montážne svorky
1 x kľúč
1 x brúsny kotúč
3x brúsny pás.

## SLUŽBY

## POZOR:

Pred inštaláciou alebo demontážou nadstavca odpojte uhlovú brúsku od zdroja napájania. Ak ide o akumulátorovú brúsku, najskôr vyberte batériu.

Pri leštení noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare a v prípade potreby aj protiprachovú masku.

Uistite sa, že remeň a jeho podpera sú v dobrom stave. Opotrebovaný remeň sa môže zaseknúť.

Uistite sa, že spracovávaný materiál je bezpečne a stabilne upevnený.

Nadstavec na leštenie rúrok musí byť správne zmontovaný. Všetky komponenty by mali byť bezpečne utiahnuté, aby sa zabezpečila bezpečná kontrola nástroja.

Pomaly spúšťajte brúsny pás, kým sa nedotkne obrobku a nezačne leštenie. Upravte rýchlosť motora, aby ste zabezpečili plynulý a čistý chod. Na pás netlačte nadmerne, pretože to môže spôsobiť jeho zaseknutie alebo dokonca zlomenie.

Vždy vyberte správny pás pre spracovávaný materiál. Nebrúste materiály, ktoré nie sú odporúčané, pretože by to mohlo poškodiť nástroj a spôsobiť zranenie.

## ÚDRŽBA

Pred každým použitím vyčistite hnací hriadeľ. Uistite sa, že je bez nečistôt, mastnoty a zvyškov materiálu.

Aby ste udržali nadstavec v perfektnom stave, po každom použití ho utrite, aby ste odstránili všetky nečistoty a čiastočky.

Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

# G80286

**Csiszolószalag-tartozék**

Az eredeti utasítások fordítása

**HU**



# Csiszolószalag-tartozék

**FIGYELEM!**

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.


Gyártva a következő számára:

**GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.**

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**HU - MAGYAR VÁLTOZAT**

## Őrizze meg ezeket az utasításokat

Erre a kézikönyvre szüksége lesz a biztonsági figyelmeztetések és óvintézkedések, az összeszerelési utasítások, a kezelési és karbantartási utasítások, az alkatrészlisták és az ábrák megismeréséhez.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet biztonságos és száraz helyen későbbi felhasználás céljából.

A következő szimbólumokat használjuk ebben a kézikönyvben és/vagy a gépen:


Hallásvédőt kell viselni


Szemvédőt kell viselni


Légzésvédőt kell használni


Kézvédőt kell viselni


Olvasd el a felhasználói kézikönyvet


Figyelem!


II. osztályú konstrukció
(dupla szigetelés a fokozott védelem érdekében)


Környezetvédelem
A használt elektromos berendezéseket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket a kijelölt gyűjtőhelyeken kell újrahasznosítani. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi irodához vagy a kereskedőhöz.

## Általános biztonsági intézkedések

### FIGYELMEZTETÉS:

Szerszám használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a személyi sérülések és a berendezés károsodásának kockázatának csökkentése érdekében.
A szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást!

1. A csiszolófeltét sarokcsiszolóra való felszerelésekor húzza ki a vezetékes csiszolót az áramforrásból.
2. Tisztítás vagy ellenőrzés előtt mindig válassza le a tartozékot a sarokcsiszolóról.
3. Ne használja a készüléket nedves vagy párás helyen.
4. A penge használata és tisztítása során viseljen szem- és kézvédőt.
5. Munka közben viseljen porvédő maszkot.

6. Tartsa távol az ujjait és végtagjait a tárcsától, amikor az a csiszológépre van szerelve.
7. Mint minden csiszolószerszám, sérülést okozhat, ha nem megfelelően kezelik.
8. Mint minden elektromos szerszámot, tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
9. Mindig tartsa be a sarokcsiszolóhoz mellékelt összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást, amelyhez ezt a tartozékot használják.

## FIGYELMEZTETÉS:

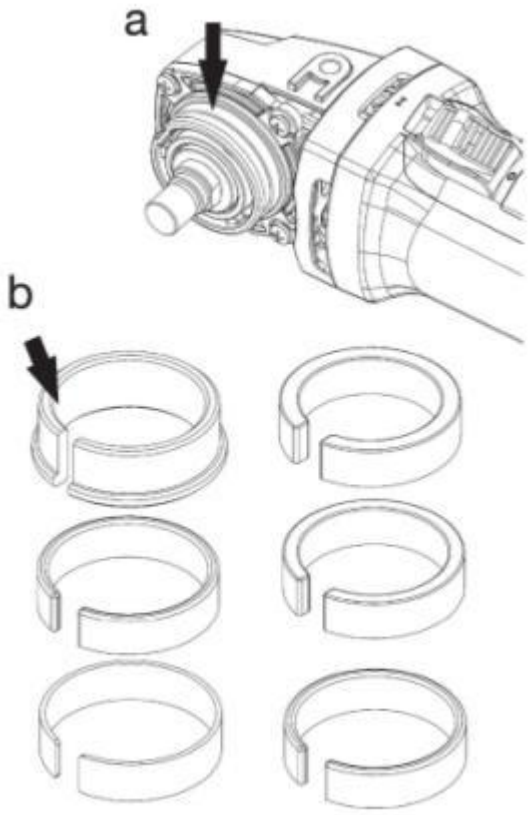
A mechanikai feldolgozás során keletkező egyes porok, valamint a gép által kibocsátott anyagok olyan vegyi anyagokat tartalmazhatnak, amelyekről ismert, hogy rákkeltő hatásúak, születési rendellenességeket vagy egyéb reproduktív károsodást okoznak, és veszélyesek lehetnek az egészségre.

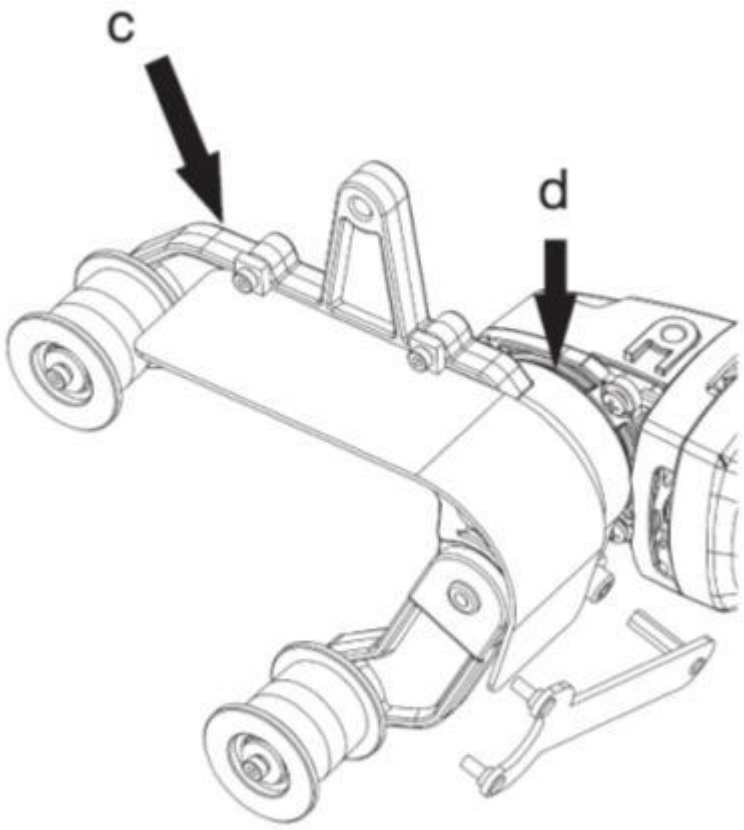
## TELEPÍTÉS

A csőpolírozó tartozék M14-es menetű sarokcsiszolóval és legalább 4000 ford/perc üresjárati fordulatszámmal való használatra készült.

A polírozó tartozék felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból.

## LÉPÉSEK:

| | |
|---|---|
|  | a. Fedéltartó<br>b. Opcionális gyűrűk<br>(0–6 csengés lehetséges)<br><br>Első lépés:<br><br>Válasszon a sarokcsiszolójához illő gyűrűt.<br><br>Helyezze a megfelelő helyre.<br><br>c. Háromszög alakú tartó<br>d. Helyzetbeállító csap. |

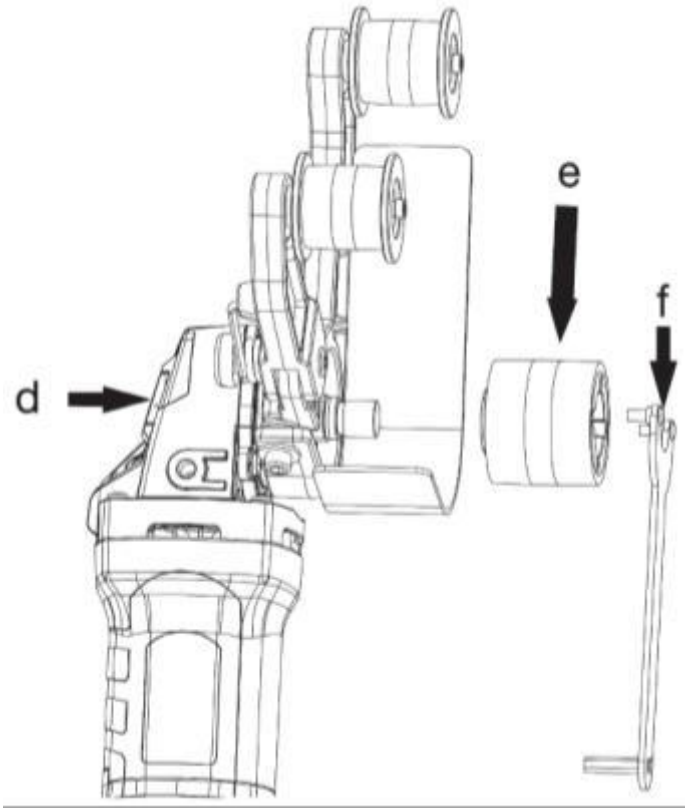



Második lépés:

Szerelje fel a polírozó feltét bilincsét a gyűrűre, és húzza meg biztonságosan az imbuszkulccsal.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsap kompatibilis a csiszológép szorítójával; különben fennáll a szalag megcsúszásának veszélye.

d. Orsórögzítő gomb
e. Hajtókerék
f. Kulcs.



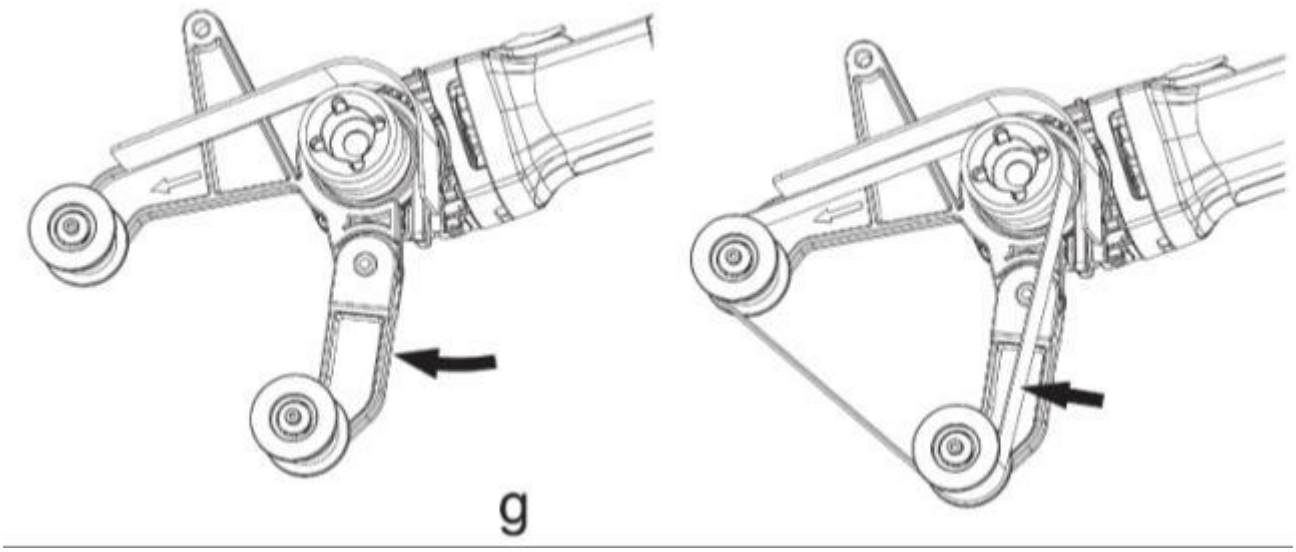

Harmadik lépés:

Nyomja meg az orsórögzítő gombot, hogy az orsó biztosan mozdulatlan maradjon.

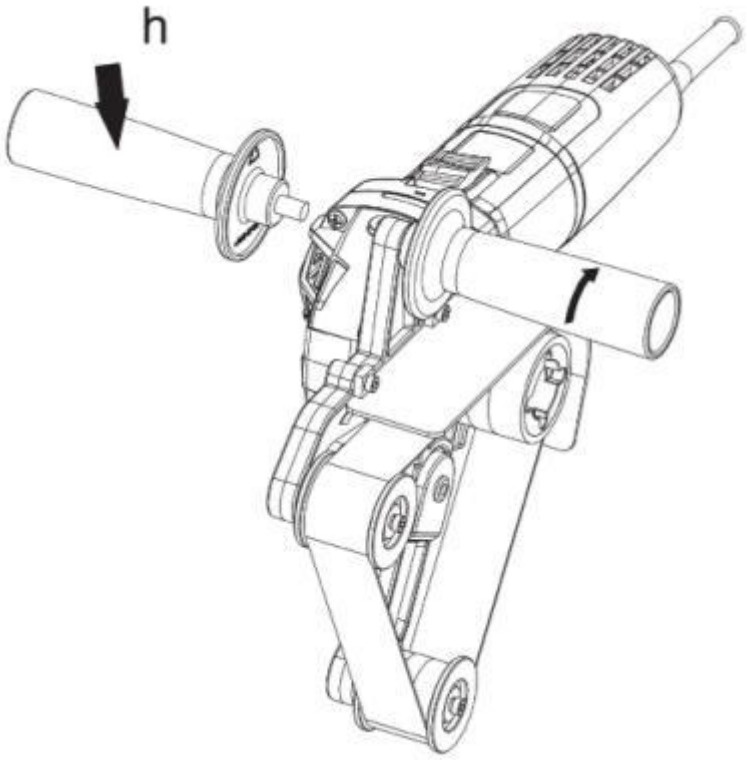
Szerelje fel a hajtókereket a tengelyre.

Húzza meg őket erősen egy kulccsal.

Megjegyzés: A tengelynek álló helyzetben kell maradnia a lépés végrehajtása előtt.




g. Támaszatnyomás iránya
Negyedik lépés: Nyomja meg a támaszt a nyíllal (g) jelzett irányba a szög csökkentéséhez.
Helyezze az övet a háromszög alakú tartóra.




h. Segédfogantyú

Ötödik lépés:

Szerelje fel a kiegészítő fogantyút az ábrán látható helyzetbe.

Húzza meg erősen.

Figyelem:
A fogantyú mindkét oldalra felszerelhető.

## MŰSZAKI ADATOK

Kompatibilis sarokcsiszolókkal: 115 mm / 125 mm
Menet típusa: M14
Orsó átmérője: -
Daráló teljesítményigénye: irreleváns
Maximális forgási sebesség: 4000-5000 fordulat/perc
Daráló tápegység típusa: vezetékes és elemes
Csiszolószalag méretei: 28 * 530 mm
Öv beállítási tartománya: -
Maximális csiszolási szélesség: -
Cél: csőpolírozás

A készlet tartalma:
6 db rögzítőbilincs
1 db kulcs
1 db csiszolókorong
3 db csiszolószalag.

## SZOLGÁLTATÁS

## FIGYELMEZTETÉS:

Mielőtt felszerelne vagy eltávolítana egy tartozékot, húzza ki a sarokcsiszoló csatlakozóját az áramforrásból. Ha akkus csiszolóról van szó, először vegye ki az akkumulátort.

Polírozás közben viseljen védőszemüveget vagy védőmaszkot, és ha szükséges, porvédő maszkot.

Győződjön meg róla, hogy a szíj és a tartószerkezet jó állapotban van. Egy kopott szíj beszorulhat.

Győződjön meg arról, hogy a feldolgozandó anyag biztonságosan és stabilan van rögzítve.

A csőpolírozó tartozékot megfelelően kell összeszerelni. Minden alkatrészt biztonságosan meg kell húzni a szerszám biztonságos irányíthatósága érdekében.

Lassan engedje le a csiszolószalagot, amíg hozzá nem ér a munkadarabhoz, és megkezdődik a polírozás. Állítsa be a motor fordulatszámát a sima és tiszta működés biztosítása érdekében. Ne gyakoroljon túlzott nyomást a szalagra, mert ez a szalag elakadását vagy akár elszakadását okozhatja.

Mindig a megmunkálandó anyagnak megfelelő szalagot válassza. Ne csiszoljon olyan anyagokat, amelyek nem ajánlottak, mert ez károsíthatja a szerszámot és sérülést okozhat.

## KARBANTARTÁS

Minden használat előtt tisztítsa meg a hajtótengelyt. Győződjön meg arról, hogy mentes a szennyeződésektől, zsírtól és anyagmaradványoktól.

A tartozék legjobb állapotának megőrzése érdekében minden használat után törölje le a szennyeződéseket és a részecskéket.

A készüléket hűvös, száraz, gyermekektől elzárva tárolja.

# G80286

**Atașament cu bandă pentru șlefuitor**

Traducerea instrucțiunilor originale

**RO**



# Atașament cu bandă pentru șlefuitor

**ATENȚIE!**

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.


Produs pentru:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ**

## Păstrați aceste instrucțiuni

Veți avea nevoie de acest manual pentru a vă familiariza cu avertismentele și precauțiile de siguranță, instrucțiunile de asamblare, instrucțiunile de operare și întreținere, listele de piese și diagramele.

Păstrați acest manual într-un loc sigur și uscat pentru referințe ulterioare.

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual și/sau pe mașină:


Trebuie purtată protecție auditivă


Trebuie purtată protecție pentru ochi


Trebuie utilizată protecție respiratorie


Trebuie purtată protecție pentru mâini


Citiți manualul de utilizare


Atenţie!


Construcție clasa a II-a
(izolație dublă pentru protecție suplimentară)


Protecția mediului
Echipamentele electrice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer. Acestea trebuie reciclate la punctele de colectare desemnate. Contactați biroul local sau distribuitorul pentru informații despre reciclare.

## Măsuri generale de siguranță

### AVERTIZARE:

Când utilizați o unealtă, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de vătămare corporală și de deteriorare a echipamentului.
Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza unealta!

1. Când atașați accesoriul de șlefuit la polizorul unghiular, deconectați șlefuitorul cu fir de la sursa de alimentare.
2. Deconectați întotdeauna accesoriul de la polizorul unghiular înainte de curățare sau inspectare.
3. Nu utilizați dispozitivul în locuri umede sau cu umiditate ridicată.
4. Purtați echipament de protecție pentru ochi și mâini atunci când utilizați și curățați lama.
5. Purtați o mască de praf în timp ce lucrați.

6. Nu atingeți degetele și membrele discului atunci când acesta este montat pe polizor.
7. Ca orice unealtă de șlefuit, poate provoca vătămări corporale dacă nu este manipulată corespunzător.
8. Ca în cazul oricărei scule electrice, nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
9. Respectați întotdeauna toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță furnizate împreună cu polizorul unghiular cu care este utilizat acest accesoriu.

## AVERTIZARE:

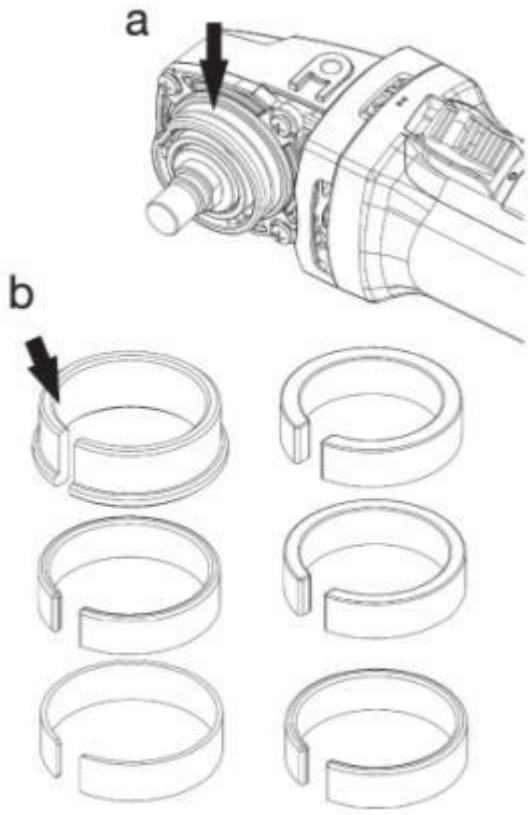
O parte din praful generat în timpul prelucrării mecanice, precum și substanțele eliberate de mașină, pot conține substanțe chimice despre care se știe că provoacă carcinogeneză, malformații congenitale sau alte probleme reproductive și pot fi periculoase pentru sănătate.

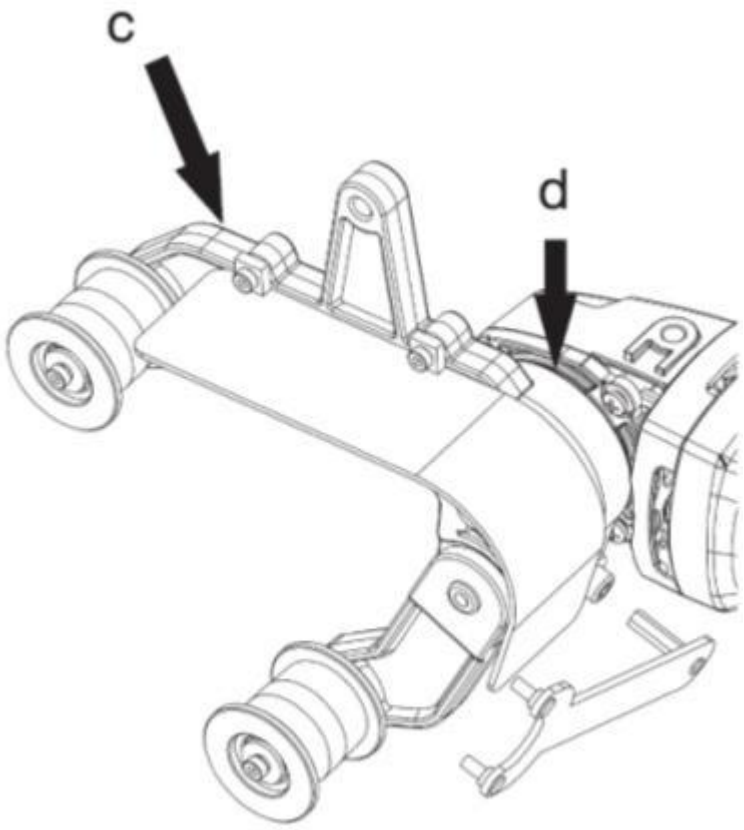
## INSTALARE

Accesoriul de lustruire a țevilor este conceput pentru a fi utilizat cu o polizor unghiular cu filet M14 și o turație la mers în gol de cel puțin 4000 rpm.

Înainte de a instala acest accesoriu de lustruit, asigurați-vă că alimentarea este oprită și dispozitivul este deconectat de la priză.

## PAȘI:

| | |
|---|---|
|  | a. Suport pentru capac<br>b. Inele opționale<br>(0–6 apeluri posibile)<br><br>Pasul unu:<br><br>Alegeți un inel compatibil cu polizorul unghiular.<br><br>Așezați-l în poziția corectă.<br><br>c. Suport triunghiular<br>d. Știft de fixare. |

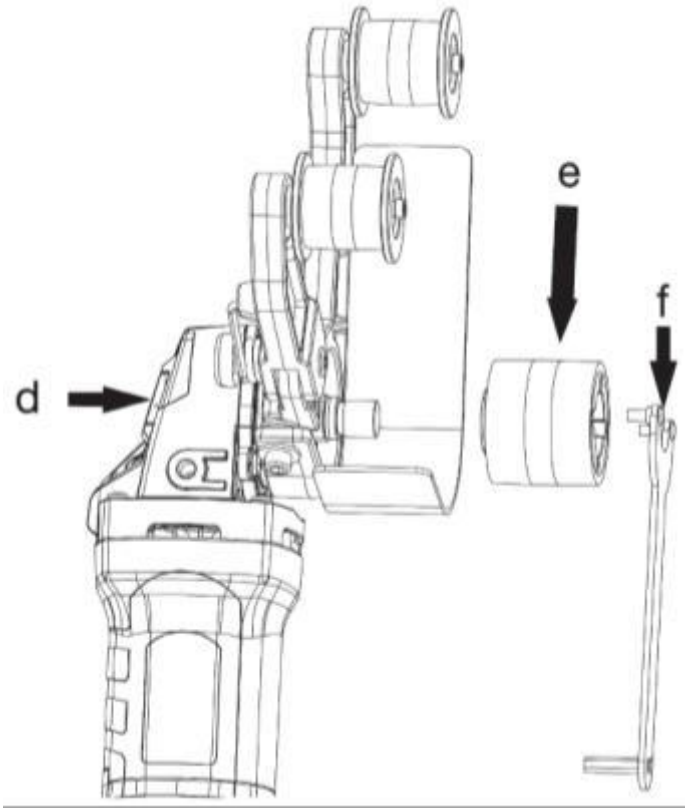



Pasul doi:

Instalați clema accesoriului de lustruire pe inel și strângeți-o ferm cu cheia Allen.

Asigurați-vă că știftul de fixare este compatibil cu clema șlefuitorului; în caz contrar, există riscul ca banda să alunece.

d. Buton de blocare a axului
e. Roată motrice
f. Cheie.



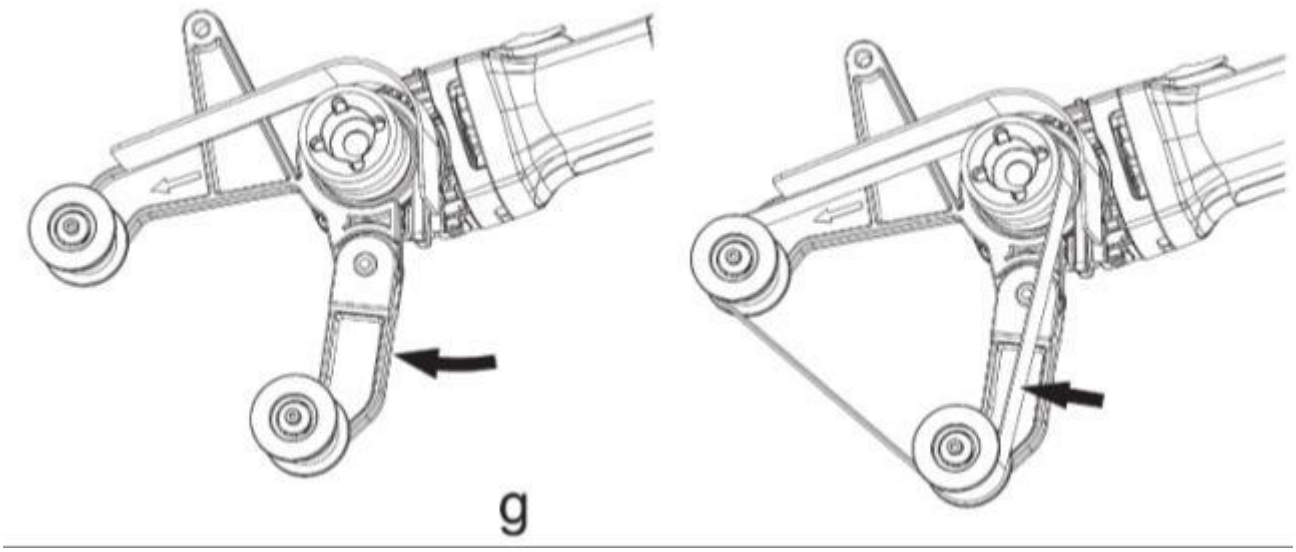

Pasul trei:

Apăsați butonul de blocare a axului pentru a vă asigura că axul rămâne staționar.

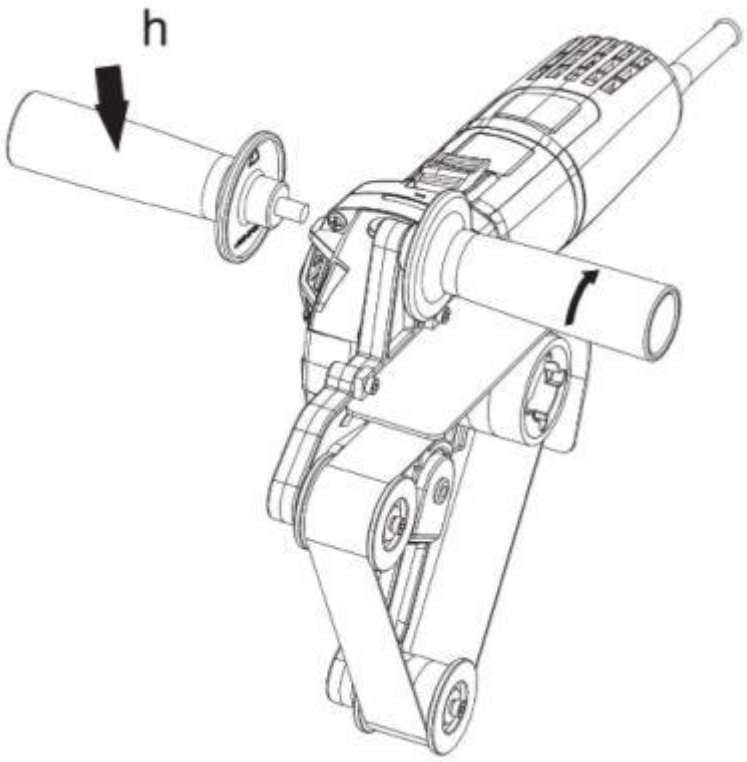
Instalați roata dințată de antrenare pe arbore.

Strângeți-le ferm cu o cheie.

Notă: Arborele trebuie să rămână staționar înainte de a efectua acest pas.




g. Direcția presiunii de susținere
Pasul patru: Apăsați suportul așa cum este indicat de săgeată (g) pentru a reduce unghiul.
Așezați centura pe suportul triunghiular.




h. Mâner auxiliar

Pasul cinci:

Instalați mânerul auxiliar în poziția indicată în ilustrație.

Strângeți-l ferm.

Atenţie:
Mânerul poate fi montat pe ambele părți.

## DATE TEHNICE

Polizoare unghiulare compatibile: 115 mm / 125 mm
Tip filet: M14
Diametrul axului: -
Putere necesară pentru râșniță: irelevantă
Viteză maximă de rotație: 4000-5000 rpm
Tip de alimentare pentru râșniță: cu fir și cu baterie
Dimensiunile benzii de șlefuit: 28 * 530 mm
Interval de reglare a curelei: -
Lățime maximă de șlefuire: -
Scop: lustruirea țevilor

Conținutul setului:
6 cleme de montare
1 cheie
1 x disc de șlefuit
3 x bandă de șlefuit.

## SERVICIU

## AVERTIZARE:

Înainte de a instala sau demonta un accesoriu, deconectați polizorul unghiular de la sursa de alimentare. Dacă este un polizor fără fir, scoateți mai întâi bateria.

La lustruire, purtați ochelari de protecție sau ochelari de protecție și, dacă este necesar, o mască de praf.

Asigurați-vă că cureaua și suportul sunt în stare bună. O curea uzată se poate bloca.

Asigurați-vă că materialul prelucrat este montat în siguranță și stabil.

Accesoriul de lustruire a țevilor trebuie să fie asamblat corect. Toate componentele trebuie strânse bine pentru a asigura controlul sigur al uneltei.

Coborâți încet banda de șlefuit până când aceasta atinge piesa de prelucrat și începe lustruirea. Reglați viteza motorului pentru a asigura o funcționare lină și curată. Nu aplicați presiune excesivă pe bandă, deoarece acest lucru o poate bloca sau chiar rupe.

Selectați întotdeauna banda corectă pentru materialul prelucrat. Nu șlefuiți materiale care nu sunt recomandate, deoarece acest lucru poate deteriora unealta și poate provoca vătămări corporale.

## ÎNTREŢINERE

Înainte de fiecare utilizare, curățați arborele de transmisie. Asigurați-vă că este lipsit de murdărie, grăsime și reziduuri de material.

Pentru a menține accesoriul în stare optimă, ștergeți-l după fiecare utilizare pentru a îndepărta murdăria și particulele.

Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat, ferit de copii.

# G80286

**Accesorio de correa para lijadora**

Traducción de las instrucciones originales

**ES**



# Accesorio de correa para lijadora

**¡ATENCIÓN!**

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.


Producido para:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, calle Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL**

## Conserve estas instrucciones

Necesitará este manual para familiarizarse con las advertencias y precauciones de seguridad, las instrucciones de montaje, las instrucciones de operación y mantenimiento, las listas de piezas y los diagramas.

Guarde este manual en un lugar seguro y seco para futuras consultas.

En este manual y/o en la máquina se utilizan los siguientes símbolos:


Se debe utilizar protección auditiva.


Se debe usar protección para los ojos.


Se debe utilizar protección respiratoria.


Se debe usar protección para las manos.


Lea el manual del usuario


¡Atención!


Construcción de clase II
(doble aislamiento para mayor protección)


Protección ambiental
Los equipos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, contacte con su oficina o distribuidor local.

## Medidas generales de seguridad

### ADVERTENCIA:

Al utilizar una herramienta, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales y daños al equipo.
¡Lea todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta!

1. Al conectar el accesorio de lijado a la amoladora angular, desconecte la lijadora con cable de la fuente de alimentación.
2. Desconecte siempre el accesorio de la amoladora angular antes de limpiarla o inspeccionarla.
3. No utilice el dispositivo en lugares húmedos o mojados.
4. Use protección para los ojos y las manos al utilizar y limpiar la cuchilla.
5. Use una mascarilla contra el polvo mientras trabaja.

6. Mantenga los dedos y las extremidades alejados del disco cuando esté montado en la amoladora.
7. Como cualquier herramienta de amolado, puede provocar lesiones si no se manipula adecuadamente.
8. Como con cualquier herramienta eléctrica, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
9. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones de seguridad suministradas con la amoladora angular con la que se utiliza este accesorio.

## ADVERTENCIA:

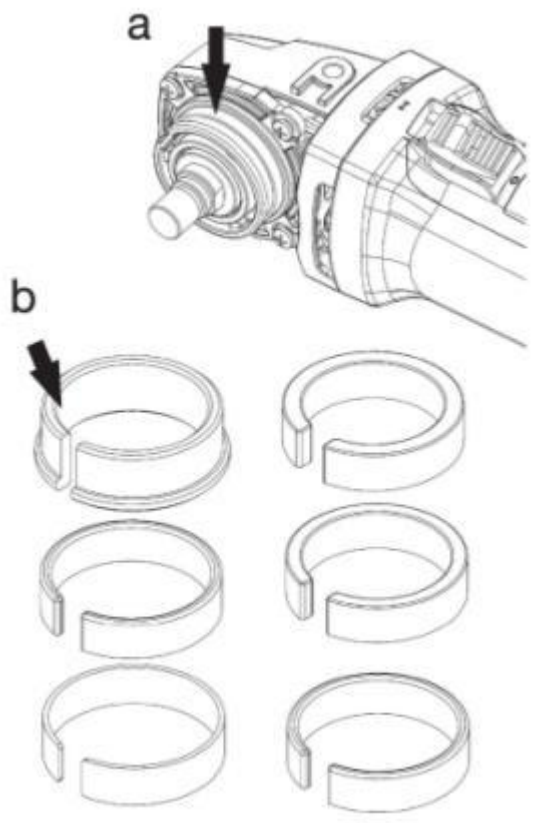
Parte del polvo generado durante el procesamiento mecánico, así como las sustancias liberadas por la máquina, pueden contener sustancias químicas que se sabe que causan carcinogénesis, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos y pueden ser peligrosas para la salud.

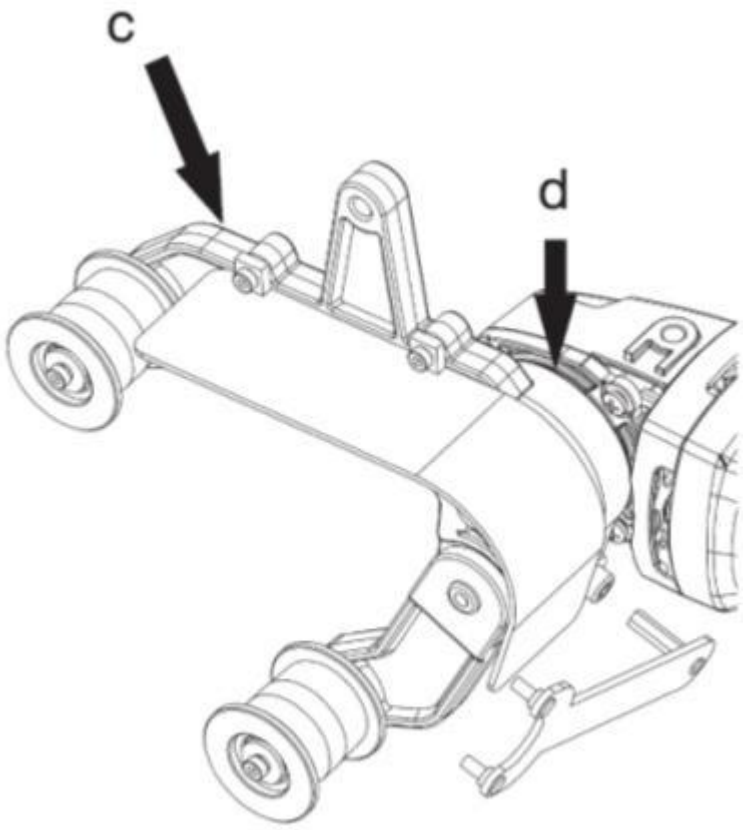
## INSTALACIÓN

El accesorio para pulir tuberías está diseñado para usarse con una amoladora angular con una rosca M14 y una velocidad sin carga de no menos de 4000 rpm.

Antes de instalar este accesorio de pulido, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desenchufado.

## PASOS:

| | |
|---|---|
|  | a. Titular de la cubierta<br>b. Anillos opcionales<br>(0–6 timbres posibles)<br><br>Paso uno:<br><br>Elija un anillo compatible con su amoladora angular.<br><br>Colóquelo en la posición correcta.<br><br>c. Soporte triangular<br>d. Pasador de ubicación. |

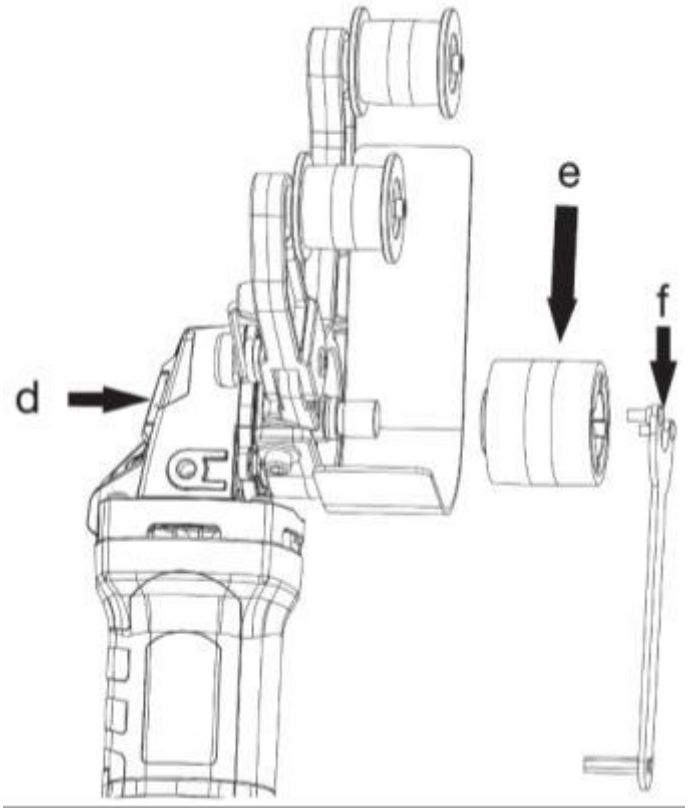



Paso dos:

Instale la abrazadera del accesorio de pulido en el anillo y apriétela firmemente con la llave Allen.

Asegúrese de que el pasador de ubicación sea compatible con la abrazadera de su lijadora; de lo contrario, existe el riesgo de que la correa se resbale.

d. Botón de bloqueo del husillo
e. Rueda motriz
f. Clave.



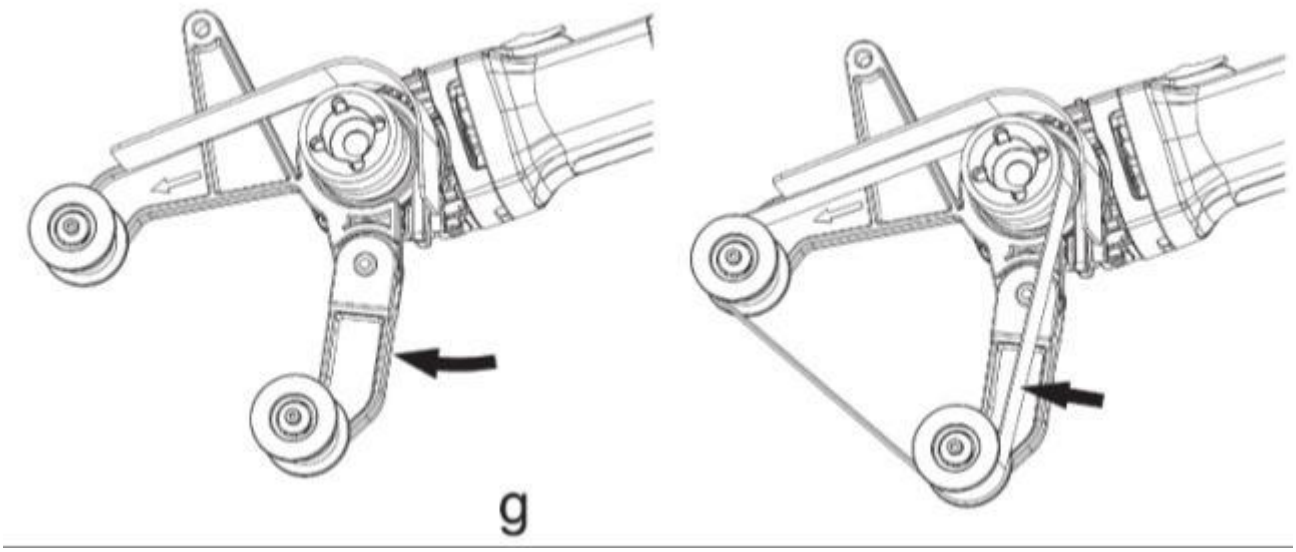

Paso tres:

Presione el botón de bloqueo del husillo para asegurarse de que el husillo permanezca estacionario.

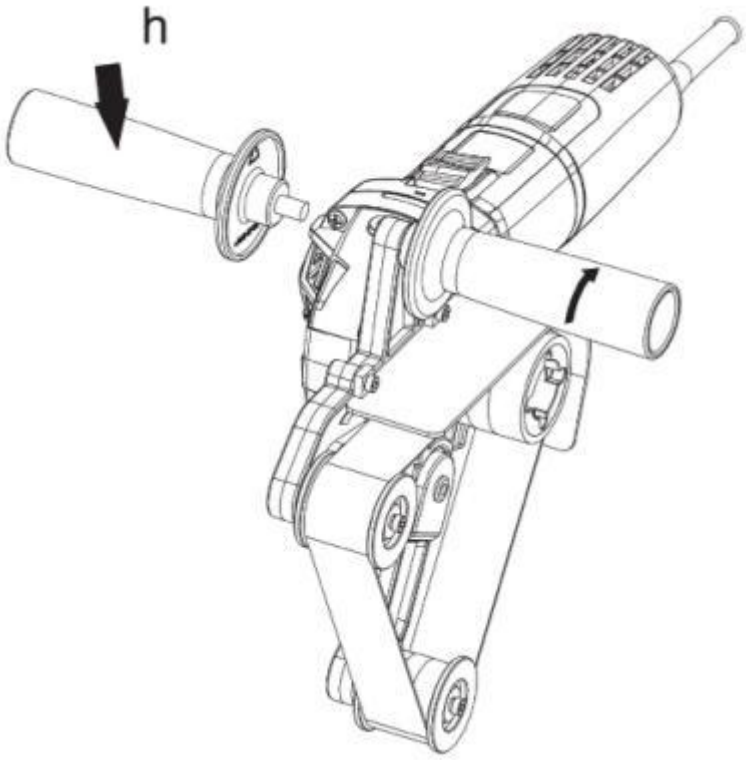
Instale el engranaje impulsor en el eje.

Apriételos firmemente con una llave.

Nota: El eje debe permanecer estacionario antes de realizar este paso.




g. Dirección de la presión de soporte
Paso cuatro: Presione el soporte como lo indica la flecha (g) para disminuir el ángulo.
Coloque el cinturón sobre el soporte triangular.




h. Mango auxiliar

Paso cinco:

Instale el mango auxiliar en la posición que se muestra en la ilustración.

Apriételo firmemente.

Atención:
El mango se puede montar en ambos lados.

## DATOS TÉCNICOS

Amoladoras angulares compatibles: 115 mm / 125 mm
Tipo de rosca: M14
Diámetro del husillo: -
Requisito de potencia de la amoladora: irrelevante
Velocidad máxima de rotación: 4000-5000 rpm
Tipo de alimentación de la amoladora: con cable y con batería
Dimensiones de la banda de lijado: 28 * 530 mm
Rango de ajuste del cinturón: -
Ancho máximo de rectificado: -
Propósito: pulido de tuberías

Contenido del conjunto:
6 abrazaderas de montaje
1 x llave
1 disco de amolar
3 x banda de lijado.

## SERVICIO

## ADVERTENCIA:

Antes de instalar o retirar un accesorio, desenchufe la amoladora angular de la fuente de alimentación. Si es inalámbrica, retire primero la batería.

Al pulir, utilice gafas de seguridad o antiparras y, si es necesario, una mascarilla antipolvo.

Asegúrese de que la correa y el soporte estén en buen estado. Una correa desgastada puede atascarse.

Asegúrese de que el material que se va a procesar esté montado de forma segura y estable.

El accesorio para pulir tuberías debe estar correctamente montado. Todos los componentes deben estar bien apretados para garantizar un control seguro de la herramienta.

Baje lentamente la banda de lijado hasta que toque la pieza de trabajo y comience el pulido. Ajuste la velocidad del motor para asegurar un funcionamiento suave y limpio. No aplique demasiada presión sobre la banda, ya que podría atascarse o incluso romperse.

Seleccione siempre la banda correcta para el material que se va a procesar. No lije materiales no recomendados, ya que esto podría dañar la herramienta y causar lesiones.

## MANTENIMIENTO

Antes de cada uso, limpie el eje de transmisión. Asegúrese de que esté libre de suciedad, grasa y residuos de material.

Para mantener su accesorio en óptimas condiciones, límpielo después de cada uso para eliminar la suciedad y las partículas.

Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

# G80286

**Attacco a cinghia per levigatrice**

Traduzione delle istruzioni originali

IT



# Attacco a cinghia per levigatrice

**ATTENZIONE!**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.


Prodotto per:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, via Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**IT - VERSIONE ITALIANA**

## Conservare queste istruzioni

Questo manuale ti servirà per familiarizzare con le avvertenze e le precauzioni di sicurezza, le istruzioni di montaggio, le istruzioni per l'uso e la manutenzione, gli elenchi dei componenti e i diagrammi.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro e asciutto per poterlo consultare in futuro.

Nel presente manuale e/o sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli:


È necessario indossare protezioni acustiche


È necessario indossare protezioni per gli occhi


È necessario utilizzare protezioni respiratorie


È necessario indossare protezioni per le mani


Leggi il manuale utente


Attenzione!


Costruzione di classe II
(doppio isolamento per una protezione extra)


Protezione ambientale
Le apparecchiature elettriche usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono essere riciclate presso gli appositi punti di raccolta. Per informazioni sul riciclaggio, contattare l'ufficio locale o il rivenditore.

## Misure di sicurezza generali

## AVVERTIMENTO:

Quando si utilizza un utensile, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di lesioni personali e danni all'attrezzatura.
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare lo strumento!

1. Quando si collega l'accessorio di levigatura alla smerigliatrice angolare, scollegare la levigatrice con cavo dalla fonte di alimentazione.
2. Scollegare sempre l'accessorio dalla smerigliatrice angolare prima di pulirla o ispezionarla.
3. Non utilizzare il dispositivo in luoghi bagnati o umidi.
4. Indossare protezioni per occhi e mani durante l'uso e la pulizia della lama.
5. Indossare una maschera antipolvere durante il lavoro.

6. Tenere dita e arti lontani dal disco quando è montato sulla smerigliatrice.
7. Come qualsiasi altro utensile abrasivo, può causare lesioni se non viene maneggiato correttamente.
8. Come per qualsiasi elettroutensile, tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
9. Seguire sempre tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza fornite con la smerigliatrice angolare con cui viene utilizzato questo accessorio.

## AVVERTIMENTO:

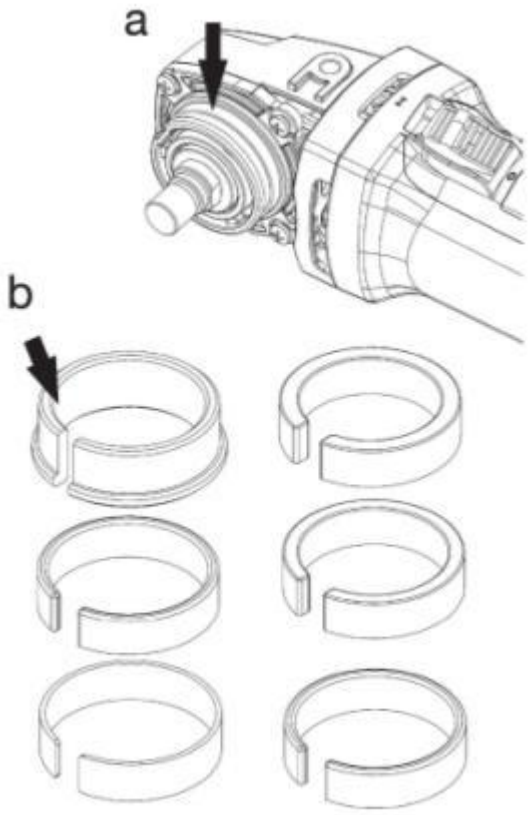
Alcune polveri generate durante la lavorazione meccanica, nonché sostanze rilasciate dalla macchina, possono contenere sostanze chimiche note per causare cancerogenesi, malformazioni congenite o altri danni riproduttivi e possono essere pericolose per la salute.

## INSTALLAZIONE

L'accessorio per lucidatura tubi è progettato per essere utilizzato con una smerigliatrice angolare con filettatura M14 e una velocità a vuoto non inferiore a 4000 giri/min.

Prima di installare questo accessorio per lucidatura, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e che il dispositivo sia scollegato.

## PASSAGGI:



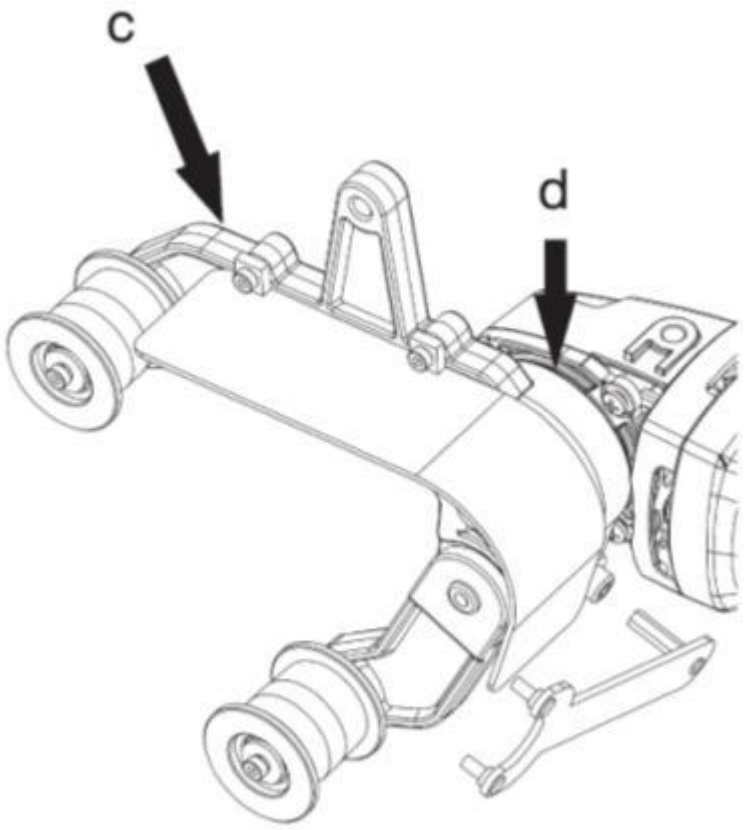

a. Supporto per coperchio
b. Anelli opzionali
(possibili 0–6 squilli)

Primo passo:

Scegli un anello compatibile con la tua smerigliatrice angolare.

Posizionarlo nella posizione corretta.

c. Supporto triangolare
d. Perno di posizionamento.

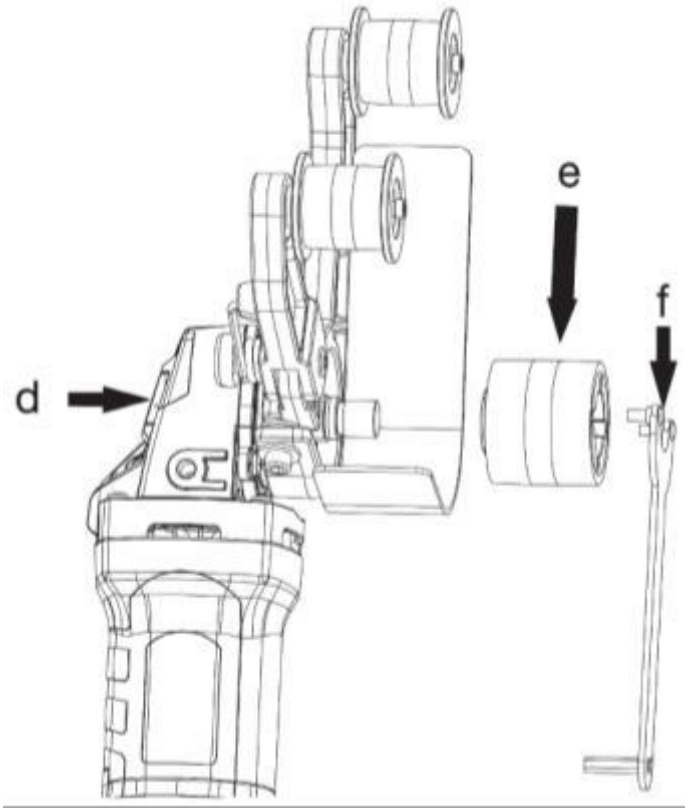



Fase due:

Installare il morsetto dell'accessorio di lucidatura sull'anello e serrarlo saldamente con la chiave a brugola.

Assicuratevi che il perno di posizionamento sia compatibile con il morsetto della vostra levigatrice; in caso contrario, la cinghia rischia di scivolare.

d. Pulsante di blocco del mandrino
e. Ruota motrice
f. Chiave.



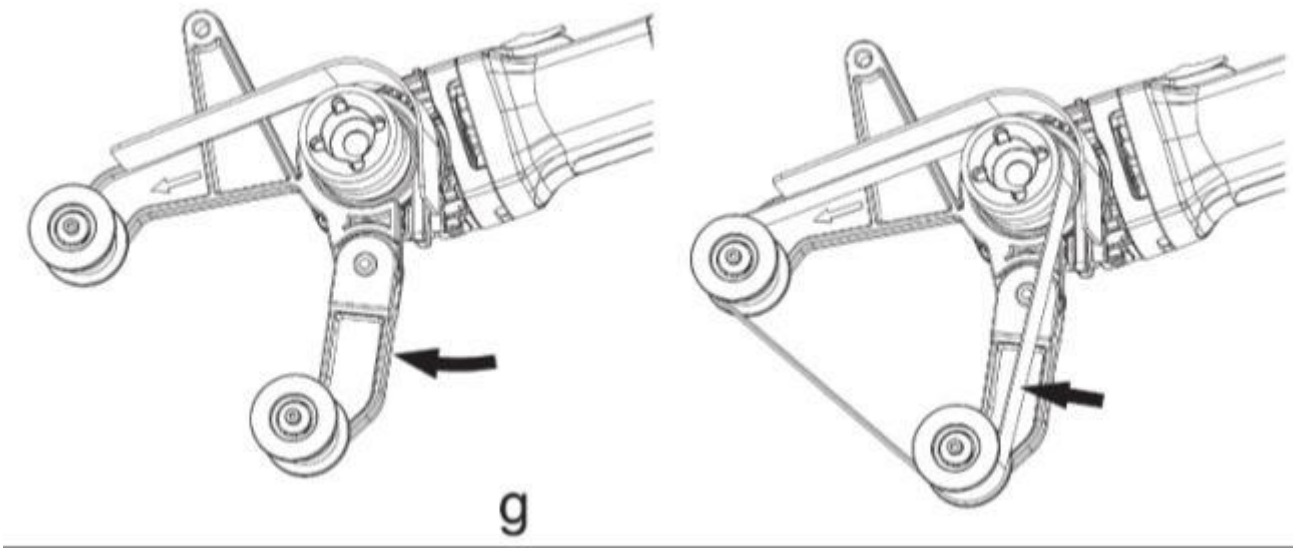

Fase tre:

Premere il pulsante di blocco del mandrino per assicurarsi che il mandrino rimanga fermo.

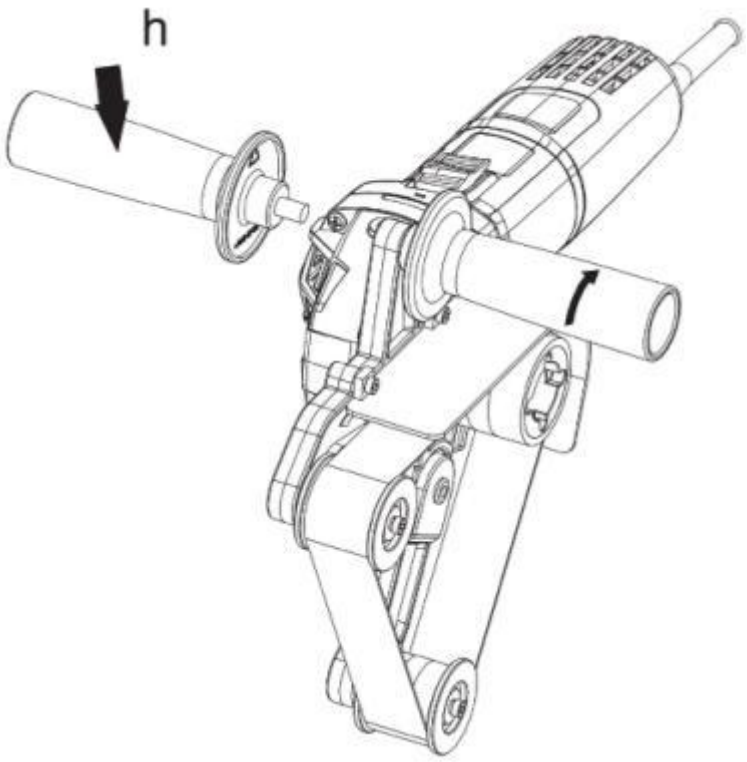
Installare l'ingranaggio di trasmissione sull'albero.

Stringerli saldamente con una chiave inglese.

Nota: prima di eseguire questo passaggio, l'albero deve rimanere fermo.




g. Direzione della pressione di supporto
Fase quattro: premere il supporto come indicato dalla freccia (g) per diminuire l'angolazione.
Posizionare la cintura sul supporto triangolare.




h. Maniglia ausiliaria

Fase cinque:

Installare la maniglia ausiliaria nella posizione mostrata nell'illustrazione.

Stringerlo saldamente.

Attenzione:
La maniglia può essere montata su entrambi i lati.

## DATI TECNICI

Smerigliatrici angolari compatibili: 115 mm / 125 mm
Tipo di filettatura: M14
Diametro del mandrino: -
Potenza richiesta dal macinino: irrilevante
Velocità di rotazione massima: 4000-5000 giri/min
Tipo di alimentazione del macinino: con cavo e a batteria
Dimensioni del nastro abrasivo: 28 * 530 mm
Campo di regolazione della cinghia: -
Larghezza massima di rettifica: -
Scopo: lucidatura tubi

Contenuto del set:
6 morsetti di montaggio
1 chiave
1 x disco abrasivo
3 nastri abrasivi.

## SERVIZIO

## AVVERTIMENTO:

Prima di installare o rimuovere un accessorio, scollegare la smerigliatrice angolare dalla presa di corrente. Se si tratta di una smerigliatrice a batteria, rimuovere prima la batteria.

Durante la lucidatura, indossare occhiali di sicurezza o maschere e, se necessario, una maschera antipolvere.

Assicurarsi che la cinghia e il supporto siano in buone condizioni. Una cinghia usurata può incepparsi.

Assicurarsi che il materiale in lavorazione sia montato in modo sicuro e stabile.

L'accessorio per la lucidatura dei tubi deve essere assemblato correttamente. Tutti i componenti devono essere serrati saldamente per garantire un controllo sicuro dell'utensile.

Abbassare lentamente il nastro abrasivo fino a quando non entra in contatto con il pezzo in lavorazione e inizia la lucidatura. Regolare la velocità del motore per garantire un funzionamento fluido e pulito. Non applicare una pressione eccessiva al nastro, poiché ciò potrebbe causarne l'inceppamento o addirittura la rottura.

Selezionare sempre la cinghia corretta per il materiale da lavorare. Non levigare materiali non raccomandati, poiché ciò potrebbe danneggiare l'utensile e causare lesioni.

## MANUTENZIONE

Prima di ogni utilizzo, pulire l'albero motore. Assicurarsi che sia privo di sporco, grasso e residui di materiale.

Per mantenere l'accessorio in condizioni ottimali, pulirlo dopo ogni utilizzo per rimuovere sporco e particelle.

Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

# G80286

**Riemopzetstuk voor schuurmachine**

Vertaling van de originele instructies

**NL**



# Riemopzetstuk voor schuurmachine

**LET OP!**

Lees deze handleiding aandachtig door voor gebruik en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Kietlin, Spacerowastraat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

**NL - NEDERLANDSE VERSIE**

## Bewaar deze instructies.

U hebt deze handleiding nodig om vertrouwd te raken met veiligheidswaarschuwingen en -voorzorgsmaatregelen, montage-instructies, bedienings- en onderhoudsinstructies, onderdelenlijsten en schema's.

Bewaar deze handleiding op een veilige en droge plaats voor toekomstig gebruik.

In deze handleiding en/of op de machine worden de volgende symbolen gebruikt:


Gehoorbescherming moet worden gedragen.


Oogbescherming moet worden gedragen.


Ademhalingsbescherming moet worden gebruikt.


Handbescherming moet gedragen worden.


Lees de gebruikershandleiding.


Aandacht!


Klasse II-constructie
(dubbele isolatie voor extra bescherming)


Milieubescherming
Gebruikte elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten worden gerecycled bij daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw lokale gemeente of winkelier voor meer informatie over recycling.

## Algemene veiligheidsmaatregelen

## WAARSCHUWING:

Bij het gebruik van gereedschap moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op persoonlijk letsel en schade aan de apparatuur te verkleinen.
Lees alle instructies voordat u het gereedschap gebruikt!

1. Wanneer u het schuuropzetstuk op de haakse slijper bevestigt, dient u de snoergebonden schuurmachine los te koppelen van de stroombron.
2. Koppel het opzetstuk altijd los van de haakse slijper voordat u deze schoonmaakt of inspecteert.
3. Gebruik het apparaat niet op natte of vochtige plaatsen.
4. Draag oog- en handbescherming bij het gebruik en het reinigen van het mes.
5. Draag een stofmasker tijdens het werk.

6. Houd vingers en ledematen uit de buurt van de schijf wanneer deze op de slijpmachine is gemonteerd.
7. Net als elk ander slijpgereedschap kan het letsel veroorzaken als het niet correct wordt gebruikt.
8. Zoals met elk elektrisch gereedschap, dient u het apparaat buiten het bereik van kinderen te houden.
9. Volg altijd alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies die bij de haakse slijper waarmee dit hulpstuk wordt gebruikt, worden geleverd.

## WAARSCHUWING:

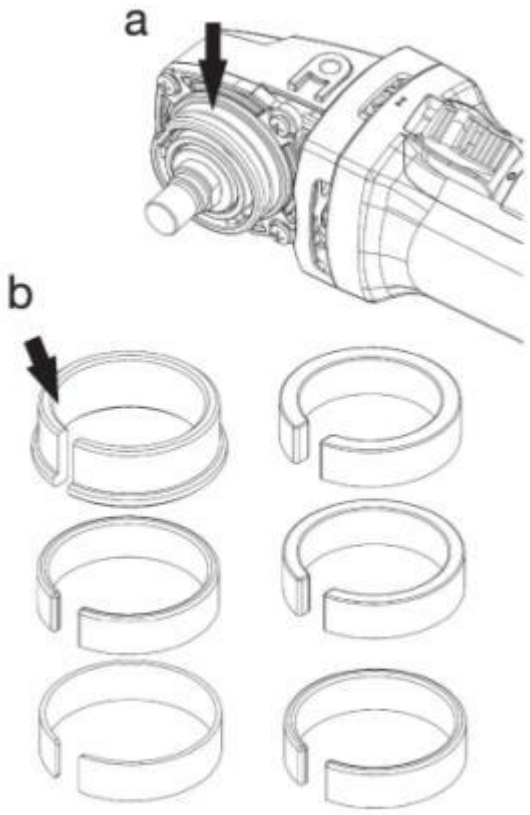
Sommige stofdeeltjes die tijdens mechanische bewerkingen ontstaan, evenals stoffen die door de machine worden vrijgegeven, kunnen chemicaliën bevatten waarvan bekend is dat ze kanker, geboorteafwijkingen of andere reproductieve schade kunnen veroorzaken en schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.

## INSTALLATIE

Het hulpstuk voor het polijsten van pijpen is ontworpen voor gebruik met een haakse slijper met een M14-schroefdraad en een onbelast toerental van minimaal 4000 tpm.

Voordat u dit polijstaccessoire installeert, moet u ervoor zorgen dat de stroom is uitgeschakeld en het apparaat is losgekoppeld van het stopcontact.

## STAPPEN:



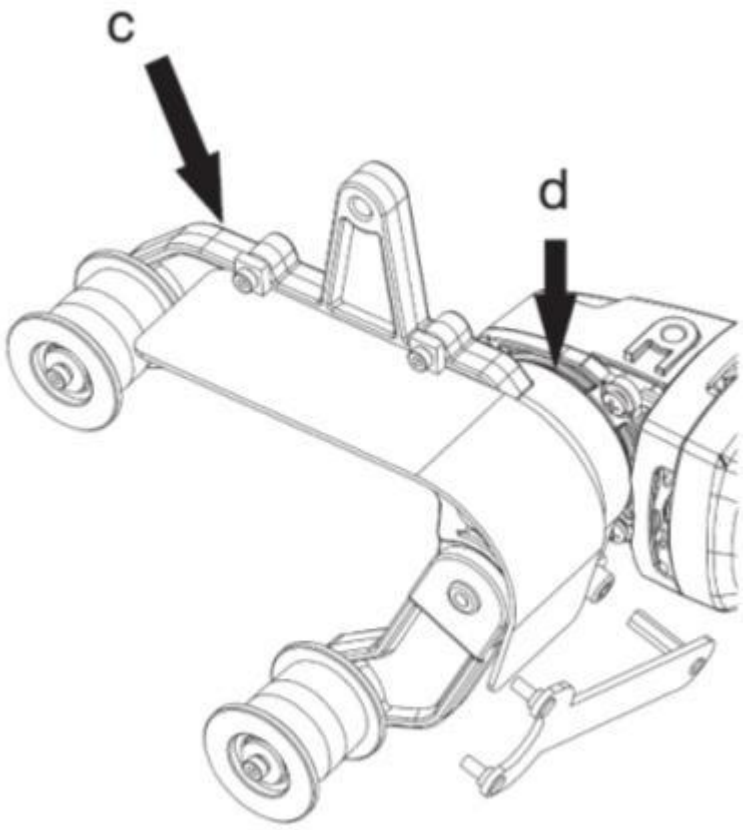

a. Hoeshouder
b. Optionele ringen
(0–6 ringen mogelijk)

Stap één:

Kies een ring die compatibel is met uw haakse slijper.

Plaats het op de juiste plek.

c. Driehoekige ondersteuning
d. Positioneringspen.

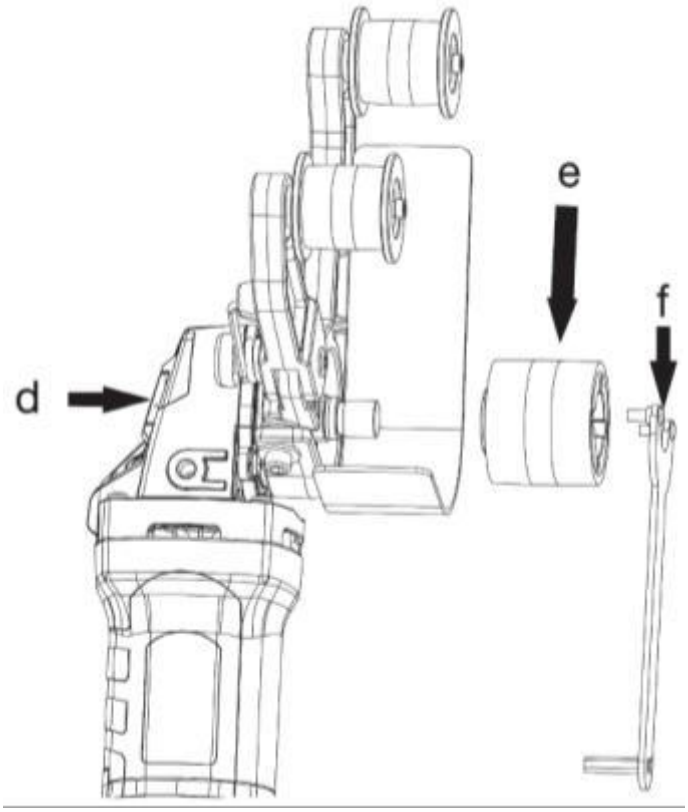



Stap twee:

Plaats de klem van het polijstopzetstuk op de ring en draai deze stevig vast met de inbussleutel.

Zorg ervoor dat de centreerpen compatibel is met de klem van uw schuurmachine; anders bestaat het risico dat de riem slipt.

d. Spindelvergrendelingsknop
e. Aandrijfwiel
f. Sleutel.



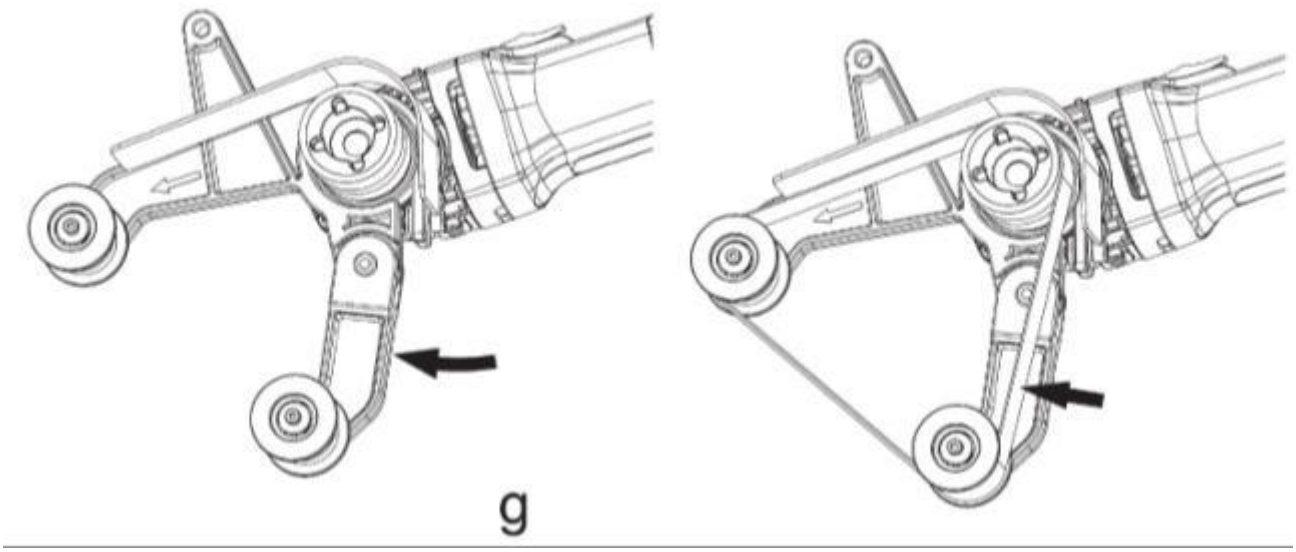

Stap drie:

Druk op de spindelvergrendelingsknop om ervoor te zorgen dat de spindel stilstaat.

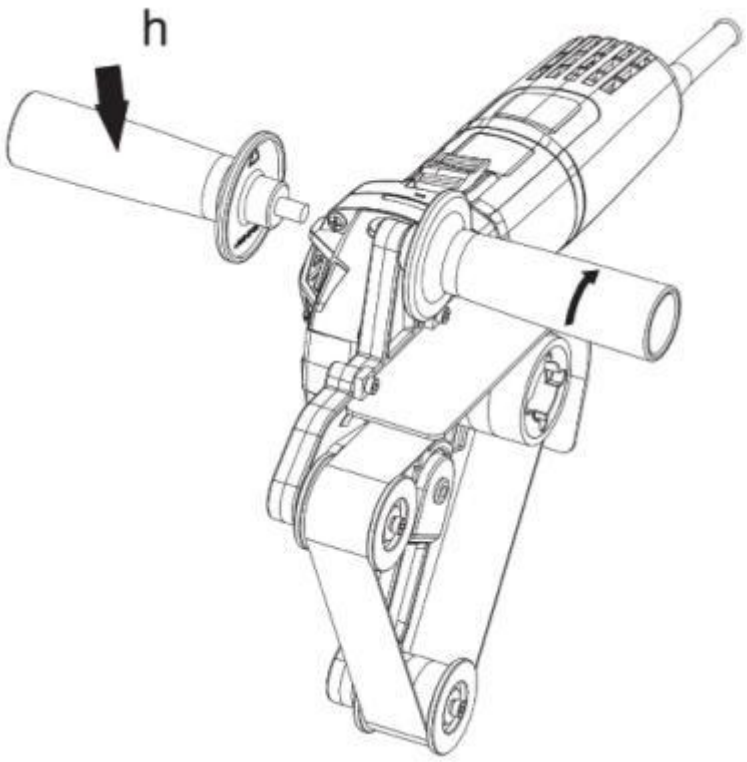
Monteer het aandrijftandwiel op de as.

Draai ze stevig vast met een steeksleutel.

Let op: de as moet stil blijven staan voordat u deze stap uitvoert.




g. Steundrukrichting
Stap vier: Druk op de steun zoals aangegeven door de pijl (g) om de hoek te verkleinen.
Plaats de riem op de driehoekige steun.




h. Hulpgreep

Stap vijf:

Installeer de extra handgreep op de positie zoals weergegeven in de afbeelding.

Draai het stevig vast.

Aandacht:
De handgreep kan aan beide zijden worden gemonteerd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Geschikte haakse slijpmachines: 115 mm / 125 mm
Schroefdraadtype: M14
Spindeldiameter: -
Stroomvereiste voor de slijpmachine: irrelevant
Maximale rotatiesnelheid: 4000-5000 tpm
Voedingstype van de slijpmachine: met snoer en op batterijen
Afmetingen schuurband: 28 * 530 mm
Verstelbereik van de riem: -
Maximale slijpbreedte: -
Doel: pijp polijsten

Inhoud van de set:
6 montageklemmen
1 x sleutel
1 x slijpschijf
3 x schuurband.

## DIENST

## WAARSCHUWING:

Voordat u een accessoire monteert of verwijdert, moet u de haakse slijper uit het stopcontact halen. Bij een snoerloze slijper moet u eerst de accu verwijderen.

Draag tijdens het polijsten een veiligheidsbril of -goggles en, indien nodig, een stofmasker.

Zorg ervoor dat de riem en de steun in goede staat zijn. Een versleten riem kan vastlopen.

Zorg ervoor dat het te bewerken materiaal stevig en stabiel is bevestigd.

Het hulpstuk voor het polijsten van pijpen moet correct worden gemonteerd. Alle onderdelen moeten stevig worden vastgedraaid om een veilige bediening van het gereedschap te garanderen.

Laat de schuurband langzaam zakken tot deze het werkstuk raakt en het polijsten begint. Stel de motorsnelheid zo in dat de schuurband soepel en schoon blijft werken. Oefen geen overmatige druk uit op de band, want hierdoor kan deze vastlopen of zelfs breken.

Kies altijd de juiste schuurband voor het te bewerken materiaal. Schuur geen materialen die niet worden aanbevolen, aangezien dit het gereedschap kan beschadigen en letsel kan veroorzaken.

## ONDERHOUD

Reinig de aandrijfas vóór elk gebruik. Zorg ervoor dat deze vrij is van vuil, vet en materiaalresten.

Om uw accessoire in topconditie te houden, dient u het na elk gebruik af te vegen om vuil en stofdeeltjes te verwijderen.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

# G80286

**Σύνδεση με ιμάντα για τριβείο**

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

**GR**



# Σύνδεση με ιμάντα για τριβείο

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

**GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ**

## Κρατήστε αυτές τις οδηγίες

Θα χρειαστείτε αυτό το εγχειρίδιο για να εξοικειωθείτε με τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας, τις οδηγίες συναρμολόγησης, τις οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης, τις λίστες εξαρτημάτων και τα διαγράμματα.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές και ξηρό μέρος για μελλοντική αναφορά.

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και στο μηχάνημα:


Πρέπει να φοράτε προστασία ακοής


Πρέπει να φοράτε προστασία ματιών


Πρέπει να χρησιμοποιείται αναπνευστική προστασία


Πρέπει να φοράτε προστασία χεριών


Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη


Προσοχή!


Κατασκευή κατηγορίας II
(διπλή μόνωση για επιπλέον προστασία)


Προστασία του περιβάλλοντος
Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να ανακυκλώνεται σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Επικοινωνήστε με το τοπικό σας γραφείο ή κατάστημα λιανικής πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

## Γενικά μέτρα ασφαλείας

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και ζημιάς στον εξοπλισμό.
Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο!

1. Όταν συνδέετε το εξάρτημα λείανσης στον γωνιακό τροχό, αποσυνδέστε το τριβείο με καλώδιο από την πηγή ρεύματος.
2. Αποσυνδέετε πάντα το εξάρτημα από τον γωνιακό τροχό πριν τον καθαρισμό ή την επιθεώρησή του.
3. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά ή υγρά μέρη.
4. Να φοράτε προστασία για τα μάτια και τα χέρια κατά τη χρήση και τον καθαρισμό της λεπίδας.
5. Να φοράτε μάσκα σκόνης κατά την εργασία.

6. Κρατήστε τα δάχτυλα και τα άκρα σας μακριά από τον δίσκο όταν είναι τοποθετημένος στον τροχό.
7. Όπως κάθε εργαλείο λείανσης, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό εάν δεν χειριστεί σωστά.
8. Όπως συμβαίνει με κάθε ηλεκτρικό εργαλείο, φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
9. Ακολουθείτε πάντα όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται με τον γωνιακό τροχό με τον οποίο χρησιμοποιείται αυτό το εξάρτημα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

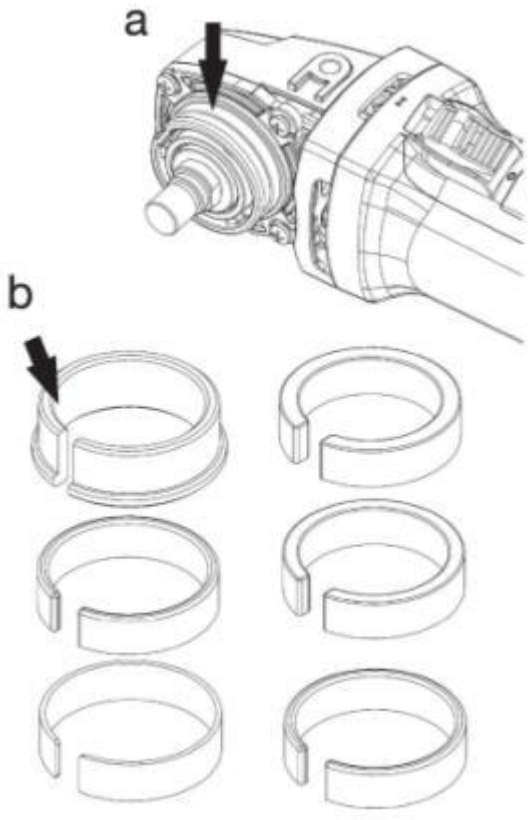
Κάποια σκόνη που παράγεται κατά τη μηχανική επεξεργασία, καθώς και ουσίες που απελευθερώνονται από το μηχάνημα, ενδέχεται να περιέχουν χημικές ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκινογένεση, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στην αναπαραγωγική ικανότητα και ενδέχεται να είναι επικίνδυνες για την υγεία.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το εξάρτημα στίλβωσης σωλήνων έχει σχεδιαστεί για χρήση με γωνιακό τροχό με σπείρωμα M14 και ταχύτητα χωρίς φορτίο τουλάχιστον 4000 σ.α.λ.

Πριν εγκαταστήσετε αυτό το εξάρτημα στίλβωσης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

## ΒΗΜΑΤΑ:



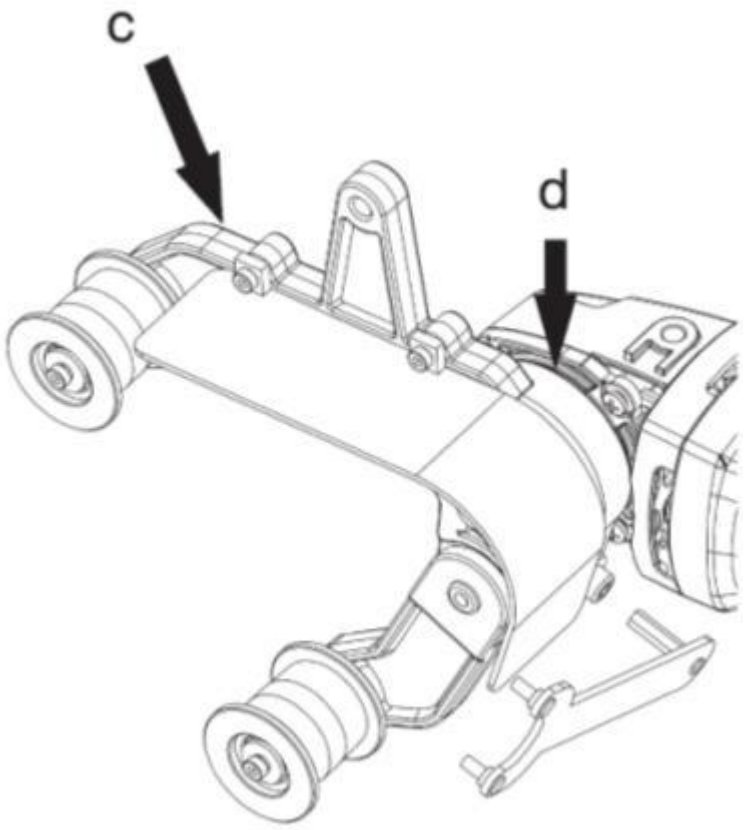

α. Θήκη καλύμματος
β. Προαιρετικοί δακτύλιοι
(Δυνατότητα 0–6 κουδουνισμάτων)

Βήμα πρώτο:

Επιλέξτε έναν δακτύλιο συμβατό με τον γωνιακό σας τροχό.

Τοποθετήστε το στη σωστή θέση.

γ. Τριγωνική στήριξη
δ. Πείρος εντοπισμού.

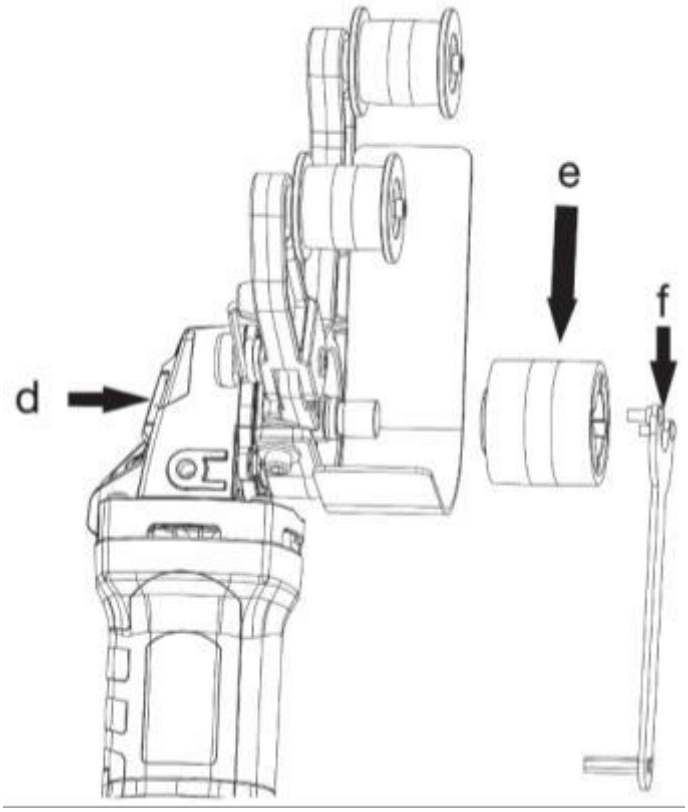



Βήμα δεύτερο:

Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα του εξαρτήματος στίλβωσης στον δακτύλιο και σφίξτε τον καλά με το κλειδί Allen.

Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος τοποθέτησης είναι συμβατός με τη σφιγκτήρα του τριβείου σας. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης του ιμάντα.

δ. Κουμπί ασφάλισης άξονα
ε. Κινητήριος τροχός
στ. Κλειδί.



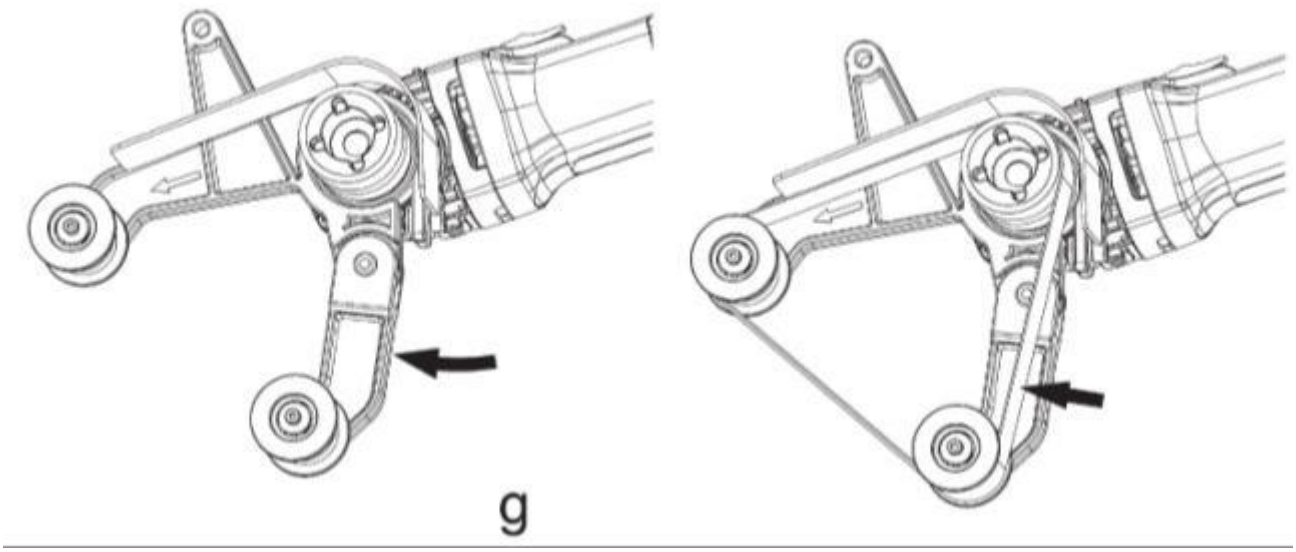

Βήμα τρίτο:

Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα για να βεβαιωθείτε ότι ο άξονας παραμένει ακίνητος.

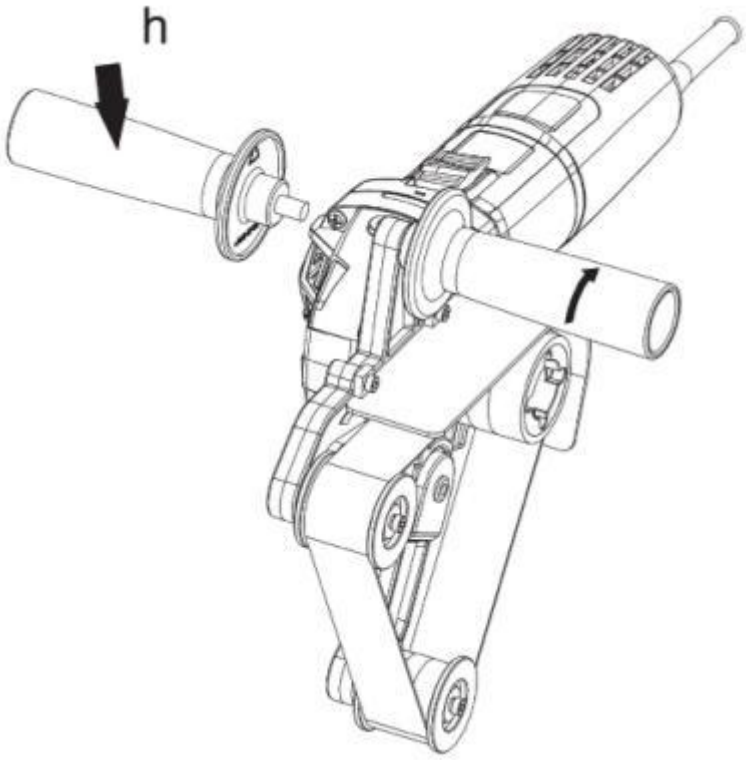
Τοποθετήστε το γρανάζι κίνησης στον άξονα.

Σφίξτε τα σταθερά με ένα κλειδί.

Σημείωση: Ο άξονας πρέπει να παραμείνει ακίνητος πριν από την εκτέλεση αυτού του βήματος.




ζ. Κατεύθυνση πίεσης στήριξης
Βήμα τέσσερα: Πιέστε το στήριγμα όπως υποδεικνύεται από το βέλος (g) για να μειώσετε τη γωνία. Τοποθετήστε τη ζώνη στο τριγωνικό στήριγμα.




η. Βοηθητική λαβή

Βήμα πέντε:

Τοποθετήστε τη βοηθητική λαβή στη θέση που φαίνεται στην εικόνα.

Σφίξτε το σταθερά.

Προσοχή:
Η λαβή μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Συμβατοί γωνιακοί λειαντήρες: 115 mm / 125 mm
Τύπος σπειρώματος: M14
Διάμετρος άξονα: -
Απαιτούμενη ισχύς μύλου: άσχετη
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής: 4000-5000 σ.α.λ.
Τύπος τροφοδοσίας μύλου: με καλώδιο και με μπαταρία
Διαστάσεις ταινίας λείανσης: 28 * 530 mm
Εύρος ρύθμισης ζώνης: -
Μέγιστο πλάτος λείανσης: -
Σκοπός: στίλβωση σωλήνων

Περιεχόμενα σετ:
6 x σφιγκτήρες στερέωσης
1 x κλειδί
1 x δίσκος λείανσης
3 x ταινία λείανσης.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ενός εξαρτήματος, αποσυνδέστε τον γωνιακό τροχό από την πηγή τροφοδοσίας. Εάν πρόκειται για ασύρματο τροχό, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία.

Κατά το γυάλισμα, να φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά και, εάν είναι απαραίτητο, μάσκα σκόνης.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη και η βάση είναι σε καλή κατάσταση. Μια φθαρμένη ζώνη μπορεί να μπλοκάρει.

Βεβαιωθείτε ότι το υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία είναι στερεωμένο με ασφάλεια και σταθερότητα.

Το εξάρτημα στίλβωσης σωλήνων πρέπει να συναρμολογηθεί σωστά. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σφιγμένα καλά για να διασφαλίζεται ο ασφαλής έλεγχος του εργαλείου.

Χαμηλώστε αργά τον ιμάντα λείανσης μέχρι να έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας και να ξεκινήσει η στίλβωση. Ρυθμίστε την ταχύτητα του κινητήρα για να εξασφαλίσετε ομαλή και καθαρή λειτουργία. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στον ιμάντα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα ή ακόμα και σπάσιμο.

Να επιλέγετε πάντα τον σωστό ιμάντα για το υλικό που πρόκειται να υποστεί επεξεργασία. Μην τρίβετε υλικά που δεν συνιστώνται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο και τραυματισμό.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, καθαρίζετε τον άξονα μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει βρωμιά, γράσο και υπολείμματα υλικού.

Για να διατηρείτε το εξάρτημά σας σε άριστη κατάσταση, σκουπίστε το μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε τυχόν βρωμιά και σωματίδια.

Φυλάξτε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

# G80286

**Lixadeira de cinta**

Tradução das instruções originais

**PT**



# Lixadeira de cinta

**ATENÇÃO!**

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para futuras consultas.


Produzido para:

**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**

Kietlin, Rua Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl


**PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS**

## Guarde estas instruções.

Você precisará deste manual para se familiarizar com os avisos e precauções de segurança, instruções de montagem, instruções de operação e manutenção, listas de peças e diagramas.

Guarde este manual em local seguro e seco para futuras consultas.

Os seguintes símbolos são usados neste manual e/ou na máquina:


É necessário usar protetores auriculares.


É necessário usar proteção para os olhos.


Deve-se utilizar proteção respiratória.


É necessário usar proteção para as mãos.


Leia o manual do usuário.


Atenção!


Construção de Classe II
(Isolamento duplo para proteção extra)


Proteção ambiental
Equipamentos elétricos usados não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. Devem ser reciclados em pontos de coleta específicos. Entre em contato com o escritório local ou com a loja onde você comprou o equipamento para obter informações sobre reciclagem.

## Medidas gerais de segurança

## AVISO:

Ao utilizar uma ferramenta, devem sempre ser seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de lesões pessoais e danos ao equipamento.
Leia todas as instruções antes de usar a ferramenta!

1. Ao acoplar o acessório de lixamento à esmerilhadeira angular, desconecte a lixadeira com fio da fonte de alimentação.
2. Sempre desconecte o acessório da esmerilhadeira angular antes de limpá-lo ou inspecioná-lo.
3. Não utilize o dispositivo em locais molhados ou úmidos.
4. Use proteção para os olhos e para as mãos ao usar e limpar a lâmina.
5. Use máscara de proteção contra poeira durante o trabalho.

6. Mantenha os dedos e os membros afastados do disco quando este estiver montado na esmerilhadeira.
7. Como qualquer ferramenta de esmerilhamento, pode causar ferimentos se não for manuseada corretamente.
8. Tal como acontece com qualquer ferramenta elétrica, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
9. Siga sempre todas as advertências e instruções de segurança fornecidas com a esmerilhadeira angular com a qual este acessório é utilizado.

## AVISO:

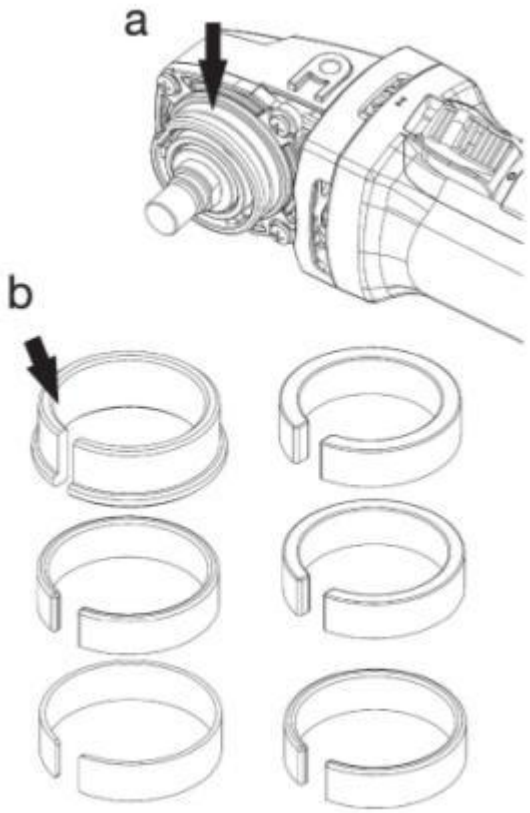
Algumas poeiras geradas durante o processamento mecânico, assim como substâncias liberadas pela máquina, podem conter substâncias químicas conhecidas por causarem câncer, defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos, e podem ser perigosas para a saúde.

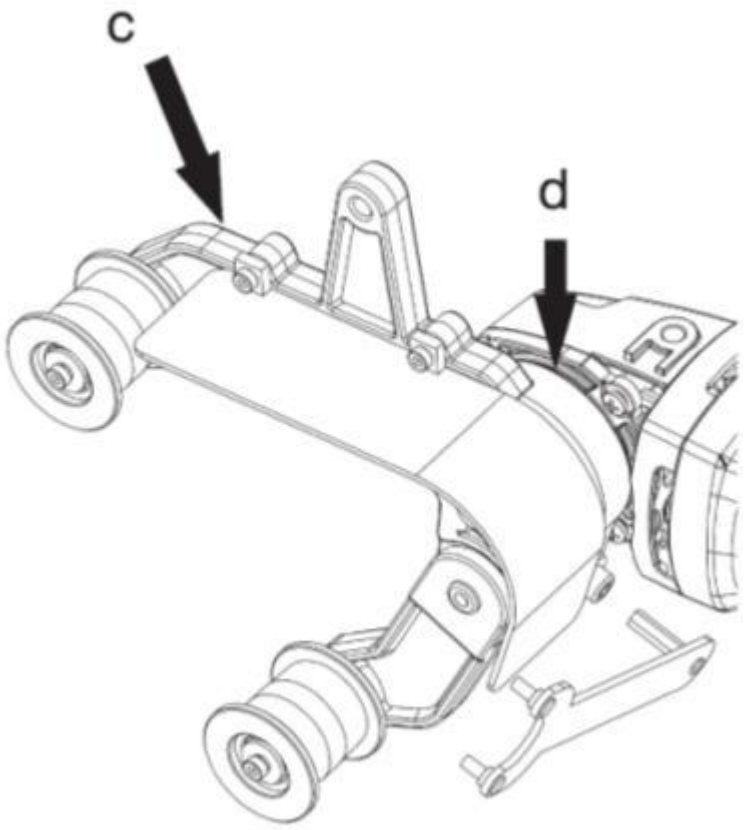
## INSTALAÇÃO

O acessório para polimento de tubos foi projetado para uso com uma esmerilhadeira angular com rosca M14 e velocidade sem carga de no mínimo 4000 rpm.

Antes de instalar este acessório de polimento, certifique-se de que a energia esteja desligada e o aparelho desconectado da tomada.

## PASSOS:

<table>
<tr>
<td>
</td>
<td>a. Suporte para tampa<br>b. Anéis opcionais<br>(Possibilidade de 0 a 6 anéis)<br><br>Primeiro passo:<br><br>Escolha um anel compatível com sua esmerilhadeira angular.<br><br>Coloque-o na posição correta.<br><br>c. Suporte triangular<br>d. Pino de localização.</td>
</tr>
</table>

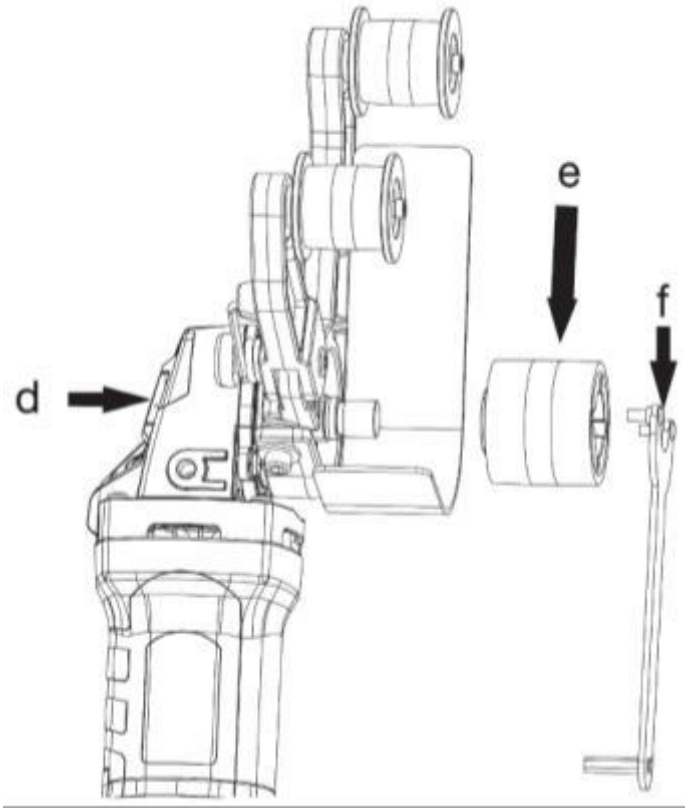



Passo dois:

Instale a braçadeira do acessório de polimento no anel e aperte-a firmemente com a chave Allen.

Certifique-se de que o pino de localização seja compatível com a braçadeira da sua lixadeira; caso contrário, há risco de a lixa escorregar.

d. Botão de trava do eixo
e. Roda motriz
f. Chave.



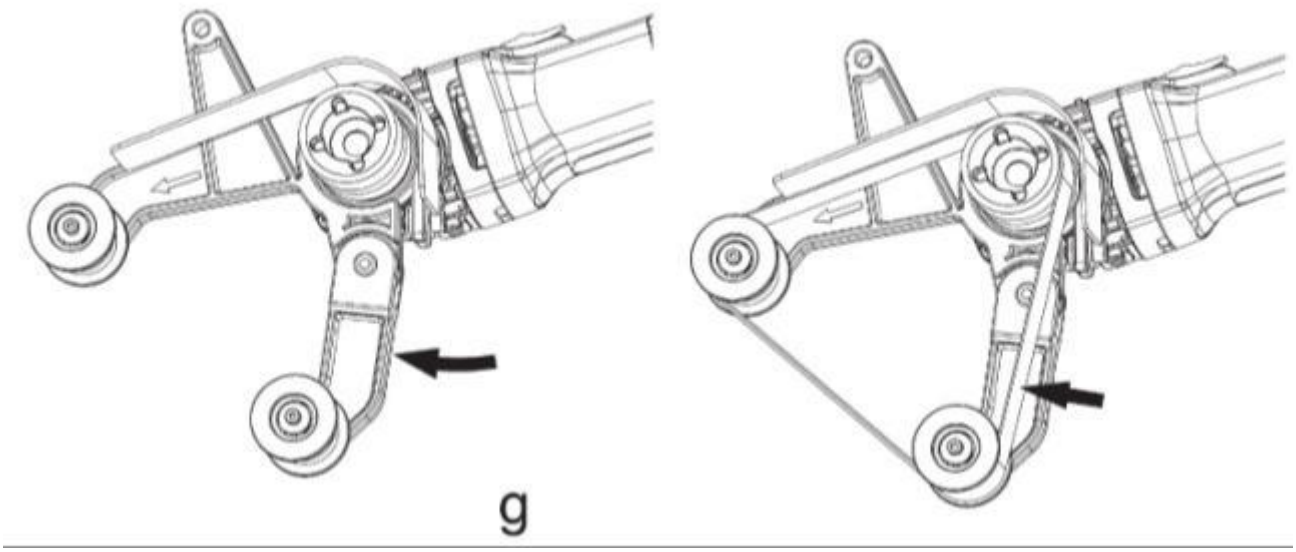

Passo três:

Pressione o botão de trava do eixo para garantir que o eixo permaneça imóvel.

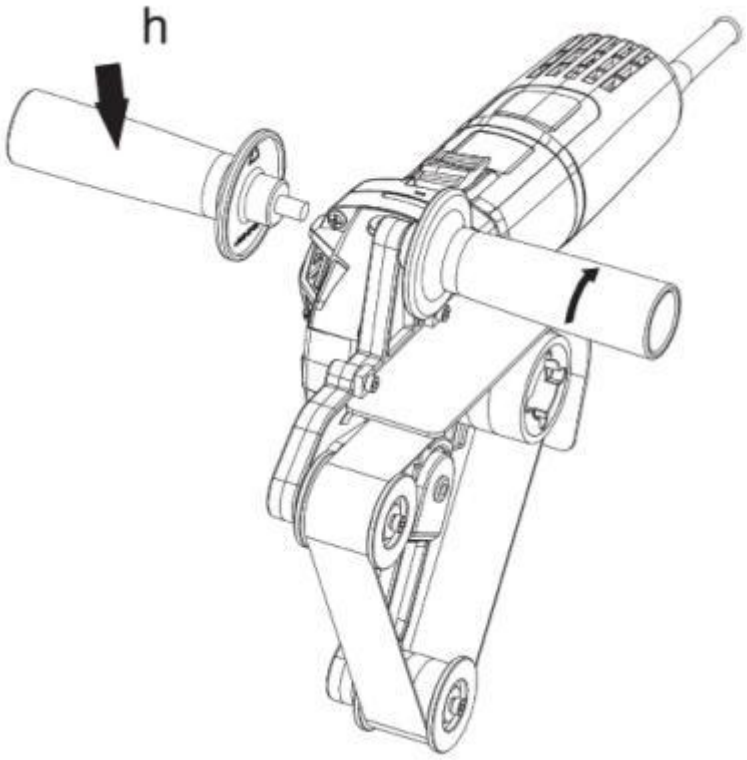
Instale a engrenagem motriz no eixo.

Aperte-os firmemente com uma chave inglesa.

Nota: O eixo deve permanecer imóvel antes de realizar esta etapa.




g. Direção da pressão de suporte
Passo Quatro: Pressione o suporte conforme indicado pela seta (g) para diminuir o ângulo.
Coloque o cinto no suporte triangular.




h. Alça auxiliar

Etapa cinco:

Instale a alça auxiliar na posição mostrada na ilustração.

Aperte bem.

Atenção:
A alça pode ser montada em ambos os lados.

## DADOS TÉCNICOS

Esmerilhadeiras angulares compatíveis: 115 mm / 125 mm
Tipo de rosca: M14
Diâmetro do eixo: -
Requisitos de potência do moedor: irrelevantes
Velocidade máxima de rotação: 4000-5000 rpm
Tipo de alimentação do moedor: com fio e a bateria
Dimensões da lixa de cinta: 28 * 530 mm
Faixa de ajuste da correia: -
Largura máxima de retificação: -
Finalidade: polimento de cachimbos

Conteúdo do conjunto:
6 grampos de montagem
1 chave
1 disco de desbaste
3 x lixas de cinta.

## SERVIÇO

## AVISO:

Antes de instalar ou remover um acessório, desligue a esmerilhadeira da tomada. Se for uma esmerilhadeira sem fio, remova primeiro a bateria.

Ao polir, use óculos de segurança ou proteção ocular e, se necessário, uma máscara contra poeira.

Certifique-se de que a correia e o suporte estejam em boas condições. Uma correia desgastada pode causar travamento.

Certifique-se de que o material a ser processado esteja montado de forma segura e estável.

O acessório para polimento de tubos deve ser montado corretamente. Todos os componentes devem estar firmemente apertados para garantir o controle seguro da ferramenta.

Abaixe lentamente a lixa até que ela entre em contato com a peça de trabalho e o polimento comece. Ajuste a velocidade do motor para garantir uma operação suave e limpa. Não aplique pressão excessiva na lixa, pois isso pode causar travamento ou até mesmo quebra.

Selecione sempre a lixa correta para o material a ser processado. Não lixe materiais não recomendados, pois isso pode danificar a ferramenta e causar ferimentos.

## MANUTENÇÃO

Antes de cada utilização, limpe o eixo de transmissão. Certifique-se de que esteja livre de sujeira, graxa e resíduos de materiais.

Para manter o acessório em perfeitas condições, limpe-o após cada utilização para remover qualquer sujidade ou partículas.

Guarde o dispositivo em local fresco e seco, fora do alcance de crianças.